



# Bedienungsanleitung

## Mode d'emploi

## Istruzioni per l'uso

# MEDION®

## Stereo DAB+ Unterbauradio mit Bluetooth®

## Radio DAB+ stéréo encastrable avec Bluetooth® | Radio sottopensile DAB+ stereo con Bluetooth®

### E66568

Deutsch .....	3
Français.....	55
Italiano .....	107



# Inhalt

<b>Zu dieser Bedienungsanleitung .....</b>	<b>5</b>
Zeichenerklärung.....	5
<b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....</b>	<b>7</b>
<b>Sicherheitshinweise .....</b>	<b>8</b>
Eingeschränkter Personenkreis.....	8
Betriebssicherheit .....	9
Stromversorgung .....	10
Aufstellungsort / Umgebung .....	11
Reparatur .....	13
Umgang mit Batterien .....	14
<b>Lieferumfang .....</b>	<b>16</b>
<b>Geräteübersicht.....</b>	<b>17</b>
Vorderseite .....	17
Rückseite .....	19
Fernbedienung .....	19
<b>Montage (hängend).....</b>	<b>22</b>
Aufstellung (stehend).....	23
<b>Vorbereitungen zur Inbetriebnahme .....</b>	<b>24</b>
Batterie in die Fernbedienung einlegen .....	24
<b>Inbetriebnahme .....</b>	<b>25</b>
<b>Bedienung .....</b>	<b>26</b>
Gerät ein-/ausschalten.....	26
Displaybeleuchtung einstellen .....	26
LED-Lichtleiste ein-/ausschalten.....	26
Lautstärke einstellen/Gerät stummschalten.....	27
<b>FM Radiobetrieb .....</b>	<b>27</b>
Einstellungen des FM Betriebes .....	27
Manuelle Sendersuche.....	28
Automatischer Sendersuchlauf .....	29
Manuelle Frequenzabstimmung .....	29
Gespeicherte Sender aufrufen .....	29
Senderinformationen anzeigen .....	29
DAB Radiobetrieb .....	30

Einstellungen des DAB+ Betriebes .....	30
Wiedergabe starten/anhalten.....	32
Titelwahl, Schneller Rück-/Vorlauf.....	32
<b>Telefonieren .....</b>	<b>32</b>
<b>Geräte über AUX anschließen .....</b>	<b>33</b>
<b>Grundeinstellungen .....</b>	<b>33</b>
Uhrzeit manuell einstellen (TIME) .....	34
Datumsformat einstellen .....	35
Automatische Uhrzeitsynchronisation.....	35
Uhrzeitformat einstellen .....	36
Alarm einstellen .....	36
Spezieller Datums Alarm (SDA) einstellen .....	42
Displaybeleuchtung einstellen .....	43
Werkseinstellungen ausführen.....	44
<b>Equalizer .....</b>	<b>45</b>
Voreingestellte EQ Einstellungen .....	45
<b>Sleep-Timer-Funktion.....</b>	<b>46</b>
<b>Koch-Timer-Funktion .....</b>	<b>46</b>
Vorinstallierte Timer-Zeiten aufrufen und starten .....	46
<b>Reinigung .....</b>	<b>47</b>
<b>Fehlersuche .....</b>	<b>48</b>
<b>Lagerung bei Nichtbenutzung.....</b>	<b>49</b>
<b>EU Konformitätsinformation .....</b>	<b>49</b>
<b>Entsorgung .....</b>	<b>49</b>
<b>Technische Daten.....</b>	<b>50</b>
<b>Serviceinformationen .....</b>	<b>52</b>
<b>Datenschutzerklärung .....</b>	<b>52</b>
<b>Impressum .....</b>	<b>53</b>

## Zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

## Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.



Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EU-Richtlinien (siehe Kapitel „Konformitätsinformation“).

- Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
- Auszuführende Handlungsanweisung
- Auszuführende Sicherheitshinweise



Symbol für Gleichstrom



Symbol für Wechselstrom

### Schutzklasse II



Elektrogeräte der Schutzklasse II sind Elektrogeräte die durchgehend doppelte und/oder verstärkte Isolierung besitzen und keine Anschlussmöglichkeiten für einen Schutzleiter haben. Das Gehäuse eines isolierstoffumschlossenen Elektrogerätes der Schutzklasse II kann teilweise oder vollständig die zusätzliche oder verstärkte Isolierung bilden.



### Benutzung in Innenräumen

Geräte mit diesem Symbol sind nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.

Abb. A



### Polaritätskennzeichnung

Bei Geräten mit Hohlsteckern kennzeichnen diese Symbole die Polarität des Steckers, es gibt zwei Varianten der Polarität entweder Innen Plus und Außen Minus (Abb. A) oder Innen Minus und Außen Plus (Abb. B).

Abb. B



### Energieeffizienz Level VI

Die Energie Effizienz Level sind eine Standardunterteilung der Wirkungsgrade externer und interner Netzteile. Die Energieeffizienz gibt dabei den Wirkungsgrad an und wird bis zur Level VI (effizientestes Level) unterteilt.



### Geprüfte Sicherheit

Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen die Anforderungen des Produktsicherheitsgesetzes.



Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dies ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik. Das Gerät dient der Wiedergabe von Audiomaterial, welches via Bluetooth zugeschickt werden kann, sowie zum FM-Radioempfang. Externe Wiedergabegeräte (z. B. MP3-Player) können über den AUX-Anschluss an das Gerät angeschlossen werden. Das Gerät verfügt zudem über eine Timerfunktion.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Der genannte Empfangsbereich stellt die technischen Möglichkeiten des Gerätes dar. Außerhalb dieses Bereiches empfangene Informationen dürfen nicht verwendet oder weiter verbreitet werden. Die jeweiligen Landesgesetze sind zu beachten.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche, in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z. B. Mehl- oder Holzstaub) darf dieses Gerät nicht verwendet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
  - hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe
  - extrem hohe oder tiefe Temperaturen
  - direkte Sonneneinstrahlung
  - offenes Feuer

## **Sicherheitshinweise**

### **Eingeschränkter Personenkreis**

- Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör an einem für Kinder unerreichen Platz auf.
- Die Reinigung und Benutzerwartung des Gerätes darf nicht von Kindern durchgeführt werden.



### **Erstickungsgefahr!**

Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

- Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z. B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.
- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug!

## Betriebssicherheit

- Überprüfen Sie das Gerät und das Netzteil vor der Benutzung auf Beschädigungen. Ein defektes oder beschädigtes Radio oder Netzteil darf nicht verwendet werden.



### Stromschlaggefahr!

Verletzungsgefahr durch Stromschlag durch stromführende Teile. Bei diesen besteht durch unabsichtlichen Kurzschluss die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandes.

- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z.B. Vasen, auf das Gerät oder in die nähere Umgebung und schützen Sie alle Teile vor Tropf- und Spritzwasser. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes und des Netzteils und führen Sie keine Gegenstände durch die Schlitze und Öffnungen ins Innere des Gerätes/Netzteils.
- Ziehen Sie bei Beschädigungen des Netzadapters, des Anschlusskabel oder des Gerätes, sofort den Netzadapter aus der Steckdose. Dies gilt auch wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper ins Innere des Gerätes gelangt sind.
- Ziehen Sie bei längerer Abwesenheit oder Gewitter den Netzadapter aus der Steckdose.



## **Stromversorgung**



### **Stromschlaggefahr!**

Verletzungsgefahr durch Stromschlag durch stromführende Teile.

- Schließen Sie den Netzadapter nur an eine gut erreichbare, ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose (100-240 V ~ 50/60 Hz) an, die sich in der Nähe des Aufstellortes befindet.
- Lassen Sie die Steckdose unbedingt jederzeit frei zugänglich, damit der Stecker ungehindert abgezogen werden kann.

Auch bei ausgeschaltetem Gerät sind Teile des Gerätes unter Spannung.

- Um die Stromversorgung zu Ihrem Gerät zu unterbrechen, oder es gänzlich von Spannung freizuschalten, ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.
- Ziehen Sie das Anschlusskabel stets am Netzadapter aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel.
- Entfernen Sie das Anschlusskabel und/oder die Batterien in einer Notsituation wie z. B. bei Rauch oder ungewöhnlichen Geräuschen aus dem Gerät.
- Der Netzadapter muss in einer Notsituation schnell erreichbar sein. Daher ist darauf zu achten, dass die Steckdose immer leicht erreichbar ist.
- Auch in ausgeschaltetem Zustand verbraucht das Gerät eine geringe Menge Strom. Trennen Sie zum vollständigen Abschalten des Gerätes den Netzadapter vom Stromnetz.

## Netzadapter

- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter.
- Wenn das Gehäuse des Netzadapters oder des Anschlusskabel beschädigt ist, muss der Netzadapter entsorgt und durch einen neuen Netzadapter des gleichen Typs ersetzt werden.
- Der Netzadapter darf nur in trockenen Innenräumen verwendet werden.

## Aufstellungsort / Umgebung



### Stromschlaggefahr!

Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des Gerätes kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.

- Warten Sie nach einem Transport des Gerätes solange mit der Inbetriebnahme, bis es die Umgebungstemperatur angenommen hat.
- Das Gerät kann bei einer Umgebungstemperatur von  $-10\text{ °C}$  bis  $+40\text{ °C}$ , bei einer relativen Feuchtigkeit von max. 85 % betrieben werden.
- Im ausgeschalteten Zustand kann das Gerät bei  $0\text{ °C}$  bis  $+40\text{ °C}$  gelagert werden.

### HINWEIS!

### Gefahr von Geräteschaden!

Ungünstige Umgebungsbedingungen können zur Beschädigung des Gerätes führen.

- Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
- Stellen und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Stürze des Gerätes zu vermeiden.

- Achten Sie bei der Aufstellung darauf, dass
  - ausreichender Abstand zu anderen Gegenständen besteht und die Lüftungsschlitze nicht verdeckt sind, damit immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist;
  - keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät/auf den Netzadapter wirken;
  - kein direktes Sonnenlicht auf das Gerät/auf den Netzadapter trifft;
  - der Kontakt mit Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser vermieden wird und dass keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände – z. B. Vasen - auf das Gerät oder in die Nähe des Geräts gestellt werden;
  - das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Fernsehern oder anderen Lautsprechern) steht;
  - keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) in der Nähe des Geräts stehen;
  - das Anschlusskabel nicht unter Zugspannung steht und nicht geknickt wird.

## Montage

Das Gerät kann unterhalb einer horizontalen Montageplatte z. B. unter einem Hängeschrank angebracht werden.



## Brandgefahr/Kurzschlussgefahr!

Durch aufsteigenden Dampf oder Hitze kann ein Kurzschluss die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandes auslösen.

- Montieren Sie das Gerät niemals oberhalb von Herdplatten oder anderen Hitze- oder Dampfquellen (wie etwa Wasserkocher etc.).

- Lassen Sie auch das Anschlusskabel niemals über einer Herdplatte oder anderen Hitzequelle hängen.

## Reparatur



### **Stromschlaggefahr!**

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Vor dem ersten Gebrauch und nach jeder Benutzung das Gerät sowie das Anschlusskabel auf Beschädigungen überprüfen.
- Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn das Gerät oder der Netzadapter sichtbare Schäden aufweist.
- Wenn Sie einen Schaden feststellen oder technische Probleme feststellen, überlassen Sie die Reparatur Ihres Gerätes ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal.
- Im Falle einer notwendigen Reparatur wenden Sie sich bitte ausschließlich an unseren Service.

## Umgang mit Batterien

Die Fernbedienung dieses Gerätes wird mit einer Batterie betrieben.

Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:

- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Batterien nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung.



### Verätzungsgefahr!

Die mitgelieferte Fernbedienung beinhaltet eine Knopfzellen-Batterie. Wird diese Batterie verschluckt, kann sie innerhalb von 2 Stunden ernsthafte innere Verätzungen verursachen, die zum Tode führen können.

- Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.
- Benutzen Sie die Fernbedienung nicht mehr, wenn das Batteriefach nicht sicher schließt.
- Halten Sie Batterien und Fernbedienung von Kindern fern, um Gefährdungen und Missbrauch zu vermeiden.
- Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterie, ob die Kontakte im Gerät und an der Batterie sauber sind und reinigen Sie diese gegebenenfalls.
- Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien gleichen Typs ein. Benutzen Sie nie alte und neue Batterien zusammen.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die Polarität (+/-).
- Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie besteht Explosionsgefahr! Ersetzen Sie die Batterie nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.
- Versuchen Sie niemals Batterien wieder aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!

- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme (wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen) aus.
- Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Batterien beschädigen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen aus.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz, nehmen Sie sie nicht auseinander.
- Werfen Sie Batterien nicht in Feuer. Es besteht Explosionsgefahr!
- Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus der Fernbedienung. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure! Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Entfernen Sie auch leere Batterien aus der Fernbedienung.
- Wenn Sie die Fernbedienung für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterie heraus.

## Lieferumfang



### **Erstickungsgefahr!**

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

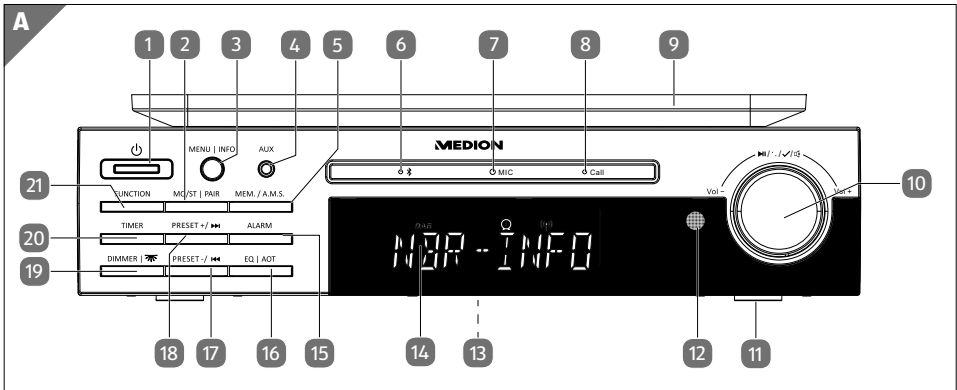
- Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.
  - Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- Stereo-Bluetooth®-Unterbauradio
- Montageplatte
- Fernbedienung inkl. Batterie (3V CR2025 Knopfzelle)
- Netzadapter
- Befestigungsmaterial (4x kurze Schrauben, 4x lange Schrauben, 4x Abstandshalter)
- Bedienungsanleitung und Garantieunterlagen

# Geräteübersicht


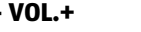





## Vorderseite



1		Gerät einschalten / in den Standby-Modus schalten
2	<b>MO/ST Pair</b>	Im Radiobetrieb: Zwischen Mono und Stereo umschalten Im Bluetooth-Betrieb: Aktuelle Bluetooth-Verbindung trennen und das Unterbauradio in den Bluetooth-Kopplungsmodus versetzen; Verbindung zum zuletzt via Bluetooth verbundenen Audioausgabegerät wiederherstellen
3	<b>MENU/INFO</b>	Gedrückt halten: Einstellungsmenü aufrufen (Einstellungen: Time Set (Uhrzeit einstellen), Date Set (Datum einstellen), CT Update (Automatische Uhrzeitsynchronisation an/aus), DT (Dimmer-Timer-Funktion an/aus), 12 H /24 H (Uhrzeitformat))
4	<b>AUX</b>	Anschluss für externe Audioausgabegeräte
5	<b>MEM./AMS</b>	Kurz drücken: aktuell gewählten Sender speichern Gedrückt halten: Automatischen Sendersuchlauf durchführen
6		Pairing-LED
7	<b>MIC</b>	Mikrofon
8	<b>Call</b>	Anruf-LED
9		Halterung

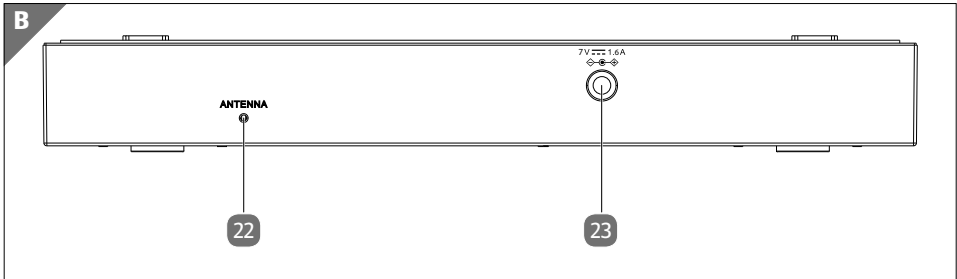


## Geräteübersicht

10	 /  /  /  / <b>- VOL.+</b>	<p>Drehen: Lautstärke verringern/Lautstärke erhöhen, Wert während einer Auswahl ändern</p> <p>Drücken: Eine Auswahl bestätigen</p> <p>Im Bluetooth-Betrieb kurz drücken: Wiedergabe starten/anhalten</p> <p>Im Radiobetrieb gedrückt halten: Manuelle Frequenzabstimmung</p> <p>Im Radio-/AUX-Betrieb:          Kurz drücken: Gerät stummschalten          Erneut drücken während der Stummschaltung -&gt; Stummschaltung aufheben</p> <p>Bei einem eingehenden Anruf:          Kurz drücken: Gespräch annehmen, Gespräch beenden          Gedrückt halten: Gespräch abweisen</p>
11		Standfüße
12		Infrarot-Sensor: Empfangsfeld für die Infrarot-Signale der Fernbedienung
13		LED-Lichtleiste und Typenschild (auf der Geräteunterseite)
14		Display
15	<b>ALARM</b>	Alarm-Einstellungsmenü ( <b>ALARM 1 / ALARM 2</b> ) öffnen
16	<b>EQ/AOT</b>	<p>Gedrückt halten: Sleep-Timer (AOT- Automatischen Ausschalt-Timer) programmieren</p> <p>Kurz drücken: Equalizer-Einstellung wählen</p>
17	PRESET -/ 	<p>Im Bluetooth-Betrieb:          Kurz drücken: Vorigen Titel abspielen;</p> <p>Im Radiobetrieb:          Kurz drücken: Senderspeicherplatz zurück, vorige Frequenz,          Gedrückt halten: Sendersuchlauf rückwärts</p>
18	PRESET +/ 	<p>Im Bluetooth-Betrieb:          Kurz drücken: Nächsten Titel abspielen</p> <p>Im Radiobetrieb:          Kurz drücken: Senderspeicherplatz vor, nächste Frequenz,          Gedrückt halten: Sendersuchlauf vorwärts</p>
19	<b>DIMMER</b> 	<p>Hintergrundbeleuchtung des Displays ein-/ausschalten</p> <p>LED-Lichtleiste ein-/ausschalten</p>

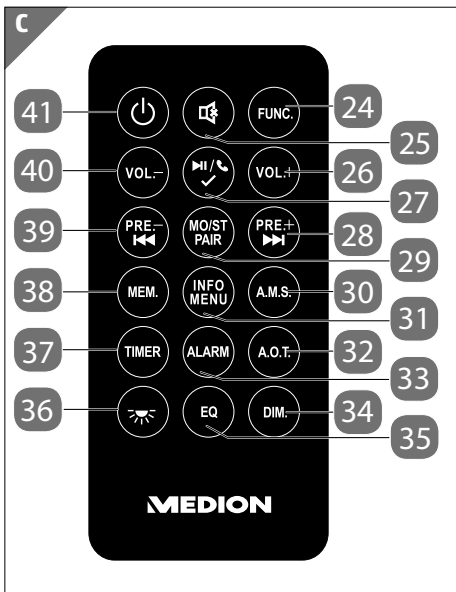
20	<b>TIMER</b>	Koch-Timer-Speicherplatz ( <b>CT1-CT6</b> ) wählen
21	<b>FUNCTION</b>	Radio-(DAB/FM)/Bluetooth-/AUX-Betriebsmodus auswählen

## Rückseite




22	<b>ANTENNA</b>	FM-Wurfantenne
23	7V 1.6A ⊕ ⊖	Anschluss Netzadapter



## Fernbedienung



24	<b>FUNC</b>	Radio-/Bluetooth-/AUX-Betriebsmodus auswählen
25	⊘	Ton stummschalten
26	<b>VOL +</b>	Lautstärke erhöhen; aufsteigenden Wert während einer Auswahl wählen

## Geräteübersicht

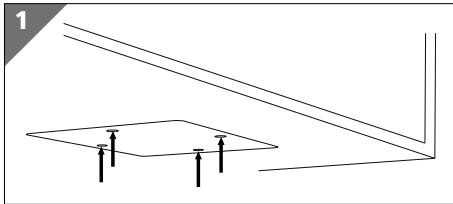
27		<p>Eine Auswahl bestätigen</p> <p>Im Bluetooth-Betrieb: Wiedergabe starten/anhalten</p> <p>Erneut drücken während der Stummschaltung -&gt; Stummschalten aufheben</p> <p>Bei einem eingehenden Anruf:          Kurz drücken: Gespräch annehmen, Gespräch beenden          Gedrückt halten: Gespräch abweisen</p>
28	PRESET +/- ►►	<p>Im Bluetooth-Betrieb:          Kurz drücken: Nächsten Titel abspielen;          Im Radiobetrieb:          Kurz drücken: Senderspeicherplatz vor, nächste Frequenz          Gedrückt halten: Sendersuchlauf vorwärts</p>
29	<b>MO/ST/PAIR</b>	<p>Im Radiobetrieb: Zwischen Mono und Stereo umschalten</p> <p>Im Bluetooth-Betrieb:          Aktuelle Bluetooth-Verbindung trennen und das Unterbaudio in den Bluetooth-Kopplungsmodus versetzen;          Verbindung zum zuletzt via Bluetooth verbundenen Audioausgabegerät wiederherstellen</p>
30	<b>AMS</b>	Automatischen Sendersuchlauf durchführen
31	<b>INFO/MENU</b>	<p>Einstellungsmenü aufrufen</p> <p>(Einstellungen: Time Set (Uhrzeit einstellen), Date Set (Datum einstellen), CT Update (Automatische Uhrzeitsynchronisation an/aus), DT (Dimmer-Timer-Funktion an/aus), 12 H /24 H (Uhrzeitformat))</p>
32	<b>AOT</b>	Sleep-Timer (AOT- Automatischen Ausschalt-Timer) programmieren
33	<b>ALARM</b>	Alarm-Einstellungsmenü ( <b>ALARM 1 / ALARM 2</b> ) öffnen
34	<b>DIM.</b>	Hintergrundbeleuchtung des Displays einstellen
35	<b>EQ</b>	Equalizer-Einstellung wählen
36		LED-Lichtleiste ein-/ausschalten
37	<b>TIMER</b>	Koch-Timer-Speicherplatz ( <b>CT1 -CT6</b> ) wählen
38	<b>MEM</b>	Im Radiobetrieb: Sender speichern

39	PRESET -/ 	Im Bluetooth-Betrieb: Kurz drücken: Vorigen Titel abspielen; Gedrückt halten: Schneller Rücklauf innerhalb eines Titels Im Radiobetrieb: Kurz drücken: Senderspeicherplatz zurück, vorige Frequenz, Gedrückt halten: Sendersuchlauf rückwärts
40	<b>VOL -</b>	Lautstärke verringern; absteigenden Wert während einer Auswahl wählen
41		Gerät einschalten / in den Standby-Modus schalten

## Montage (hängend)

Das Unterbauradio ist dafür vorgesehen, an der Unterseite eines Hängeschrankes oder Regalbretts befestigt zu werden. Zur Befestigung benötigen Sie 4 Schrauben. Die Größe und Länge der Schrauben muss zur Montageplatte und zur Halterung passen.

Schließen die Türen Ihres Hängeschrankes nicht bündig mit dem Korpus ab, benötigen Sie für die Montage zudem die mitgelieferten Abstandhalter, um die Schranktür weiterhin problemlos öffnen zu können. Sie können das Radio auch vorab provisorisch mit eingeschobener Montageplatte unter Ihrem Hängeschrank anhalten und überprüfen, dass die Frontblende nicht verdeckt wird.



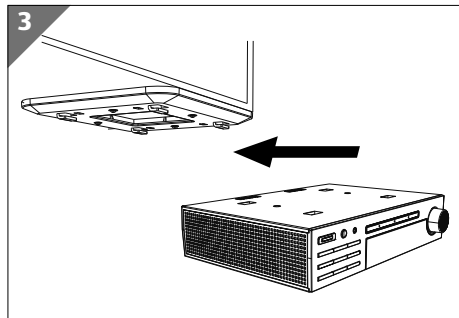
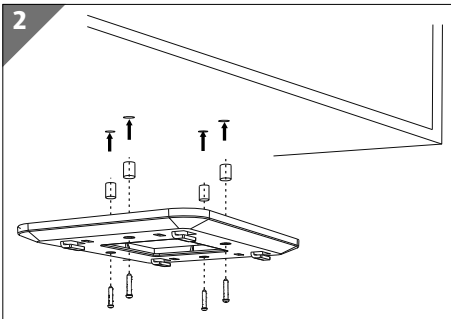
- Wählen Sie einen Platz in der Nähe einer Netzsteckdose.
- Halten Sie die Montageplatte an die gewünschte Position und zeichnen Sie die 4 Bohrlöcher an (**siehe Abb. 1**).

- Überprüfen Sie mit dem Gerät, ob die angezeichnete Position passt.
- Falls notwendig, bohren Sie mit einem 1,5 mm Bohrer auf der Unterseite des Regalbretts an den eingezeichneten Stellen 4 passende Löcher (Durchmesser ca. 1 mm).



Die mitgelieferten Schrauben sind für die Montage auf Holzuntergründen geeignet. Für andere Materialien müssen geeignete Schrauben verwendet werden. Bei einer Montage auf Holzuntergründen ist ein Vorbohren in der Regel nicht notwendig.

- Setzen Sie ggf. die Abstandhalter zwischen Montagefläche und Halterung **9**.
- Ziehen Sie die 4 Schrauben an (**siehe Abb. 2**).
- Setzen Sie das Gerät auf die Haltezapfen der Halterung und schieben Sie das Gerät vorsichtig nach hinten, bis es einrastet (**siehe Abb. 3**).



**WARNUNG!****Brandgefahr/Kurzschlussgefahr!**

Durch aufsteigenden Dampf oder Hitze kann ein Kurzschluss die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandes auslösen.

- Montieren Sie das Gerät niemals oberhalb von Herdplatten oder anderen Hitze- oder Dampfquellen (wie etwa Wasserkocher etc.).
- Lassen Sie auch das Anschlusskabel niemals über einer Herdplatte oder anderen Hitzequelle hängen.

**Aufstellung (stehend)**

Sie können das Gerät alternativ zur Montage an einer Hängeschrankunterseite oder einem Regalbrett auch auf einen Tisch oder Schrank stellen, ohne es dauerhaft befestigen zu müssen. Für diesen Zweck verfügt das Gerät über Standfüße **11**.

**HINWEIS!****Beschädigungsgefahr!**

Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- Betreiben Sie das Gerät auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Stürze des Geräts zu vermeiden. Einige aggressive Möbellacke können die Gummifüße des Gerätes angreifen. Stellen Sie das Gerät ggf. auf eine Unterlage.
- Halten Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, anderen Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen zu vermeiden.

## Vorbereitungen zur Inbetriebnahme

### Batterie in die Fernbedienung einlegen

In der Fernbedienung ist eine Lithium Batterie CR2025 3V eingesetzt.



Wenn Sie die Fernbedienung zum ersten Mal in Betrieb nehmen, ziehen Sie die transparente Folie mit der Beschriftung „Vor Gebrauch entfernen“ heraus, ohne das Batteriefach zu öffnen.



### Verätzungsgefahr!

Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, kann es zu einem unabsichtlichen Verschlucken der Knopfzelle kommen.

- Benutzen Sie die Fernbedienung in diesem Fall nicht mehr und halten Sie diese von Kindern fern.

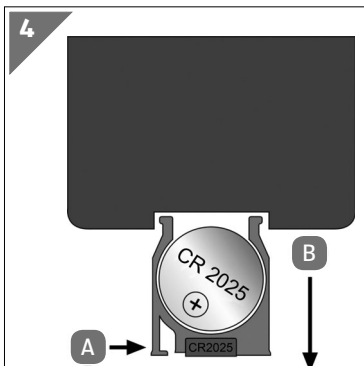
Wenn das Gerät nicht oder nur schlecht auf die Fernbedienung reagiert, muss die Batterie ausgetauscht werden. Verfahren Sie dazu wie nachfolgend beschrieben:



### Explosionsgefahr!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie.

- Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.



- Drücken Sie (wie auf **Abb. 4** dargestellt) den Arretierungshebel (**A**) und ziehen Sie die Batteriehalterung mit der Batterie (**B**) aus der Fernbedienung heraus.
- Entsorgen Sie die Altbatterie entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen.

- Legen Sie eine neue Batterie des Typs CR2025 3V mit dem Pluspol nach oben zeigend in die Halterung ein. Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität.
- Schieben Sie die Halterung mit der Batterie wieder vollständig in die Fernbedienung.

## Inbetriebnahme

- Um das Gerät in Betrieb zu nehmen, schließen Sie den mitgelieferten Netzadapter an der Anschlussbuchse **23** auf der Rückseite des Gerätes an.

### HINWEIS!


### Mögliche Sachschäden

Durch die Verwendung eines nicht kompatiblen Netzadapters können Geräteschäden entstehen.

- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter.
- Verbinden Sie den Netzadapter mit einer immer gut zugänglichen Netzsteckdose 100-240 V ~ 50/60 Hz.
- Verlegen Sie die Wurfantenne **22**.





Wenn Sie das Unterbauradio zum ersten Mal anschließen, startet der automatische Sendersuchlauf (**AMS**), sobald ein Signal empfangen wurde. Im Anschluss führt das Gerät eine automatische Uhrzeitsynchronisation durch. Im Display **14** wird **SYNC** angezeigt. Dieser Vorgang kann bis zu 2 Minuten in Anspruch nehmen. Nach Abschluss der Synchronisation wird im Display die aktuelle Uhrzeit angezeigt und das Radio schaltet sich in den Standby-Modus.

Wenn die Synchronisation länger als 5 Minuten dauert, ist der FM-Empfang unzureichend. Wählen Sie einen anderen Aufstellort für das Unterbauradio oder drücken Sie zunächst die Taste  **1** / **41** und stellen Sie die Uhr anschließend wie unter „Uhrzeit manuell einstellen“ manuell ein.



## Bedienung

### Gerät ein-/ausschalten

- Drücken Sie die Taste  **1** / **41**, um das Gerät einzuschalten.
- Drücken Sie die Taste  erneut, um das Gerät in den Standby-Modus zu schalten.



Auch in ausgeschaltetem Zustand verbraucht das Gerät eine geringe Menge Strom. Trennen Sie zum vollständigen Abschalten des Gerätes den Netzadapter vom Stromnetz.

### Displaybeleuchtung einstellen

- Drücken Sie die Taste **DIMMER** **19** / **34** wiederholt, um die Beleuchtungsstärke des Display einzustellen.



Es stehen 3 Stufen zur Verfügung.

### LED-Lichtleiste ein-/ausschalten

Auf der Unterseite des Radios befindet sich eine LED-Lichtleiste **13**.

- Drücken Sie die Taste  **3** / **24**, um die LED-Lichtleiste ein- bzw. auszuschalten.



Nach einer Leuchtzeit von 120 Minuten schaltet sich die LED-Lichtleiste automatisch ab.



Diese Beleuchtung ist zur punktuellen, unterstützenden Beleuchtung von Arbeitsflächen und nicht zur Raumbelichtung konzipiert.

## Lautstärke einstellen/Gerät stummschalten

- Stellen Sie mithilfe des Reglers **10** oder den Tasten **VOL+** **26** / **VOL-** **40** auf der Fernbedienung die gewünschte Lautstärke ein.
- Drücken Sie im Radio- oder AUX-Betrieb auf den Regler **10** oder die Taste **▶/~/✓** **27** auf der Fernbedienung, um das Radio stummzuschalten.

Im Display **14** wird **MUTE** angezeigt, solange das Gerät stummgeschaltet ist.

- Drücken Sie erneut auf den Regler oder die Taste **▶/~/✓/🔊** auf der Fernbedienung, um die Stummschaltung aufzuheben.

## FM Radiobetrieb

- Wickeln Sie die angeschlossene Wurfantenne **22** für den Radioempfang ganz ab.
- Schalten Sie das Gerät ein.



Wenn Sie das Radio einschalten, startet es im zuletzt verwendeten Betriebsmodus. Drücken Sie ggf. mehrmals die Taste **FUNCTION** **21** oder die Taste **FUNC.** **24** auf der Fernbedienung, um in den Radiobetrieb **FM** zu wechseln.

- Um während des Radiobetriebs von Stereo- auf Mono-Wiedergabe umzuschalten, drücken Sie die Taste **MO / ST** **2** / **29**.

## Einstellungen des FM Betriebes

- Im FM Betrieb können Sie 2 wesentliche Einstellungen vornehmen:
  - **SCAN-SET:** Kriterien für den automatischen Sendersuchlauf festlegen
  - **AUDIOSET:** Zwischen Mono und Stereo Empfang umschalten

### SCAN-Set

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Halten Sie während des Radiobetriebs die Taste **MENU/INFO** **3** oder die Taste **INFO/MENU** **31** auf der Fernbedienung gedrückt, um das Untermenü zu öffnen.
- Wählen Sie im Einstellungs Menü den Unterpunkt **SCAN-SET** aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Reglers **10** oder der Taste **▶/~/✓** **27** auf der Fernbedienung.
- Stellen Sie mithilfe des Reglers oder der Tasten **VOL+** **26** / **VOL-** **40** auf der Fernbedienung ein ob alle Radiosender beim automatischen Suchlauf gespeichert werden sollen (**ALL**) oder nur die gut zu empfangenen (**STRONG**).

- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

Die Einstellungen werden gespeichert und im Display erscheint **SAVED**.

### AUDIO SET

- Halten Sie während des Radiobetriebs die Taste **MENU/INFO** **3** oder die Taste **INFO/MENU** **31** auf der Fernbedienung gedrückt, um das Untermenü zu öffnen.
- Wählen Sie im Einstellungsmenü den Unterpunkt **AUDIOSET** aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Reglers **10** oder der Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung.
- Stellen Sie mithilfe des Reglers oder der Tasten **VOL+** **26** / **VOL-** **40** auf der Fernbedienung ein ob alle Radiosender beim automatischen Suchlauf gespeichert werden sollen (**MONO**) oder nur die Radiostation mit Stereo Ton (**STEREO**).
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

Die Einstellungen werden gespeichert und im Display erscheint **SAVED**.

### Manuelle Sendersuche

- Halten Sie die Taste **PRESET +/ ▶▶** **18** / **28** gedrückt, um die Frequenz nach oben zu verändern.
- Halten Sie die Taste **PRESET -/ ◀◀** **17** / **39** gedrückt, um die Frequenz nach unten zu verändern.
- Um die eingestellte Radiofrequenz zu speichern, drücken Sie einmal die Taste **MEM. / A.M.S** **5** oder die Taste **MEM** **38** auf der Fernbedienung.

Die aktuell ausgewählte Speicherplatznummer "**(FREQUENZ)01 - 30**" blinkt im Display **14**.

- Drehen Sie den Regler **10**, bis die gewünschte Speicherplatznummer angezeigt wird.
- Um die eingestellte Radiofrequenz zu speichern, drücken Sie einmal die Taste **MEM. / A.M.S** **5** oder die Taste **MEM** **38** auf der Fernbedienung.

## Automatischer Sendersuchlauf

Das Gerät ist eingeschaltet und befindet sich im Radiobetrieb.

- Halten Sie die Taste **MEM./A.M.S** **5** oder die Taste **A.M.S** **30** auf der Fernbedienung gedrückt, um einen automatischen Sendersuchlauf zu starten.

Das Radio wird automatisch nach empfangbaren Sendern (max. 30 Sender) suchen und diese abspeichern. Vorher bereits manuell vergebene Speicherplätze werden dabei überschrieben.

## Manuelle Frequenzabstimmung

Neben dem Automatischen Sendersuchlauf (**AMS**) sowie der Manuellen Sendersuche besteht die Möglichkeit, die Frequenz eines Radiosenders manuell abzustimmen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Halten Sie bei einer im Display **14** angezeigten Frequenz, z. B. 99.2 MHz, den Regler **10** auf der Fernbedienung gedrückt, bis die Frequenzanzeige blinkt.
- Drehen Sie den Regler in Richtung **VOL+** oder drücken Sie die Taste **VOL+** **26** auf der Fernbedienung, um die Frequenz in 0.1-MHz-Schritten zu erhöhen.
- Drehen Sie den Regler in Richtung **VOL-** oder drücken Sie die Taste **VOL-** **40** auf der Fernbedienung, um die Frequenz in 0.1-MHz-Schritten zu verringern.
- Wenn die gewünschte Frequenz eingestellt ist, warten Sie einige Sekunden, bis die Frequenzanzeige aufhört zu blinken.
- Um die eingestellte Frequenz unter einer Speicherplatznummer abzuspeichern, gehen Sie wie im Kapitel „Manuelle Sendersuche“ vor.

## Gespeicherte Sender aufrufen

- Mit den Tasten **PRESET +/▶▶** **18/28** oder **PRESET -/◀◀** **17/39** können Sie zwischen den gespeicherten Radiosendern wechseln.



Richten Sie ggf. die Wurfantenne **22** für einen optimalen Empfang erneut aus.

## Senderinformationen anzeigen

- Drücken Sie während des Radiobetriebs wiederholt die Taste **MENU/INFO** **3** oder die Taste **INFO/MENU** **31** auf der Fernbedienung, um die verschiedenen Senderinformationen anzeigen zu lassen.

## DAB Radiobetrieb

- Wickeln Sie die angeschlossene Wurfantenne **22** für den Radioempfang ganz ab.
- Schalten Sie das Gerät ein.



Wenn Sie das Radio einschalten, startet es im zuletzt verwendeten Betriebsmodus. Drücken Sie ggf. mehrmals die Taste **FUNCTION** **21** oder die Taste **FUNC.** **24** auf der Fernbedienung, um in den Radiobetrieb **DAB** zu wechseln.

## Einstellungen des DAB+ Betriebes

- Im DAB+ Betrieb können Sie 3 wesentliche Einstellungen vornehmen:
  - **FULLSCAN**: Kriterien für den automatischen Sendersuchlauf festlegen
  - **MANUAL TUNE**: Zwischen Mono und Stereo Empfang umschalten
  - **PRUNE**: Zwischen Mono und Stereo Empfang umschalten

### FULLSCAN

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Halten Sie während des Radiobetriebs die Taste **MENU/INFO** **3** oder die Taste **INFO/MENU** **31** auf der Fernbedienung gedrückt, um das Untermenü zu öffnen.
- Wählen Sie im Einstellungs Menü den Unterpunkt **FULLSCAN** aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Reglers **10** oder der Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung.

Das Gerät führt nun einen vollständigen automatischen Sendersuchlauf durch.

### MANUAL TUNE

- Halten Sie während des Radiobetriebs die Taste **MENU/INFO** **3** oder die Taste **INFO/MENU** **31** auf der Fernbedienung gedrückt, um das Untermenü zu öffnen.
- Wählen Sie im Einstellungs Menü den Unterpunkt **MANUAL TUNE** aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Reglers **10** oder der Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung.
- Wählen Sie das gewünschte DAB Band aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Reglers **10** oder der Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung.

Im Display erscheint **SEARCH** und es wird ein Sendersuchlauf in dem gewählten Band ausgeführt.

## PRUNE

- Halten Sie während des Radiobetriebs die Taste **MENU/INFO** (3) oder die Taste **INFO/MENU** (31) auf der Fernbedienung gedrückt, um das Untermenü zu öffnen.
- Wählen Sie im Einstellungsmenü den Unterpunkt **PRUNE** aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Reglers (10) oder der Taste **▶/◀/✓** (27) auf der Fernbedienung.
- Wählen Sie **YE** und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Reglers (10) oder der Taste **▶/◀/✓** (27) auf der Fernbedienung.

Alle schlecht empfangbaren Sender werden nun aus der Senderliste gelöscht.

- Wählen Sie **NO** und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Reglers (10) oder der Taste **▶/◀/✓** (27) auf der Fernbedienung.

Das Unterbauradio bricht die Funktion ab und kehrt zur Radio Wiedergabe zurück.

## Geräte über Bluetooth® verbinden

- Drücken Sie die Taste **⏻** (1) / (41), um das Unterbauradio einzuschalten.
- Drücken Sie ggf. mehrmals die Taste **FUNCTION** (21) oder die Taste **FUNC** (24) auf der Fernbedienung, bis **BT** im Display angezeigt wird.

Die Pairing-LED (6) blinkt blau und das Unterbauradio befindet sich im Suchmodus.

- Schalten Sie an Ihrem Audioausgabegerät die Bluetooth-Funktion ein und aktivieren Sie dort den Suchmodus.
- Wählen Sie an Ihrem Audioausgabegerät in der Auflistung der verfügbaren Geräte in der Nähe Ihr Radio „**MD 43568**“ aus und koppeln Sie die Geräte miteinander.



Informationen über die Bluetooth-Funktion Ihres Audioausgabegerätes entnehmen Sie ggf. der dazugehörigen Bedienungsanleitung.

Die Kopplung der beiden Geräte ist abgeschlossen, wenn die Pairing-LED konstant blau leuchtet und das Unterbauradio einen Signalton ausgibt.

- Drücken Sie die Taste **MO / ST / PAIR** (2) oder die Taste **MO / ST / PAIR** (29) auf der Fernbedienung, um die aktuelle Bluetooth-Verbindung zu trennen und das Unterbauradio wieder in den Bluetooth-Kopplungsmodus zu versetzen.

## Telefonieren

---

Sie können nun ein anderes Audioausgabegerät mit dem Unterbauradio koppeln.

- Drücken Sie alternativ erneut die Taste **MO / ST / PAIR** oder die Taste **PAIRING** auf der Fernbedienung, um die Verbindung zum zuletzt via Bluetooth verbundenen Audioausgabegerät wiederherzustellen.

## Wiedergabe starten/anhalten

- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/~/✓ 27** auf der Fernbedienung, um die Wiedergabe von Titeln zu starten.
- Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie den Regler oder die Taste **▶/~/✓** erneut. Ein weiteres Drücken setzt die Wiedergabe fort.

## Titelwahl, Schneller Rück-/Vorlauf

- Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **PRESET -/ ◀◀ 17 / 39**, um den vorigen Titel wiederzugeben.
- Drücken Sie die Taste **PRESET +/ ▶▶ 18 / 28**, um den nächsten Titel wiederzugeben.

## Telefonieren

Sobald ein Anruf eingeht, blinkt die Anruf-LED **8** grün.

- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/~/✓ 27** auf der Fernbedienung, um einen eingehenden Anruf anzunehmen.

Die Anruf-LED leuchtet grün und der Anruf ist angenommen. Während des Gesprächs wird die Musikwiedergabe stummgeschaltet.

- Halten Sie während eines eingehenden Anrufs den Regler oder die Taste **▶/~/✓** auf der Fernbedienung gedrückt, um den Anruf abzulehnen.
- Drücken Sie während des Gesprächs auf den Regler oder die Taste **▶/~/✓ 27** auf der Fernbedienung, um den Anruf zu beenden.

Die Anruf-LED erlischt, nachdem der Anruf beendet wurde.

## Geräte über AUX anschließen

Für den Anschluss eines externen Wiedergabegerätes (z. B. MP3-Player) benötigen Sie ein Audiokabel mit einem 3,5 mm Klinkenstecker (nicht im Lieferumfang enthalten).

- Stellen Sie bei dem Wiedergabegerät eine mittlere Lautstärke ein und schalten Sie es anschließend aus.
- Verbinden Sie den 3,5 mm Klinkenstecker mit dem Kopfhöreranschluss oder dem LINE OUT-Anschluss des Wiedergabegerätes.
- Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit dem **AUX**-Anschluss **4** an Ihrem Unterbauradio.
- Drücken Sie die Taste **FUNCTION** **21** oder die Taste **FUNC.** **24** auf der Fernbedienung mehrmals, bis im Display **14** **AUX** angezeigt wird.
- Schalten Sie das Wiedergabegerät ein und starten Sie dort die Wiedergabe.

## Grundeinstellungen

Um die verschiedenen Einstellungen vorzunehmen, muss sich das Radio im Standby-Modus befinden.

- Halten Sie die Taste **MENU/ INFO** **5** gedrückt oder drücken Sie die Taste **INFO/ MENU** **31** auf der Fernbedienung, um das **SYSTEM** Menü zu öffnen.
- Drücken Sie den Regler **10** oder drücken Sie die Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung, um das Gerätemenü zu öffnen.
- Drehen Sie den Regler **10** oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+** **26** / **VOL-** **40** auf der Fernbedienung, um eine der folgenden Einstellungsmöglichkeiten auszuwählen:
  - Time (Uhrzeit, Datum, Datumsanzeige einstellen)
  - Alarm (Alarm 1 / Alarm 2 einstellen)
  - Set SDA (Spezieller Datums Alarm einstellen)
  - Display (Automatische Dimmfunktion, Dimmer Timer an/aus)
  - Reset (Werkseinstellung herstellen)
  - EQ (Equalizereinstellung auswählen)
  - SW VER (Softwareversion anzeigen lassen)
- Drücken Sie den Regler **10** oder drücken Sie die Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung, um das gewünschte Menü zu öffnen.



Wird im Einstellmenü innerhalb von 10 Sekunden keine Taste betätigt, wird das Menü automatisch beendet. Bis dahin vorgenommene Einstellungen werden gespeichert. Um weitere Änderungen vorzunehmen, müssen Sie alle Menüeinstellungen noch einmal durchlaufen.



## Uhrzeit manuell einstellen (TIME)

- Wählen Sie im Einstellungs Menü den Unterpunkt **TIME** aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Reglers **10** oder der Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung.
- Wählen Sie im **TIME** Menü den Unterpunkt **TIME SET** aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Reglers **10** oder der Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung.

Die Stundenanzeige blinkt im Display **14**.

- Stellen Sie mithilfe des Reglers **10** oder der Tasten **VOL+** **26** / **VOL-** **40** auf der Fernbedienung die aktuelle Stunde ein.
- Drücken Sie auf den Regler oder die Taste **▶/◀/✓** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

Die Minutenanzeige blinkt im Display **14**.

- Stellen Sie mithilfe des Reglers oder der Tasten **VOL+** **26** / **VOL-** **40** auf der Fernbedienung die aktuelle Minute ein.
- Drücken Sie auf den Regler oder die Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung, um Ihre Einstellungen zu speichern.

Die Tagesanzeige blinkt im Display **14**.

- Stellen Sie mithilfe des Reglers oder der Tasten **VOL+** **26** / **VOL-** **40** auf der Fernbedienung den aktuellen Tag ein.
- Drücken Sie auf den Regler oder die Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

Die Monatsanzeige blinkt im Display **14**.

- Stellen Sie mithilfe des Reglers oder der Tasten **VOL+** **26** / **VOL-** **40** auf der Fernbedienung den aktuellen Monat ein.
- Drücken Sie auf den Regler oder die Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

Die Jahresanzeige blinkt im Display **14**.

- Stellen Sie mithilfe des Reglers oder der Tasten **VOL+** **26** / **VOL-** **40** auf der Fernbedienung das aktuelle Jahr ein.
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

Die Einstellungen werden gespeichert und im Display erscheint **SAVED**.

## Datumsformat einstellen

- Wählen Sie im Einstellungs Menü den Unterpunkt **TIME** aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Reglers **10** oder der Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung.
- Wählen Sie im **TIME** Menü den Unterpunkt **DATETYPE** aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Reglers **10** oder der Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung.
- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung und wählen Sie das gewünschte Datumsformat aus (**MMTTJJJJ** oder **TTMMJJJJ**).
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

Die Einstellungen werden gespeichert und im Display erscheint **SAVED**.

## Automatische Uhrzeitsynchronisation

Wenn die automatische Uhrzeitsynchronisation aktiviert ist, gleicht Ihr Radio täglich um 5 Uhr morgens die aktuelle Uhrzeiteinstellung mit den Informationen ab, die es über das Radiosystem erhält und passt die Uhrzeiteinstellung automatisch an.

Gehen Sie wie folgt vor, um die automatische Uhrzeitsynchronisation ein- bzw. auszuschalten:

- Wählen Sie im Einstellungs Menü den Unterpunkt **TIME** aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Reglers **10** oder der Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung.
- Wählen Sie im **TIME** Menü den Unterpunkt **UPDATE** aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Reglers **10** oder der Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung.
- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung, um die gewünschte Einstellung auszuwählen:
  - **RADIO** = Synchronisierung über das Radio Signal
  - **NO ANY** = keine Synchronisierung.
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

Die Einstellungen werden gespeichert und im Display erscheint **SAVED**.

## Uhrzeitformat einstellen

- Wählen Sie im Einstellungsmenü den Unterpunkt **TIME** aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Reglers **10** oder der Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung.
- Wählen Sie im **TIME** Menü den Unterpunkt **-12--24-** aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Reglers **10** oder der Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung.
- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung und wählen Sie das gewünschte Uhrzeitformat aus (24-Stundenanzeigen **24H** oder 12-Stundenanzeige **12H**).
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

Die Einstellungen werden gespeichert und im Display erscheint **SAVED**.

## Alarm einstellen

- Wählen Sie im Einstellungsmenü den Unterpunkt **ALARM** aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Reglers **10** oder der Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung.
- Wählen Sie im **ALARM** Menü den Unterpunkt **ALARM 1** oder **ALARM 2** aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Reglers **10** oder der Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung.

Die Stundenanzeige blinkt.

- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um die gewünschte Stunde einzustellen.
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.
- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um die gewünschte Minute einzustellen.
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

Folgende Möglichkeiten stehen zur Auswahl:

- **BUZZER:** Signalton
- **FM:** FM Radiosender
- **DAB:** DAB Radiosender
- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um die gewünschte Weckart einzustellen.

- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/~/✓ 27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

## BUZZER

- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um die Weckart **BUZZER** einzustellen.
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/~/✓ 27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

Folgende Möglichkeiten stehen zur Auswahl:

- **SINGLE**

- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/~/✓ 27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

Der Wecker weckt Sie nun an einen von Ihnen gewählten Wochentag.

- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um einen gewünschte Tag (**MON, TUE, WED, THU, FRI, SAT** o der **SUN**) einzustellen.
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/~/✓ 27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.
- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um die gewünschte Lautstärke (zwischen **VOL 04** und **VOL 20**) einzustellen.
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/~/✓ 27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.
- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um den gerade eingestellten Alarm einzustellen (**ALARM ON**) oder auszustellen (**ALARM OFF**).

- **DAILY**

- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/~/✓ 27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

Der Wecker weckt Sie nun täglich.

- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um die gewünschte Lautstärke (zwischen **VOL 04** und **VOL 20**) einzustellen.
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/~/✓ 27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.
- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um den gerade eingestellten Alarm einzustellen (**ALARM ON**) oder auszustellen (**ALARM OFF**).

## Grundeinstellungen

---

### • **WEEK DAY**

- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste ►/◄/✓ **27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

Der Wecker weckt Sie nun jeden Arbeitstag (**MON - FRI**).

- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um die gewünschte Lautstärke (zwischen **VOL 04** und **VOL 20**) einzustellen.
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste ►/◄/✓ **27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen..
- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um den gerade eingestellten Alarm einzustellen (**ALARM ON**) oder auszustellen (**ALARM OFF**).

### • **WEEK END**

- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste ►/◄/✓ **27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

Der Wecker weckt Sie nun am Wochenende (**SAT - SUN**).

- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um die gewünschte Lautstärke (zwischen **VOL 04** und **VOL 20**) einzustellen.
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste ►/◄/✓ **27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.
- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um den gerade eingestellten Alarm einzustellen (**ALARM ON**) oder auszustellen (**ALARM OFF**).

Die Einstellungen werden gespeichert und im Display erscheint **SAVED**.

## **FM**

- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung, um die Weckart **FM** einzustellen.
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste ►/◄/✓ **27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.
- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um einen abgespeicherten Sender auszuwählen.
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste ►/◄/✓ **27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

Folgende Möglichkeiten stehen zur Auswahl:

- **SINGLE**

- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

Der Wecker weckt Sie nun an einen von Ihnen gewählten Wochentag.

- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um einen gewünschte Tag (**MON, TUE, WED, THU, FRI, SAT** o der **SUN**) einzustellen.
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.
- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um die gewünschte Lautstärke (zwischen **VOL 04** und **VOL 20**) einzustellen.
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.
- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um den gerade eingestellten Alarm einzustellen (**ALARM ON**) oder auszustellen (**ALARM OFF**).

- **DAILY**

- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

Der Wecker weckt Sie nun täglich.

- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um die gewünschte Lautstärke (zwischen **VOL 04** und **VOL 20**) einzustellen.
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.
- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um den gerade eingestellten Alarm einzustellen (**ALARM ON**) oder auszustellen (**ALARM OFF**).

- **WEEK DAY**

- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

Der Wecker weckt Sie nun jeden Arbeitstag (**MON - FRI**).

- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um die gewünschte Lautstärke (zwischen **VOL 04** und **VOL 20**) einzustellen.
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen..

## Grundeinstellungen

---

- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um den gerade eingestellten Alarm einzustellen (**ALARM ON**) oder auszustellen (**ALARM OFF**).
- **WEEK END**
  - Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/◀/✓ 27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

Der Wecker weckt Sie nun am Wochenende (**SAT - SUN**).

- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um die gewünschte Lautstärke (zwischen **VOL 04** und **VOL 20**) einzustellen.
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/◀/✓ 27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.
- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um den gerade eingestellten Alarm einzustellen (**ALARM ON**) oder auszustellen (**ALARM OFF**).

Die Einstellungen werden gespeichert und im Display erscheint **SAVED**.

## DAB

- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung, um die Weckart **DAB** einzustellen.
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/◀/✓ 27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.
- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um einen abgespeicherten Sender auszuwählen.
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/◀/✓ 27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

Folgende Möglichkeiten stehen zur Auswahl:

- **SINGLE**
  - Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/◀/✓ 27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

Der Wecker weckt Sie nun an einen von Ihnen gewählten Wochentag.

- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um einen gewünschte Tag (**MON, TUE, WED, THU, FRI, SAT** o der **SUN**) einzustellen.
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/◀/✓ 27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um die gewünschte Lautstärke (zwischen **VOL 04** und **VOL 20**) einzustellen.
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/~/✓ 27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.
- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um den gerade eingestellten Alarm einzustellen (**ALARM ON**) oder auszustellen (**ALARM OFF**).
- **DAILY**
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/~/✓ 27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

Der Wecker weckt Sie nun täglich.

- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um die gewünschte Lautstärke (zwischen **VOL 04** und **VOL 20**) einzustellen.
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/~/✓ 27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.
- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um den gerade eingestellten Alarm einzustellen (**ALARM ON**) oder auszustellen (**ALARM OFF**).
- **WEEK DAY**
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/~/✓ 27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

Der Wecker weckt Sie nun jeden Arbeitstag (**MON - FRI**).

- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um die gewünschte Lautstärke (zwischen **VOL 04** und **VOL 20**) einzustellen.
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/~/✓ 27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen..
- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um den gerade eingestellten Alarm einzustellen (**ALARM ON**) oder auszustellen (**ALARM OFF**).
- **WEEK END**
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/~/✓ 27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

Der Wecker weckt Sie nun am Wochenende (**SAT - SUN**).



## Grundeinstellungen

---

- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um die gewünschte Lautstärke (zwischen **VOL 04** und **VOL 20**) einzustellen.
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/~/✓ 27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.
- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um den gerade eingestellten Alarm einzustellen (**ALARM ON**) oder auszustellen (**ALARM OFF**).

Die Einstellungen werden gespeichert und im Display erscheint **SAVED**.



Die Weckart Radio hat eine Weckdauer von 60 Minuten, Signaltöne werden 10 Minuten lang wiedergegeben.

Ist ein Alarm eingestellt erscheint im Display das dazugehörige Symbol:

- ALARM 1:
- ALARM 2:

## Spezieller Datums Alarm (SDA) einstellen

- Wählen Sie im Einstellungs Menü den Unterpunkt **SET SDA** aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Reglers **10** oder der Taste **▶/~/✓ 27** auf der Fernbedienung.
- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um den gewünschten Monat des Alarms (**1-12**) einzustellen.
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/~/✓ 27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.
- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um den gewünschten Tag des Alarms (**1-31**) einzustellen.
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/~/✓ 27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

Im Display wird das Datum erneut angezeigt und abgespeichert.

## Displaybeleuchtung einstellen

### Automatische Displaybeleuchtung

- Wählen Sie im Einstellungsmenü den Unterpunkt **DISPLAY** aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Reglers **10** oder der Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung.
- Wählen Sie im **DISPLAY** Menü den Unterpunkt **AUTO DIM** aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Reglers **10** oder der Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung.
- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um die automatische Display Beleuchtung ein (**ON**) oder aus (**OFF**) zu stellen.
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

Die Einstellungen werden gespeichert und im Display erscheint **SAVED**.

Bei aktivierter automatischer Displaybeleuchtung wird die Displaybeleuchtung Ihres Radios bei Nichtbenutzung gedimmt.

### Dimmer Timer

- Wählen Sie im Einstellungsmenü den Unterpunkt **DISPLAY** aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Reglers **10** oder der Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung.
- Wählen Sie im **DISPLAY** Menü den Unterpunkt **DT** aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Reglers **10** oder der Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung.
- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um den **DIMMER TIMER** ein (**ON**) oder aus (**OFF**) zu stellen.
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

Die Einstellungen werden gespeichert und im Display erscheint **SAVED**.

Bei aktivierter Dimmer-Timer-Funktion wird die Displaybeleuchtung Ihres Radios in der Zeit zwischen 23 Uhr und 6 Uhr automatisch gedimmt. Im Display wird **DT** angezeigt.

### Werkseinstellungen ausführen

#### Reset

- Wählen Sie im Einstellungsmenü den Unterpunkt **RESET** aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Reglers **10** oder der Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung.
- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um den **RESET** auszuführen (**YES**) oder abzubrechen (**NO**) zu stellen.
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.



Alle gespeicherten Daten werden bei der Rücksetzung gelöscht.

Sobald die Rücksetzung abgeschlossen ist, wird ein Signalton vom Unterbauradio ausgegeben.

- Trennen Sie das Gerät nach hören des Signaltons einmal kurz vom Strom und schließen Sie danach das Unterbauradio wieder an.

# Equalizer

## Voreingestellte EQ Einstellungen

- Wählen Sie im Einstellungs Menü den Unterpunkt **EQ** aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Reglers **10** oder der Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung.
- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um eine der voreingestellten EQ Einstellungen zu wählen (**NORMAL, FLAT, ROCK, POP, JAZZ, CLASSIC, BASS**).
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

## Eigene EQ Einstellung

- Wählen Sie im Einstellungs Menü den Unterpunkt **EQ** aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Reglers **10** oder der Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung.
- Wählen Sie im **EQ** Menü den Unterpunkt **MY EQ** aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Reglers **10** oder der Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung.
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.
- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um die tiefen Frequenzen (**BASS**) zu verändern (**-6 dB / + 6dB**).
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.
- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+ 26** / **VOL- 40** auf der Fernbedienung um die hohen Frequenzen (**TREB**) zu verändern (**-6 dB / + 6dB**).
- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste **▶/◀/✓** **27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

Ihre Equalizer-Einstellung wird automatisch für alle Betriebsmodi übernommen. Das Radio schließt nach einigen Sekunden das Equalizer-Menü und kehrt zur vorherigen Displayanzeige zurück.

## Sleep-Timer-Funktion

Mit dem Sleep-Timer (AOT - automatischer OFF-Timer) ist das Radio für einen bestimmten Zeitraum (zwischen 5 und maximal 120 Minuten) in Betrieb und schaltet sich nach Ablauf der eingestellten Zeit in den Standby-Modus.

- Halten Sie während des Betriebes die Taste **AOT/EQ** (16) oder die Taste **AOT** (35) auf der Fernbedienung gedrückt.

Im Display wird **ROT 15** angezeigt.

- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+** (26) / **VOL-** (40) auf der Fernbedienung um die gewünschte Abschaltzeit (**15,30,60,90,120,OFF**) auszuwählen.
- Drücken Sie auf den Regler (10) oder die Taste **▶/◀/✓** (27) auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

Der aktivierte Sleep-Timer wird im Display (14) durch die Anzeige **AOT** angezeigt.


- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+** (26) / **VOL-** (40) auf der Fernbedienung und Wählen Sie die Option **OFF** aus, um die Sleep-Timer-Funktion zu deaktivieren.

## Koch-Timer-Funktion

Das Gerät verfügt über eine Koch-Timer-Funktion. Kurz vor und nach Ablauf einer eingestellten Timer-Zeit (max. 23 Stunden, 59 Minuten) erklingen Signaltöne. Sie können entweder eine der 6 voreingestellten Timer-Zeiten wählen.

### Vorinstallierte Timer-Zeiten aufrufen und starten

- Drücken Sie die Taste **TIMER** (20) / (37) einmal oder mehrmals, um zwischen den folgenden vorinstallierten Timer-Zeiten (**CT1-CT6**) zu wechseln:
  - **T1** = 5 Minuten
  - **T2** = 15 Minuten
  - **T3** = 30 Minuten
  - **T4** = 60 Minuten
  - **T5** = 120 Minuten
  - **T6** = 179 Minuten
- Drücken Sie auf den Regler (10) oder die Taste **▶/◀/✓** (27) auf der Fernbedienung, um den angezeigten Timer auszuwählen.
- Drehen Sie den Regler oder drücken Sie eine der Tasten **VOL+** (26) / **VOL-** (40) auf der Fernbedienung um die voreingestellten Zeiten zu verändern.

- Drücken Sie auf den Regler **10** oder die Taste  **27** auf der Fernbedienung, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

Der Kochtimer ist nun aktiv und im Display wird **CT** angezeigt.

- Drücken Sie die Taste **TIMER 20/37**, um die Restlaufzeit des aktuell eingestellten Koch-Timer anzeigen zu lassen.
- Drücken Sie die Taste **TIMER 20/37** erneut, um den erklingen Alarm des Koch-Timers abzustellen.

## Reinigung



**GEFAHR!**

### Stromschlaggefahr!

Verletzungsgefahr durch Stromschlag durch stromführende Teile.

- Ziehen Sie vor der Reinigung des Gerätes den Netzadapter aus der Steckdose.

**HINWEIS!**

### Beschädigungsgefahr!


Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch. Bei hartnäckiger Verschmutzung kann ein leicht feuchtes Tuch mit einem milden Reinigungsmittel verwendet werden. Benutzen Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder die Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Innere des Unterbauradios gelangt.

# Fehlersuche

Sollte das Gerät Funktionsstörungen zeigen, kann es sein, dass eine elektrostatische Entladung stattgefunden hat.

- Ziehen Sie in diesem Fall den Netzadapter aus der Steckdose.
- Schließen Sie das Gerät wieder ans Stromnetz an. Das Gerät wird auf diese Weise zurückgesetzt.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	ABHILFE
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Netzadapter ist nicht angeschlossen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Überprüfen Sie ob der Netzadapter angeschlossen ist.</li> </ul>
Radioempfang und die automatische Uhrzeit-/Senderspeicherung funktionieren nicht.	Die Sondersignale sind zu schwach.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Stellen Sie ggf. Uhrzeit/Sender manuell ein.</li> <li>- Ändern Sie ggf. den Standort des Radios oder die Ausrichtung der Antenne, um den Empfang zu verbessern.</li> </ul>
Kein Ton	Die Lautstärke ist zu gering eingestellt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Stellen Sie die gewünschte höhere Lautstärke ein.</li> <li>- Bei AUX-Wiedergabe: Stellen Sie auch die Lautstärke am Wiedergabegerät höher.</li> </ul>
Keine Funktion	Störung durch ein Gewitter, eine statische Aufladung oder einen anderen externen Faktor	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ziehen Sie den Netzadapter und entnehmen Sie die Batterie. Stecken Sie den Netzadapter wieder ein.</li> </ul> <div style="display: flex; align-items: center; margin-top: 10px;"> <div style="border: 2px solid black; padding: 5px; margin-right: 10px;">  </div> <p>Hierdurch wird das Gerät in den Auslieferungszustand zurückgesetzt.</p> </div>
Das Gerät reagiert nicht auf die Fernbedienung	Die Batterie ist verbraucht oder falsch eingelegt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tauschen Sie die Batterie gegen eine neue des Typs 3V CR2025 aus und achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität.</li> </ul>
	Der Infrarotsender empfängt kein Signal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Entfernen Sie eventuelle Hindernisse zwischen dem Infrarotsender, der Fernbedienung und dem Sensor am Gerät.</li> <li>- Verringern Sie die Entfernung zum Gerät.</li> </ul>

## Lagerung bei Nichtbenutzung

- Wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, lagern Sie es an einen trockenen, kühlen Ort und achten Sie darauf, dass das Gerät vor Staub und extremen Temperaturschwankungen geschützt ist.
- Entnehmen Sie bei längerem Nichtgebrauch die Batterie aus der Fernbedienung und entfernen Sie den Netzadapter vom Gerät.

## EU Konformitätsinformation



Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- RE- Richtlinie 2014/53/EU
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG (und Öko-Design Verordnung 2019/1782)
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity) heruntergeladen werden.

## Entsorgung



### VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



### GERÄT

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Nehmen Sie vorher die Batterie aus der Fernbedienung und geben Sie diese getrennt an einer Sammelstelle für Altbatterien ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.





### BATTERIEN

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.


Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen:

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet.

Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.

## Technische Daten

<b>Allgemein</b>	
Abmessungen (B x H x T):	300 mm x 68 mm x 228 mm (ohne Halterung)
Gewicht:	1,16 kg ohne Halterung, 1,26 mit Halterung, 1,39 inkl. Zubehör
Umgebungstemperatur (in Betrieb):	+10 °C bis +35 °C bei einer relativen Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend) von max. 85%
Umgebungstemperatur (Lagerung):	0 °C bis +40 °C bei einer relativen Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend) von max. 85%
Ausgangsleistung:	2 x 5W RMS
<b>Netzadapter</b>	
Hersteller:	Hung Kay Industrial Co. Ltd. Importeur: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Deutschland HR-Nummer: HRB 13274
Modellbezeichnung:	HKP15-0701600dV
Eingangsspannung / Strom / Eingangswechselstromfrequenz:	100 - 240 V ~ 50/60Hz, 0,4 A Max
Ausgangsspannung / Strom:	7,0 V --- 1,6 A ⚡⚡⚡

Ausgangsleistung:	11,2 W
<b>Netzadapter</b>	
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	83,34 %
Effizienz bei geringer Last (10%):	78,62 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0,07 W
Schutzart:	Schutzklasse II
	
<b>Radio</b>	
UKW-Band:	87,5 - 108 MHz
DAB+	174 - 239 MHz
Anzahl der Senderspeicherplätze:	60 (2 x 30)
FM-Antenne:	fest installierte Wurfantenne
<b>Anschlüsse</b>	
AUX IN:	3,5 mm Klinenstecker
<b>Fernbedienung</b>	
Übertragungsart:	Infrarot
Batterientyp:	1 x 3V CR2025 (Knopfzelle)
Reichweite:	ca. 6 m
<b>Bluetooth®</b>	
Bluetooth-Version:	5.0
Frequenz:	2402 MHz - 2480 MHz
Max. Sendeleistung:	3,40 dBm

## Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service-Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben.  
Sie finden unsere Service-Community unter [community.medion.com](http://community.medion.com).
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter [www.medion.com/contact](http://www.medion.com/contact) nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Öffnungszeiten	Haushalt & Heimelektronik
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 0848 - 24 24 26
Serviceadresse	
<b>MEDION/LENOVO Service Center</b> <b>Ifangstrasse 6</b> <b>8952 Schlieren</b> <b>Schweiz</b>	



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal [www.medionservice.com](http://www.medionservice.com) zum Download zur Verfügung.

Sie können auch den nebenstehenden QR-Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

## Datenschutzerklärung

Sehr geehrter Kunde!

Wir teilen Ihnen mit, dass wir, die MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen als Verantwortliche Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten.

In datenschutzrechtlichen Angelegenheiten werden wir durch unseren betrieblichen Datenschutzbeauftragten, erreichbar unter MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen; [datenschutz@medion.com](mailto:datenschutz@medion.com) unterstützt. Wir verarbeiten Ihre Daten zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) und stützen uns bei der Verarbeitung Ihrer Daten auf den mit uns geschlossenen Kaufvertrag.

Ihre Daten werden wir zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) an die von uns beauftragten Reparaturdienstleister übermitteln. Wir speichern Ihre personenbezogenen Daten im Regelfall für die Dauer von drei Jahren, um Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte zu erfüllen.

Uns gegenüber haben Sie das Recht auf Auskunft über die betreffenden personenbezogenen Daten sowie auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, Widerspruch gegen die Verarbeitung sowie auf Datenübertragbarkeit.

Beim Auskunfts- und beim Löschungsrecht gelten jedoch Einschränkungen nach den §§ 34 und 35 BDSG ( Art. 23 DS-GVO), darüber hinaus besteht ein Beschwerderecht bei einer zuständigen Datenschutzaufsichtsbehörde (Art. 77 DS-GVO i. V. m. § 19 BDSG). Für die MEDION AG ist das die Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, [www.lidi.nrw.de](http://www.lidi.nrw.de).

Die Verarbeitung Ihrer Daten ist für die Garantieabwicklung erforderlich; ohne Bereitstellung der erforderlichen Daten ist die Garantieabwicklung nicht möglich.

## **Impressum**

Copyright © 2022

Stand: 21.07.2022

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt beim Inverkehrbringer:

**MEDION AG**

**Am Zehnthof 77**

**45307 Essen**

**Deutschland**

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.



# Sommaire

<b>Concernant la présente notice d'utilisation .....</b>	<b>57</b>
Explication des symboles .....	57
<b>Utilisation conforme.....</b>	<b>59</b>
<b>Consignes de sécurité .....</b>	<b>60</b>
Catégorie de personnes restreinte .....	60
Sécurité de fonctionnement.....	61
Alimentation électrique .....	62
Lieu d'installation/environnement .....	63
Réparation.....	65
Manipulation des piles .....	66
<b>Contenu de l'emballage .....</b>	<b>68</b>
<b>Vue d'ensemble de l'appareil .....</b>	<b>69</b>
Face avant .....	69
Face arrière.....	71
Télécommande .....	72
<b>Montage (suspendu).....</b>	<b>74</b>
Pose (à la verticale) .....	75
<b>Préparations pour la mise en service .....</b>	<b>76</b>
Insertion de la pile dans la télécommande.....	76
<b>Mise en service .....</b>	<b>78</b>
<b>Utilisation.....</b>	<b>79</b>
Mise en marche/arrêt de l'appareil .....	79
Réglage de la luminosité de l'écran .....	79
Activation/désactivation de la barre d'éclairage LED .....	79
Réglage du volume/mise en sourdine .....	80
<b>Mode radio FM .....</b>	<b>80</b>
Réglages du mode FM .....	80
Recherche manuelle de stations .....	81
Recherche automatique de stations .....	82
Réglage manuel de la fréquence .....	82
Affichage des stations enregistrées .....	82
Affichage d'informations relatives à la station.....	82
Mode radio DAB .....	83

Réglages du mode DAB+ .....	83
Démarrer/arrêter la lecture .....	85
Sélection de titres, retour/avance rapides .....	85
<b>Fonction téléphone .....</b>	<b>85</b>
<b>Raccordement de périphériques via AUX .....</b>	<b>86</b>
<b>Réglages de base .....</b>	<b>86</b>
Réglage manuel de l'heure (TIME).....	87
Réglage le format de la date .....	88
Synchronisation automatique de l'heure.....	88
Réglage du format de l'heure .....	89
Réglage de l'alarme .....	89
Réglage une alarme de date spéciale (SDA) .....	95
Réglage de la luminosité de l'écran .....	96
Rétablir les réglages par défaut.....	97
<b>Égaliseur .....</b>	<b>97</b>
Réglages prédéfinis de l'égaliseur .....	97
<b>Fonction minuterie de veille .....</b>	<b>98</b>
<b>Fonction minuterie de cuisine .....</b>	<b>99</b>
Affichage et démarrage des temps de minuterie pré-installés .....	99
<b>Nettoyage .....</b>	<b>100</b>
<b>Recherche d'erreurs .....</b>	<b>101</b>
<b>Stockage en cas de non-utilisation .....</b>	<b>102</b>
<b>Information relative à la conformité UE .....</b>	<b>102</b>
<b>Recyclage.....</b>	<b>102</b>
<b>Caractéristiques techniques.....</b>	<b>103</b>
<b>Informations relatives au SAV.....</b>	<b>104</b>
<b>Déclaration de confidentialité .....</b>	<b>105</b>
<b>Mentions légales .....</b>	<b>106</b>

## Concernant la présente notice d'utilisation



Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation.

Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans la notice d'utilisation.

Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez l'appareil, remettez-la également impérativement au nouveau propriétaire.

### Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité, afin d'empêcher les conséquences potentielles évoquées.



Ce terme signalétique désigne un risque de niveau élevé qui, s'il n'est pas évité, entraîne la mort ou une grave blessure.



Ce terme signalétique désigne un risque de niveau moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une grave blessure.



Ce terme signalétique prévient d'éventuels dommages matériels.



Tenez compte des remarques contenues dans la notice d'utilisation !



Ce symbole vous donne des informations complémentaires utiles pour l'assemblage ou le fonctionnement de l'appareil.





Les produits portant ce symbole sont conformes aux exigences des directives de l'Union européenne (voir chapitre « Information relative à la conformité »).

- Énumération/information sur des événements se produisant pendant l'utilisation
- Action à exécuter
- Consignes de sécurité à respecter

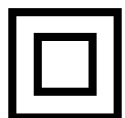


Symbole de courant continu



Symbole de courant alternatif

### Classe de protection II



Les appareils électriques de la classe de protection II sont des appareils électriques qui possèdent une isolation double continue et/ou renforcée et qui ne présentent pas de possibilité de branchement pour une mise à la terre. Le boîtier d'un appareil électrique enveloppé d'isolant de la classe de protection II peut former partiellement ou entièrement l'isolation supplémentaire ou renforcée.



### Utilisation en intérieur

Les appareils portant ce symbole sont exclusivement destinés à une utilisation en intérieur.

Fig. A



Fig. B



### Marquage de polarité

Pour les appareils équipés de connecteurs cylindriques, ces symboles indiquent la polarité de la fiche, dont il existe deux variantes : soit intérieur plus et extérieur moins (Fig. A), soit intérieur moins et extérieur plus (Fig. B).



### Efficacité énergétique niveau VI

Le niveau d'efficacité énergétique est une classification standard du rendement des blocs d'alimentation internes et externes. L'efficacité énergétique indique le niveau d'efficacité et est subdivisée jusqu'au niveau VI (niveau le plus efficace).



### Sécurité contrôlée

Les produits portant ce symbole répondent aux exigences de la loi sur la sécurité des produits.



À conserver hors de portée des enfants.

## Utilisation conforme

Ce produit est un appareil électronique grand public. L'appareil sert à la lecture de matériel audio qui peut être transmis via Bluetooth et à la réception radio FM. Les périphériques de lecture externes (p. ex. lecteurs MP3) peuvent être connectés à l'appareil via la prise AUX. L'appareil dispose en outre d'une fonction de minuterie.

L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

La gamme de fréquences mentionnée représente les possibilités techniques de l'appareil. Les informations reçues en dehors de cette plage ne doivent pas être utilisées ou diffusées. Il convient de respecter les lois locales en vigueur.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils auxiliaires autres que ceux approuvés ou fournis par nos soins.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires fournis ou approuvés par nos soins.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones potentiellement explosives. Il s'agit, p. ex. de parcs de réservoirs, de zones de stockage de carburant ou de zones où les solvants sont traités. Cet appareil ne doit pas non plus être utilisé dans des zones où l'air est chargé de particules (par ex. poussière de farine ou de bois).

- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :
  - Humidité de l'air élevée ou contact avec des liquides
  - Températures extrêmement hautes ou basses
  - Rayonnement direct du soleil
  - Flamme nue

## Consignes de sécurité

### Catégorie de personnes restreinte

- L'appareil n'est pas destiné à des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou n'aient reçu de cette dernière des indications relatives au fonctionnement de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés, afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit hors de portée des enfants.
- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants.



**DANGER !**

### Risque de suffocation !

Les emballages ne sont pas des jouets ! Les films d'emballage présentent un risque de suffocation en cas d'ingestion ou d'utilisation non conforme !

- Conservez les emballages tels que les films ou sachets en plastique hors de portée des enfants.
- Les emballages ne sont pas des jouets !

## Sécurité de fonctionnement

- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil et le bloc d'alimentation ne sont pas endommagés. N'utilisez pas une radio ou un bloc d'alimentation défectueux ou endommagé.



**DANGER !**

### Risque d'électrocution !

Risque de blessure par électrocution par des pièces conductrices de courant. En cas de court-circuit intempestif, celles-ci présentent un risque d'électrocution ou d'incendie.

- Ne posez pas de récipients remplis de liquide, tels que des vases, sur ou à proximité de l'appareil et protégez toutes les parties contre les gouttes/éclaboussures d'eau. Le récipient peut se renverser et le liquide peut compromettre la sécurité électrique.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil et du bloc d'alimentation et n'introduisez aucun objet à l'intérieur de l'appareil/du bloc d'alimentation par les fentes et les ouvertures.
- Si l'adaptateur secteur, le cordon d'alimentation ou l'appareil est endommagé, débranchez immédiatement l'adaptateur secteur de la prise de courant. Cela s'applique également si des liquides ou des corps étrangers ont pénétré à l'intérieur de l'appareil.
- En cas d'absence prolongée ou d'orage, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant.

## Alimentation électrique



### Risque d'électrocution !

Risque de blessure par électrocution par des pièces conductrices de courant.

- Ne branchez l'adaptateur secteur qu'à une prise de terre réglementaire (100-240 V ~ 50/60 Hz) installée correctement et bien accessible et proche du lieu d'installation.
- Maintenez impérativement la prise de courant accessible à tout moment afin de pouvoir débrancher librement la fiche.

Certaines pièces de l'appareil restent sous tension, même lorsque l'appareil est éteint.

- Pour couper votre appareil de l'alimentation électrique et le mettre complètement hors tension, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant.
- Pour débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation, mais toujours au niveau de l'adaptateur secteur.
- En situation d'urgence, p. ex. si de la fumée apparaît ou en cas de bruits inhabituels, débranchez le câble de raccordement et/ou retirez les piles de l'appareil.
- L'adaptateur secteur doit être rapidement accessible en cas d'urgence. Veillez ainsi à ce que la prise de courant soit toujours facilement accessible.
- L'appareil consomme une faible quantité de courant même lorsqu'il est éteint. Pour éteindre complètement l'appareil, débranchez l'adaptateur secteur de la prise.

## Adaptateur secteur

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.
- Si le boîtier de l'adaptateur secteur ou le cordon d'alimentation est endommagé, l'adaptateur secteur doit être recyclé et remplacé par un adaptateur secteur neuf du même type.
- Utilisez l'adaptateur secteur uniquement dans des pièces sèches.

## Lieu d'installation/environnement



### Risque d'électrocution !

En cas de fortes variations de température ou d'humidité, il est possible que de l'humidité par condensation se forme dans l'appareil, ce qui peut provoquer un court-circuit.

- Après le transport de l'appareil, attendez que celui-ci soit à température ambiante avant de le mettre en service.
- L'appareil peut fonctionner à une température ambiante comprise entre  $-10\text{ °C}$  et  $+40\text{ °C}$  et à une humidité relative de 85 % max.
- Lorsqu'il est éteint, l'appareil peut être stocké entre  $0\text{ °C}$  et  $+40\text{ °C}$ .

### AVIS !

### Risque de dommage de l'appareil !

Des conditions ambiantes défavorables peuvent endommager l'appareil.

- Utilisez l'appareil uniquement en intérieur et au sec.
- Placez et utilisez tous les composants sur une surface stable, plane et exempte de vibrations afin d'éviter toute chute de l'appareil.

- Lors de l'installation de l'appareil, veillez à
  - laisser une distance suffisante entre l'appareil et d'autres objets et à ne pas recouvrir les fentes de ventilation afin de toujours garantir une ventilation suffisante ;
  - ne pas exposer l'appareil ou l'adaptateur secteur à des sources de chaleur directes (p. ex. radiateurs) ;
  - ne pas exposer l'appareil ou l'adaptateur secteur aux rayons directs du soleil ;
  - éviter tout contact de l'appareil avec de l'humidité ou de l'eau et à ne pas poser sur ou à proximité de l'appareil d'objets remplis de liquide, p. ex. un vase ;
  - ne pas installer l'appareil à proximité immédiate de champs magnétiques (p. ex. téléviseur ou enceintes) ;
  - n'exposer l'appareil à aucune source de feu nu (p. ex. bougies en combustion) ;
  - ne pas plier ni tendre trop fortement le câble de raccordement.

## Montage

L'appareil peut être monté sous une plaque de montage horizontale, p. ex. sous une armoire murale.



## Risque d'incendie/de court-circuit !

La vapeur ou la chaleur s'échappant d'un appareil peut provoquer un court-circuit et donc entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie.

- Ne montez jamais l'appareil au-dessus de plaques de cuisson ou d'autres sources de chaleur ou de vapeur (comme une bouilloire électrique, etc.).

- Ne laissez également jamais le cordon d'alimentation pendre au-dessus d'une plaque de cuisson ou de toute autre source de chaleur.

## Réparation



### Risque d'électrocution !

Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique.

- Avant la première mise en service et après chaque utilisation, vérifiez si l'appareil et le câble de raccordement ne sont pas endommagés.
- Si l'appareil ou l'adaptateur secteur présentent des dommages visibles, n'utilisez pas l'appareil.
- Si vous constatez un dommage ou des problèmes techniques, faites réparer l'appareil uniquement par un spécialiste qualifié.
- Si une réparation est nécessaire, veuillez vous adresser exclusivement à notre service.



## Manipulation des piles

La télécommande de cet appareil fonctionne avec une pile.

Veuillez respecter les consignes suivantes :

- Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. N'avez en aucun cas les piles, vous vous exposeriez à un risque de brûlure chimique.



### Risque de brûlure !

La télécommande est livrée avec une pile bouton. Si cette pile est avalée, elle peut provoquer dans les 2 heures qui suivent de graves brûlures internes et entraîner la mort.

- Si vous pensez que des piles ont été avalées ou introduites dans une quelconque partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
- N'utilisez plus la télécommande si le compartiment à piles ne ferme plus correctement.
- Conservez les piles et la télécommande hors de portée des enfants afin d'éviter tout risque et toute mauvaise utilisation.
- Avant l'insertion de la pile, contrôlez l'état de propreté des bornes de l'appareil et de la pile et nettoyez-les au besoin.
- Utilisez exclusivement des piles neuves de même type. N'utilisez jamais simultanément des piles usagées et des piles neuves.
- Veillez à bien respecter la polarité (+/-) lorsque vous insérez la pile.
- Il existe un risque d'explosion en cas de remplacement non conforme de la pile ! Remplacez la pile par une pile de même type ou similaire uniquement.
- N'essayez jamais de recharger les piles. Il y a risque d'explosion !

- N'exposez jamais les piles à une source de chaleur intense (p. ex. rayons du soleil, feu, etc.).
- Stockez les piles dans un endroit frais et sec. Une forte source de chaleur directe peut endommager les piles. N'exposez donc pas l'appareil à de fortes sources de chaleur.
- Ne court-circuitez pas les piles et ne les démontez pas.
- Ne jetez pas de piles au feu. Il y a risque d'explosion !
- Retirez immédiatement les piles qui fuient de la télécommande. Nettoyez les contacts avant d'insérer de nouvelles piles. Risque de brûlure à l'acide des piles ! En cas de contact avec l'acide de la batterie, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées et consultez immédiatement un médecin.
- Retirez également les piles vides de la télécommande.
- Retirez la pile si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période prolongée.

## Contenu de l'emballage



### Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

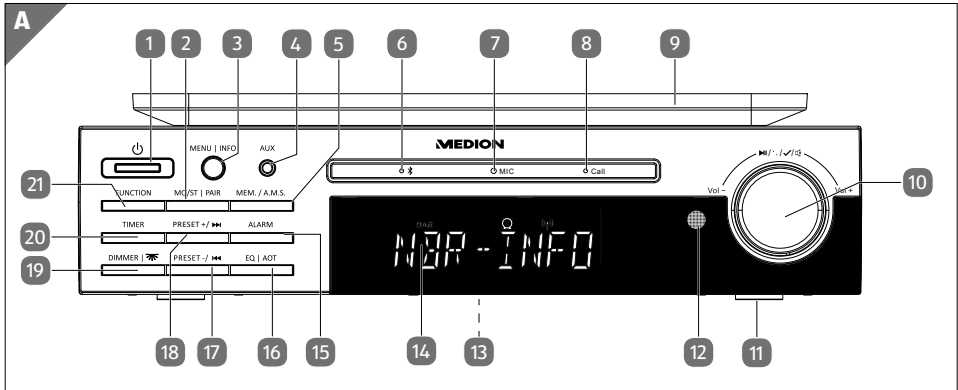
- Conservez le film d'emballage hors de portée des enfants.
  - Veuillez vérifier si la livraison est complète et nous signaler toute pièce manquante dans les 14 jours suivant l'achat.

Le produit que vous avez acheté comprend :

- Radio stéréo Bluetooth® à suspendre
- Plaque de montage
- Télécommande avec pile (pile bouton CR2025, 3 V)
- Adaptateur secteur
- Matériel de fixation (4 x vis courtes, 4 x vis longues, 4 x écarteurs)
- Notice d'utilisation et documents de garantie

# Vue d'ensemble de l'appareil

## Face avant



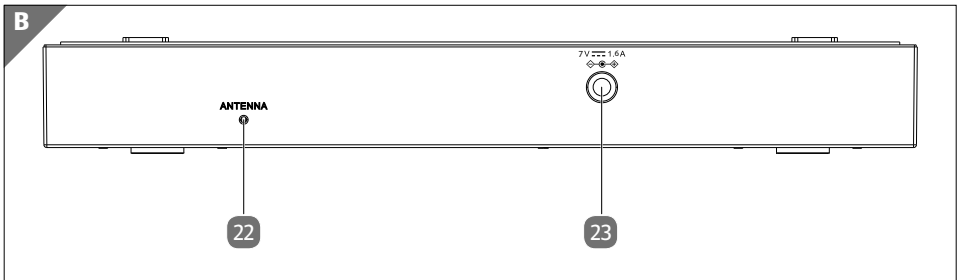
1		Mise en marche/en mode veille de l'appareil
2	<b>MO/ST Pair</b>	En mode Bluetooth : désactiver la connexion Bluetooth actuelle et mettre la radio à suspendre en mode d'appariement ; rétablir la connexion du périphérique de sortie audio connecté en dernier via Bluetooth
3	<b>MENU/INFO</b>	Appui bref : afficher la date/le jour Appui long : afficher le menu de configuration (réglages : Time Set (réglage de l'heure), Date Set (réglage de la date), CT Update (activation/désactivation de la synchronisation automatique de l'heure), DT (activation/désactivation de la variation programmée de la luminosité), 12 H/24 H (format de l'heure))
4	<b>AUX</b>	Prise pour périphériques de sortie audio
5	<b>MEM./AMS</b>	Appui bref : enregistrer la station actuellement sélectionnée Appui long : effectuer une recherche automatique des stations
6		LED d'appariement
7	<b>MIC</b>	Microphone
8	<b>Call</b>	LED d'appel

## Vue d'ensemble de l'appareil

9		Support
10	▶ /⌂/✓/🔊 / - VOL.+	<p>Tourner : diminuer/augmenter le volume, changer la valeur pendant une sélection</p> <p>Appuyer : confirmer une sélection</p> <p>Appui bref en mode Bluetooth : Démarrer/arrêter la lecture</p> <p>Appui long en mode radio : Réglage manuel de la fréquence</p> <p>En mode radio/AUX : Appui bref : mettre l'appareil en sourdine Nouvel appui pendant la mise en sourdine -&gt; désactiver la mise en sourdine</p> <p>En cas d'appel entrant : Appui bref : accepter l'appel, terminer l'appel Appui long : rejeter un appel</p>
11		Pieds
12		Capteur infrarouge : champ de réception des signaux infrarouges de la télécommande
13		Barre d'éclairage LED et plaque signalétique (sur le dessous de l'appareil)
14		Écran
15	<b>ALARM</b>	Ouvrir le menu de configuration des alarmes ( <b>ALARM 1 / ALARM 2</b> )
16	<b>EQ/AOT</b>	<p>Appui long : Programmer la minuterie de veille (AOT - minuterie d'arrêt automatique)</p> <p>Appui bref : Sélection du réglage de l'égaliseur</p>
17	PRESET -/ ⏪	<p>En mode Bluetooth : Appui bref : lire le titre précédent ;</p> <p>En mode radio : Appui bref : revenir à l'emplacement mémoire d'une station, fréquence précédente, Appui long : rechercher des stations en arrière</p>

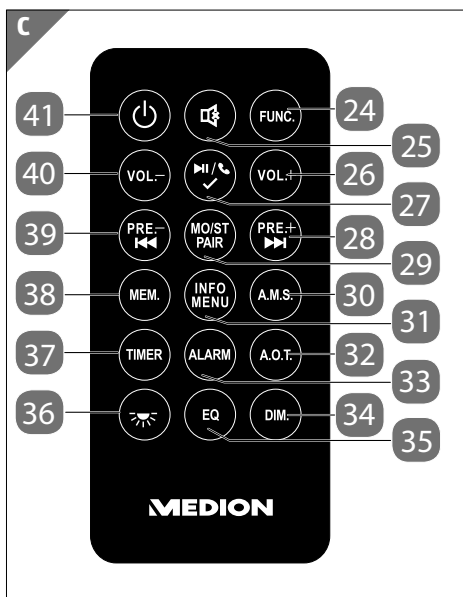
18	PRESET +/ ▶▶	<p>En mode Bluetooth : Appui bref : lire le titre suivant En mode radio : Appui bref : aller vers l'emplacement mémoire d'une station, fréquence suivante, Appui long : rechercher des stations en avant</p>
19	<b>DIMMER</b> ☾☽	<p>Allumer/éteindre le rétro-éclairage de l'écran Activation/désactivation de la barre d'éclairage LED</p>
20	<b>TIMER</b>	Sélectionner l'emplacement mémoire de la minuterie de cuisine ( <b>CT1-CT6</b> )
21	<b>FUNCTION</b>	Sélectionner le mode radio (DAB/FM)/Bluetooth/AUX

## Face arrière






22	<b>ANTENNA</b>	Antenne FM filaire
23	7 V 1.6 A ⬡⬢⬣⬤	Prise pour adaptateur secteur

## Télécommande



24	<b>FUNC</b>	Sélectionner le mode radio/Bluetooth/AUX
25		Désactiver le son
26	<b>VOL +</b>	Augmenter le volume ; sélectionner la valeur supérieure lors d'une sélection

27		confirmer la sélection En mode Bluetooth : Démarrer/arrêter la lecture Appui pendant la mise en sourdine -> désactiver la mise en sourdine En cas d'appel entrant : Appui bref : accepter l'appel, terminer l'appel Appui long : rejeter un appel
28	PRESET +/-	En mode Bluetooth : Appui bref : lire le titre suivant ; En mode radio : Appui bref : aller vers l'emplacement mémoire d'une station, fréquence suivante, Appui long : rechercher des stations en avant

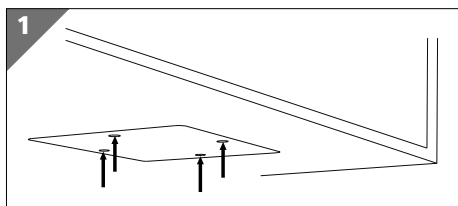
29	<b>MO/ST/PAIR</b>	En mode radio : basculer entre mono et stéréo En mode Bluetooth : désactiver la connexion Bluetooth actuelle et mettre la radio à suspendre en mode d'appairage ; rétablir la connexion du périphérique de sortie audio connecté en dernier via Bluetooth
30	<b>AMS</b>	Effectuer une recherche automatique des stations
31	<b>INFO/MENU</b>	Afficher le menu de configuration (réglages : Time Set (réglage de l'heure), Date Set (réglage de la date), CT Update (activation/désactivation du réglage de la luminosité de l'heure), DT (activation/désactivation de la variation programmée de la luminosité), 12 H/24 H (format de l'heure))
32	<b>AOT</b>	Programmer la minuterie de veille (AOT - minuterie d'arrêt automatique)
33	<b>ALARM</b>	Ouvrir le menu de configuration des alarmes ( <b>ALARM 1 / ALARM 2</b> )
34	<b>DIM.</b>	Régler le rétro-éclairage de l'écran
35	<b>EQ</b>	Sélection du réglage de l'égaliseur
36		Activation/désactivation de la barre d'éclairage LED
37	<b>TIMER</b>	Sélectionner l'emplacement mémoire de la minuterie de cuisine ( <b>CT1 - CT6</b> )
38	<b>MEM</b>	En mode radio : Mémorisation de stations
39	PRESET -/ 	En mode Bluetooth : Appui bref : lire le titre précédent ; Appui long : retour rapide dans un titre En mode radio : Appui bref : revenir à l'emplacement mémoire d'une station, fréquence précédente, Appui long : rechercher des stations en arrière
40	<b>VOL -</b>	Diminuer le volume ; sélectionner la valeur inférieure lors d'une sélection
41		Mise en marche/en mode veille de l'appareil



## Montage (suspendu)

La radio à suspendre est conçue pour être fixée sur le dessous d'un élément haut ou d'une étagère. Pour la fixer, vous avez besoin de 4 vis. La taille et la longueur des vis doivent correspondre à la plaque de montage et au support.

Si les portes de votre élément haut ne sont pas dans l'alignement de l'élément, vous aurez également besoin des écarteurs fournis pour le montage, afin de pouvoir ouvrir la porte de votre élément sans problème. Vous pouvez également présenter provisoirement la radio avec la plaque de montage insérée sous votre élément haut et vérifier que le panneau avant n'est pas masqué.



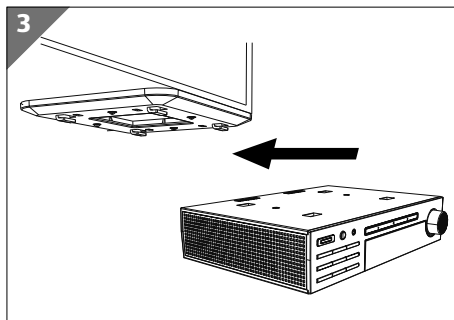
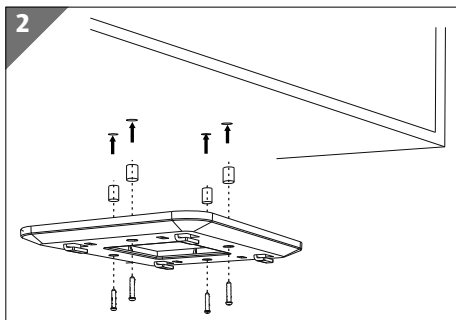
- Choisissez un emplacement de montage à proximité d'une prise de courant.
- Tenez la plaque de montage à la position souhaitée et marquez les 4 trous de perçage nécessaires (**voir Fig. 1**).

- Vérifiez avec l'appareil si la position marquée est correcte.
- Si nécessaire, percez 4 trous correspondants à l'aide d'une mèche de 1,5 mm sur le dessous de l'étagère, aux endroits marqués (diamètre d'environ 1 mm).



Les vis fournies conviennent pour un montage sur des supports en bois. Pour d'autres matériaux, il convient d'utiliser des vis adaptées. Si le support est en bois, il n'est généralement pas nécessaire de le pré-percer.

- Au besoin, placez les écarteurs entre la surface de montage et le support **9**.
- Serrez les 4 vis (**voir Fig. 2**).
- Placez l'appareil sur les goupilles de retenue du support et poussez avec précaution l'appareil vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche (**voir Fig. 3**).





### **Risque d'incendie/de court-circuit !**

La vapeur ou la chaleur s'échappant d'un appareil peut provoquer un court-circuit et donc entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie.

- Ne montez jamais l'appareil au-dessus de plaques de cuisson ou d'autres sources de chaleur ou de vapeur (comme une bouilloire électrique, etc.).
- Ne laissez également jamais le cordon d'alimentation pendre au-dessus d'une plaque de cuisson ou de toute autre source de chaleur.

### **Pose (à la verticale)**

Vous pouvez également poser l'appareil sur une table ou sur une armoire, sans le fixer définitivement plutôt que de le fixer sur le dessous d'un élément haut/d'une étagère. Pour ce faire, l'appareil est muni de pieds **11**.

### **AVIS !**

### **Risque de dommage !**

Toute manipulation incorrecte peut endommager l'appareil.

- Faites fonctionner l'appareil sur un support plan, solide et sans vibrations pour éviter la chute de l'appareil. Le vernis particulièrement agressif de certains meubles peut attaquer les pieds en caoutchouc de l'appareil. Le cas échéant, placez l'appareil sur un support.
- Prévoyez au moins un mètre de distance entre l'appareil et les sources de brouillage à haute fréquence et magnétiques éventuelles (téléviseur, autres haut-parleurs, téléphone portable, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement.

## Préparations pour la mise en service

### Insertion de la pile dans la télécommande

Une pile lithium CR2025 de 3 V est déjà insérée dans la télécommande.



Lorsque vous utilisez la télécommande pour la première fois, enlevez le film transparent portant l'inscription « À retirer avant utilisation » sans ouvrir le compartiment à piles.



#### **AVERTISSEMENT !**

#### **Risque de brûlure !**

Si le compartiment à piles ne ferme pas de manière sûre, la pile bouton peut être ingérée par inadvertance.

- Dans ce cas, n'utilisez plus la télécommande et gardez-la à l'écart des enfants.

Si l'appareil ne réagit pas ou mal à la télécommande, il faut remplacer la pile. Veuillez alors procéder comme suit :

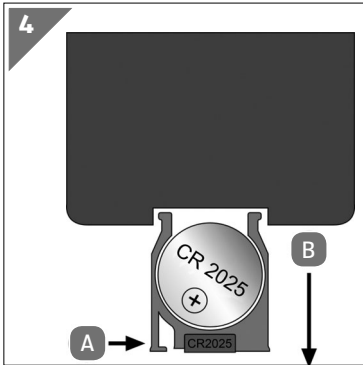


#### **AVERTISSEMENT !**

#### **Risque d'explosion !**

Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme de la pile.

- Remplacement uniquement par une batterie de même type ou de type équivalent.



- Appuyez sur le levier de verrouillage (**A**) (comme indiqué sur la **figure 4**) et tirez le support de pile avec la pile (**B**) hors de la télécommande.
- Recyclez la pile usagée conformément à la législation en vigueur.

- Insérez une pile neuve de type CR2025 3 V dans le support avec le pôle plus dirigé vers le haut. Veillez à bien respecter la polarité lors de l'insertion.
- Insérez complètement le support avec la pile dans la télécommande.

## Mise en service

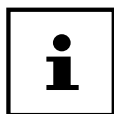
- Pour mettre l'appareil en marche, branchez l'adaptateur secteur fourni sur la prise 23 à l'arrière de l'appareil.

### AVIS !


### Dommmages matériels possibles

L'utilisation d'un adaptateur secteur non compatible peut entraîner l'endommagement de l'appareil.

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.
- Branchez l'adaptateur secteur sur une prise électrique toujours accessible de 100-240 V~ 50/60 Hz.
- Installez l'antenne filaire 22.





Si vous connectez la radio à suspendre pour la première fois, la recherche automatique des stations (**AMS**) commence dès qu'un signal est reçu. L'appareil effectue ensuite une synchronisation automatique de l'heure. **SYNC** s'affiche à l'écran 14. Ce processus peut prendre jusqu'à 2 minutes. Lorsque la synchronisation est terminée, l'heure actuelle s'affiche à l'écran et la radio passe en mode veille.

Si la synchronisation prend plus de 5 minutes, la réception FM est insuffisante. Choisissez un autre lieu d'installation pour la radio à suspendre ou appuyez d'abord sur la touche  1 / 41, puis réglez l'heure manuellement comme décrit au paragraphe „Uhrzeit manuell einstellen“.

## Utilisation

### Mise en marche/arrêt de l'appareil

- Appuyez sur le bouton  **1** / **41** pour allumer l'appareil.
- Appuyez à nouveau sur la touche  pour mettre l'appareil en mode veille.



L'appareil consomme une faible quantité de courant même lorsqu'il est éteint. Pour éteindre complètement l'appareil, débranchez l'adaptateur secteur de la prise.

### Réglage de la luminosité de l'écran


- Appuyez de manière répétée sur la touche **DIMMER** **19** / **34** pour régler la luminosité de l'écran.



3 emplacements mémoire sont disponibles.

### Activation/désactivation de la barre d'éclairage LED

Une barre d'éclairage LED **13** se trouve sur le dessous de la radio.

- Appuyez sur la touche  **3** / **24** pour allumer ou éteindre la barre d'éclairage LED.



Après une durée d'éclairage de 120 minutes, la barre d'éclairage LED s'éteint automatiquement.



Cet éclairage est conçu pour un éclairage ponctuel des surfaces de travail et non pour un éclairage des pièces.

## Réglage du volume/mise en sourdine

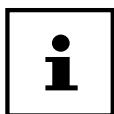
- Réglez le volume souhaité à l'aide du bouton de réglage **10** ou des touches **VOL+** **26** / **VOL-** **40** de la télécommande.
- En mode radio ou AUX, appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/~/✓** **27** de la télécommande pour mettre la radio en sourdine.

**MUTE** s'affiche à l'écran **14** tant que l'appareil est en sourdine.

- Appuyez à nouveau sur le bouton de réglage ou sur la touche **▶/~/✓/🔊** de la télécommande pour désactiver la mise en sourdine.

## Mode radio FM

- Déroulez entièrement l'antenne filaire **22** connectée pour la réception radio.
- Allumez l'appareil.



Lorsque vous allumez la radio, celle-ci démarre dans le dernier mode de fonctionnement utilisé. Le cas échéant, appuyez plusieurs fois sur la touche **FUNCTION** **21** ou sur la touche **FUNC.** **24** de la télécommande pour passer en mode radio **FM**.

- Pour passer du mode lecture stéréo au mode mono pendant le fonctionnement de la radio, appuyez sur la touche **MO/ST** **2** / **29**.

## Réglages du mode FM

- En mode FM, vous pouvez procéder à 2 principaux réglages :
  - **SCAN-SET** : définir des critères pour la recherche de stations automatique
  - **AUDIOSET** : basculer entre la réception mono et stéréo

### SCAN-Set

- Allumez l'appareil.
- Pendant le fonctionnement de la radio, maintenez la touche **MENU/INFO** **3** ou la touche **INFO/MENU** **31** de la télécommande enfoncée pour ouvrir le sous-menu.
- Dans le menu de configuration, sélectionnez l'option **SCAN-SET** et confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/~/✓** **27** de la télécommande.
- À l'aide du bouton de réglage ou des touches **VOL+** **26** / **VOL-** **40** de la télécommande, réglez si vous souhaitez que toutes les stations radio soient

enregistrées lors de la recherche automatique (**ALL**) ou seulement celles qui sont bien réceptionnées (**STRONG**).

- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.

Les réglages sont enregistrés et s'affichent à l'écran **SAVED**.

## AUDIO SET

- Pendant le fonctionnement de la radio, maintenez la touche **MENU/INFO** **3** ou la touche **INFO/MENU** **31** de la télécommande enfoncée pour ouvrir le sous-menu.
- Dans le menu de configuration, sélectionnez l'option **AUDIOSET** et confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande.
- À l'aide du bouton de réglage ou des touches **VOL+26**/**VOL-40** de la télécommande, réglez si vous souhaitez que toutes les stations radio soient enregistrées lors de la recherche automatique (**MONO**) ou seulement celles avec un son stéréo (**STEREO**).
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.

Les réglages sont enregistrés et s'affichent à l'écran **SAVED**.

## Recherche manuelle de stations

- Maintenez la touche **PRESET +/ ▶▶** **18/28** enfoncée pour modifier la fréquence vers le haut.
- Maintenez la touche **PRESET -/ ◀◀** **17/39** enfoncée pour modifier la fréquence vers le bas.
- Pour enregistrer la fréquence radio réglée, appuyez une fois sur la touche **MEM./A.M.S** **5** ou sur la touche **MEM** **38** de la télécommande.

Le numéro de l'emplacement mémoire actuellement sélectionné "**(FREQUENZ)01 - 30**" clignote à l'écran **14**.

- Tournez le bouton de réglage **10** jusqu'à ce que le numéro de l'emplacement mémoire souhaité apparaisse.
- Pour enregistrer la fréquence radio réglée, appuyez une fois sur la touche **MEM./A.M.S** **5** ou sur la touche **MEM** **38** de la télécommande.



## Recherche automatique de stations

L'appareil est allumé et est en mode radio.

- Maintenez la touche **MEM./A.M.S** **5** ou la touche **A.M.S** **30** de la télécommande enfoncée pour lancer une recherche automatique des stations.

La radio recherche automatiquement les stations disponibles (30 stations maximum) et les enregistre. Les emplacements mémoire précédemment attribués manuellement sont écrasés.

## Réglage manuel de la fréquence

Outre la recherche automatique de stations (**AMS**) et la recherche manuelle de stations, il est possible de régler manuellement la fréquence d'une station radio. Procédez comme suit :

- Lorsqu'une fréquence s'affiche à l'écran **14** , 99,2 MHz p. ex., maintenez le bouton de réglage **10** de la télécommande enfoncé(e) jusqu'à ce que l'affichage de la fréquence clignote.
- Tournez le bouton de réglage vers **VOL+** ou appuyez sur la touche **VOL+** **26** de la télécommande pour augmenter la fréquence par pas de 0,1-MHz.
- Tournez le bouton de réglage vers **VOL-** ou appuyez sur la touche **VOL-** **40** de la télécommande pour diminuer la fréquence par pas de 0,1-MHz.
- Lorsque la fréquence souhaitée est réglée, attendez quelques secondes jusqu'à ce que l'affichage de la fréquence cesse de clignoter.
- Pour enregistrer la fréquence réglée sous un numéro d'emplacement, procédez comme décrit dans le chapitre „Manuelle Sendersuche“ .

## Affichage des stations enregistrées

- Utilisez les touches **PRESET +/ >>>** **18/28** ou **PRESET -/ <<<** **17/39** pour passer d'une station radio enregistrée à l'autre.



Réorientez si nécessaire l'antenne filaire **22** pour une réception optimale.

## Affichage d'informations relatives à la station

- Pendant le fonctionnement de la radio, appuyez de manière répétée sur la touche **MENU/INFO** **3** ou la touche **INFO/MENU** **31** de la télécommande pour afficher les différentes informations relatives à la station.

## Mode radio DAB

- Déroulez entièrement l'antenne filaire **22** connectée pour la réception radio.
- Allumez l'appareil.



Lorsque vous allumez la radio, celle-ci démarre dans le dernier mode de fonctionnement utilisé. Le cas échéant, appuyez plusieurs fois sur la touche **FUNCTION** **21** ou sur la touche **FUNC.** **24** de la télécommande pour passer en mode radio **DAB**.

## Réglages du mode DAB+

- En mode DAB+, vous pouvez procéder à 3 principaux réglages :
  - **FULLSCAN** : définir des critères pour la recherche de stations automatique
  - **MANUAL TUNE** : basculer entre la réception mono et stéréo
  - **PRUNE** : basculer entre la réception mono et stéréo

### FULLSCAN

- Allumez l'appareil.
- Pendant le fonctionnement de la radio, maintenez la touche **MENU/INFO** **3** ou la touche **INFO/MENU** **31** de la télécommande enfoncée pour ouvrir le sous-menu.
- Dans le menu de configuration, sélectionnez l'option **FULLSCAN** et confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande.

L'appareil effectue alors une recherche automatique complète de stations.

### MANUAL TUNE

- Pendant le fonctionnement de la radio, maintenez la touche **MENU/INFO** **3** ou la touche **INFO/MENU** **31** de la télécommande enfoncée pour ouvrir le sous-menu.
- Dans le menu de configuration, sélectionnez l'option **MANUAL TUNE** et confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande.
- Sélectionnez la bande DAB souhaitée et confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande.

**SEARCH** s'affiche à l'écran et une recherche de stations est effectuée dans la bande sélectionnée.

## PRUNE

- Pendant le fonctionnement de la radio, maintenez la touche **MENU/INFO** (3) ou la touche **INFO/MENU** (31) de la télécommande enfoncée pour ouvrir le sous-menu.
- Dans le menu de configuration, sélectionnez l'option **PRUNE** et confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton de réglage (10) ou sur la touche **▶/◀/✓** (27) de la télécommande.
- Dans le menu de configuration, sélectionnez l'option **YE** et confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton de réglage (10) ou sur la touche **▶/◀/✓** (27) de la télécommande.

Toutes les stations difficiles à réceptionner sont supprimées de la liste de stations.

- Dans le menu de configuration, sélectionnez l'option **NO** et confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton de réglage (10) ou sur la touche **▶/◀/✓** (27) de la télécommande.

La radio à suspendre quitte la fonction et revient en mode de réception radio.

## Connexion de périphériques via Bluetooth®

- Appuyez sur la touche **⏻** (1) / (41) pour allumer la radio à suspendre.
- Le cas échéant, appuyez plusieurs fois sur la touche **FUNCTION** (21) ou sur la touche **FUNC** (24) de la télécommande jusqu'à ce que **BT** s'affiche à l'écran.

La LED d'appairage (6) clignote en bleu et la radio à suspendre est en mode de recherche.

- Activez la fonction Bluetooth ainsi que le mode de recherche sur votre périphérique de sortie audio.
- Dans la liste des appareils disponibles à proximité qui s'affiche sur votre périphérique de sortie audio, sélectionnez votre radio « **MD 43568** » et appairez les deux appareils.



Vous trouverez le cas échéant dans la notice d'utilisation correspondante des informations sur la fonction Bluetooth de votre périphérique de sortie audio.

L'appairage des deux appareils est terminé lorsque la LED d'appairage reste allumée en bleu et que la radio à suspendre émet un signal sonore.

- Appuyez sur la touche **MO/ST/PAIR** (2) ou sur la touche **MO/ST/PAIR** (29) de la télécommande pour couper la connexion Bluetooth actuelle et remettre la radio à suspendre en mode d'appairage Bluetooth.

Vous pouvez maintenant appairer un autre périphérique de sortie audio avec la radio à suspendre.

- Vous pouvez également appuyer à nouveau sur la touche **MO/ST/PAIR** ou sur la touche **PAIRING** de la télécommande pour rétablir la connexion au dernier périphérique de sortie audio connecté via Bluetooth.

## Démarrer/arrêter la lecture

- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/⏮/✓** **27** de la télécommande pour démarrer la lecture des titres.
- Pour interrompre la lecture, appuyez de nouveau sur le bouton de réglage ou sur la touche **▶/⏮/✓**. Si vous appuyez à nouveau sur cette touche, la lecture reprend.

## Sélection de titres, retour/avance rapides

- Pendant la lecture, appuyez sur la touche **PRESET -/⏮** **17/39** pour revenir au titre précédent.
- Appuyez sur la touche **PRESET +/▶** **18/28** pour lire le titre suivant.

## Fonction téléphone

En présence d'un appel entrant, la LED d'appel **8** clignote en vert.

- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/⏮/✓** **27** de la télécommande pour répondre à un appel entrant.

La LED d'appel s'allume en vert et l'appel est accepté. Pendant la conversation, la lecture de la musique est coupée.

- Pendant un appel entrant, maintenez le bouton de réglage ou la touche **▶/⏮/✓** de la télécommande enfoncée pour refuser l'appel.
- Pendant la conversation, appuyez sur le bouton de réglage ou la touche **▶/⏮/✓** **27** de la télécommande pour terminer l'appel.

La LED d'appel s'éteint une fois l'appel terminé.



## Raccordement de périphériques via AUX

Pour connecter un périphérique de lecture externe (p. ex. lecteur MP3), vous avez besoin d'un câble audio avec une prise jack de 3,5 mm (non compris dans la livraison).

- Réglez le périphérique de lecture à un volume moyen, puis éteignez-le.
- Connectez la prise jack 3,5 mm à la prise pour casque ou à la prise LINE-OUT du périphérique de lecture.
- Raccordez l'autre extrémité du câble sur la prise **AUX** 4 de votre radio à suspendre.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche **FUNCTION** 21 ou sur la touche **FUNC.** 24 de la télécommande jusqu'à ce que 14 **AUX** s'affiche à l'écran.
- Allumez le périphérique de lecture et démarrez la lecture.

## Réglages de base

Pour effectuer les différents réglages, la radio doit être en mode veille.

- Maintenez la touche **MENU/INFO** 5 enfoncée ou appuyez sur la touche **INFO/MENU** 31 de la télécommande pour ouvrir le menu **SYSTEM**.
- Appuyez sur le bouton de réglage 10 ou sur la touche  27 de la télécommande pour ouvrir le menu de l'appareil.
- Tournez le bouton de réglage 10 ou appuyez sur l'une des touches **VOL+** 26 / **VOL-** 40 de la télécommande pour sélectionner l'une des options de réglage suivantes :
  - Time (régler l'heure, la date, l'affichage de la date)
  - Alarm (régler Alarm 1/Alarm 2)
  - Set SDA (régler une alarme de date spéciale)
  - Display (fonction de variation automatique, activation/désactivation de la variation programmée de la luminosité)
  - Reset (rétablir la configuration usine)
  - EQ (sélectionner le réglage de l'égaliseur)
  - SW VER (afficher la version logicielle)
- Appuyez sur le bouton de réglage 10 ou sur la touche  27 de la télécommande pour ouvrir le menu souhaité.



Si, dans le menu de configuration, aucune touche n'est actionnée dans les 10 secondes, le menu se ferme automatiquement. Les réglages effectués jusque-là sont sauvegardés. Pour effectuer d'autres modifications, vous devez repasser par tous les paramètres du menu.

## Réglage manuel de l'heure (TIME)

- Dans le menu de configuration, sélectionnez l'option **TIME** et confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche ►/◄/✓ **27** de la télécommande.
- Dans le menu **TIME**, sélectionnez l'option **TIME SET** et confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche ►/◄/✓ **27** de la télécommande.

L'affichage des heures clignote à l'écran **14**.

- Réglez l'heure à l'aide du bouton de réglage **10** ou des touches **VOL+** **26** / **VOL-** **40** de la télécommande.
- Appuyez sur le bouton de réglage ou sur la touche ►/◄/✓ de la télécommande pour confirmer votre saisie.

L'affichage des minutes clignote à l'écran **14**.

- Réglez les minutes actuelles à l'aide du bouton de réglage ou des touches **VOL+** **26** / **VOL-** **40** de la télécommande.
- Appuyez sur le bouton de réglage ou sur la touche ►/◄/✓ **27** de la télécommande pour enregistrer vos réglages.

L'affichage du jour clignote à l'écran **14**.

- Réglez le jour actuel à l'aide du bouton de réglage ou des touches **VOL+** **26** / **VOL-** **40** de la télécommande.
- Appuyez sur le bouton de réglage ou sur la touche ►/◄/✓ **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.

L'affichage du mois clignote à l'écran **14**.

- Réglez le mois actuel à l'aide du bouton de réglage ou des touches **VOL+** **26** / **VOL-** **40** de la télécommande.
- Appuyez sur le bouton de réglage ou sur la touche ►/◄/✓ **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.

L'affichage de l'année clignote à l'écran. **14**.

- Réglez l'année actuelle à l'aide du bouton de réglage ou des touches **VOL+** **26** / **VOL-** **40** de la télécommande.
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche ►/◄/✓ **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.

Les réglages sont enregistrés et s'affichent à l'écran **SAVED**.

## Régler le format de la date

- Dans le menu de configuration, sélectionnez l'option **TIME** et confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/~/✓** **27** de la télécommande.
- Dans le menu **TIME**, sélectionnez l'option **DATETYPE** et confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/~/✓** **27** de la télécommande.
- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+26** / **VOL-40** de la télécommande et sélectionnez le format de date souhaité (**MMJJAAAA** ou **JJMMAAAA**).
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/~/✓** **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.

Les réglages sont enregistrés et s'affichent à l'écran **SAVED**.

## Synchronisation automatique de l'heure

Si la synchronisation automatique de l'heure est activée, votre radio compare quotidiennement, à 5 heures du matin, le réglage actuel de l'heure avec les informations qu'elle reçoit via le système radio et adapte automatiquement l'heure.

Pour activer ou désactiver la synchronisation automatique de l'heure, procédez comme suit :

- Dans le menu de configuration, sélectionnez l'option **TIME** et confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/~/✓** **27** de la télécommande.
- Dans le menu **TIME**, sélectionnez l'option **UPDATE** et confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/~/✓** **27** de la télécommande.
- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+26** / **VOL-40** de la télécommande pour sélectionner le réglage souhaité :
  - **RADIO** = synchronisation via le signal radio
  - **NO ANY** : pas de synchronisation.
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/~/✓** **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.

Les réglages sont enregistrés et s'affichent à l'écran **SAVED**.

## Réglage du format de l'heure

- Dans le menu de configuration, sélectionnez l'option **TIME** et confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande.
- Dans le menu **TIME**, sélectionnez l'option **-12--24-** et confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande.
- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+26**/**VOL-40** de la télécommande et sélectionnez le format d'heure souhaité (affichage 24 heures **24H** ou affichage 12 heures **12H**).
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.

Les réglages sont enregistrés et s'affichent à l'écran **SAVED**.

## Réglage de l'alarme

- Dans le menu de configuration, sélectionnez l'option **ALARM** et confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande.
- Dans le menu **ALARM**, sélectionnez l'option **ALARM 1** ou **ALARM 2** et confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande.

L'affichage des heures clignote.

- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+26**/**VOL-40** de la télécommande pour régler l'heure souhaitée.
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.
- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+26**/**VOL-40** de la télécommande pour régler les minutes souhaitées.
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.

Les options suivantes sont disponibles :

- **BUZZER** : signal sonore
- **FM** : stations radio FM
- **DAB** : stations radio DAB
- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+26**/**VOL-40** de la télécommande pour régler le type de réveil souhaité.



- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche ►/~/✓ **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.

### BUZZER

- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+26** / **VOL-40** de la télécommande pour régler le type de réveil **BUZZER**.
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche ►/~/✓ **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.

Les options suivantes sont disponibles :

#### • **SINGLE**

- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche ►/~/✓ **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.

Le réveil sonne le jour que vous avez sélectionné.

- Tournez le bouton de réglage et appuyez sur l'une des touches **VOL+26** / **VOL-40** de la télécommande pour régler un jour souhaité (**MON, TUE, WED, THU, FRI, SAT** ou **SUN**).
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche ►/~/✓ **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.
- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+26** / **VOL-40** de la télécommande pour régler le volume souhaité (entre **VOL 04** et **VOL 20**).
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche ►/~/✓ **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.
- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+26** / **VOL-40** de la télécommande pour activer l'alarme venant d'être réglée (**ALARM ON**) ou la désactiver (**ALARM OFF**).

#### • **DAILY**

- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche ►/~/✓ **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.

Le réveil sonne maintenant tous les jours.

- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+26** / **VOL-40** de la télécommande pour régler le volume souhaité (entre **VOL 04** et **VOL 20**).
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche ►/~/✓ **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.
- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+26** / **VOL-40** de la télécommande pour activer l'alarme venant d'être réglée (**ALARM ON**) ou la désactiver (**ALARM OFF**).

- **WEEK DAY**

- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.

Le réveil sonne chaque jour ouvré (**MON - FRI**).

- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+26** / **VOL-40** de la télécommande pour régler le volume souhaité (entre **VOL 04** et **VOL 20**).
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.
- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+26** / **VOL-40** de la télécommande pour activer l'alarme venant d'être réglée (**ALARM ON**) ou la désactiver (**ALARM OFF**).

- **WEEK END**

- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.

Le réveil sonne maintenant le week-end (**SAT - SUN**).

- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+26** / **VOL-40** de la télécommande pour régler le volume souhaité (entre **VOL 04** et **VOL 20**).
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.
- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+26** / **VOL-40** de la télécommande pour activer l'alarme venant d'être réglée (**ALARM ON**) ou la désactiver (**ALARM OFF**).

Les réglages sont enregistrés et s'affichent à l'écran **SAVED**.

## FM

- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+26** / **VOL-40** de la télécommande pour régler le type de réveil **FM**.
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.
- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+26** / **VOL-40** de la télécommande pour sélectionner une station enregistrée.
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.

Les options suivantes sont disponibles :

### • SINGLE

- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche ►/~/✓ **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.

Le réveil sonne le jour que vous avez sélectionné.

- Tournez le bouton de réglage et appuyez sur l'une des touches **VOL+26** / **VOL-40** de la télécommande pour régler un jour souhaité (**MON, TUE, WED, THU, FRI, SAT** ou **SUN**).
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche ►/~/✓ **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.
- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+26** / **VOL-40** de la télécommande pour régler le volume souhaité (entre **VOL 04** et **VOL 20**).
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche ►/~/✓ **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.
- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+26** / **VOL-40** de la télécommande pour activer l'alarme venant d'être réglée (**ALARM ON**) ou la désactiver (**ALARM OFF**).

### • DAILY

- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche ►/~/✓ **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.

Le réveil sonne maintenant tous les jours.

- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+26** / **VOL-40** de la télécommande pour régler le volume souhaité (entre **VOL 04** et **VOL 20**).
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche ►/~/✓ **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.
- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+26** / **VOL-40** de la télécommande pour activer l'alarme venant d'être réglée (**ALARM ON**) ou la désactiver (**ALARM OFF**).

### • WEEK DAY

- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche ►/~/✓ **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.

Le réveil sonne chaque jour ouvré (**MON - FRI**).

- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+26** / **VOL-40** de la télécommande pour régler le volume souhaité (entre **VOL 04** et **VOL 20**).
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche ►/~/✓ **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.

- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+<sup>26</sup>** / **VOL-<sup>40</sup>** de la télécommande pour activer l'alarme venant d'être réglée (**ALARM ON**) ou la désactiver (**ALARM OFF**).
- **WEEK END**
  - Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.

Le réveil sonne maintenant le week-end (**SAT - SUN**).

- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+<sup>26</sup>** / **VOL-<sup>40</sup>** de la télécommande pour régler le volume souhaité (entre **VOL 04** et **VOL 20**).
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.
- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+<sup>26</sup>** / **VOL-<sup>40</sup>** de la télécommande pour activer l'alarme venant d'être réglée (**ALARM ON**) ou la désactiver (**ALARM OFF**).

Les réglages sont enregistrés et s'affichent à l'écran **SAVED**.

## DAB

- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+<sup>26</sup>** / **VOL-<sup>40</sup>** de la télécommande pour régler le type de réveil **DAB**.
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.
- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+<sup>26</sup>** / **VOL-<sup>40</sup>** de la télécommande pour sélectionner une station enregistrée.
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.

Les options suivantes sont disponibles :

- **SINGLE**
  - Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.

Le réveil sonne le jour que vous avez sélectionné.

- Tournez le bouton de réglage et appuyez sur l'une des touches **VOL+<sup>26</sup>** / **VOL-<sup>40</sup>** de la télécommande pour régler un jour souhaité (**MON, TUE, WED, THU, FRI, SAT** ou **SUN**).
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.

## Réglages de base

---

- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+<sup>26</sup>**/**VOL-<sup>40</sup>** de la télécommande pour régler le volume souhaité (entre **VOL 04** et **VOL 20**).
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/~/✓<sup>27</sup>** de la télécommande pour confirmer votre saisie.
- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+<sup>26</sup>**/**VOL-<sup>40</sup>** de la télécommande pour activer l'alarme venant d'être réglée (**ALARM ON**) ou la désactiver (**ALARM OFF**).
- **DAILY**
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/~/✓<sup>27</sup>** de la télécommande pour confirmer votre saisie.

Le réveil sonne maintenant tous les jours.

- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+<sup>26</sup>**/**VOL-<sup>40</sup>** de la télécommande pour régler le volume souhaité (entre **VOL 04** et **VOL 20**).
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/~/✓<sup>27</sup>** de la télécommande pour confirmer votre saisie.
- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+<sup>26</sup>**/**VOL-<sup>40</sup>** de la télécommande pour activer l'alarme venant d'être réglée (**ALARM ON**) ou la désactiver (**ALARM OFF**).
- **WEEK DAY**
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/~/✓<sup>27</sup>** de la télécommande pour confirmer votre saisie.

Le réveil sonne chaque jour ouvré (**MON - FRI**).

- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+<sup>26</sup>**/**VOL-<sup>40</sup>** de la télécommande pour régler le volume souhaité (entre **VOL 04** et **VOL 20**).
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/~/✓<sup>27</sup>** de la télécommande pour confirmer votre saisie.
- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+<sup>26</sup>**/**VOL-<sup>40</sup>** de la télécommande pour activer l'alarme venant d'être réglée (**ALARM ON**) ou la désactiver (**ALARM OFF**).
- **WEEK END**
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/~/✓<sup>27</sup>** de la télécommande pour confirmer votre saisie.

Le réveil sonne maintenant le week-end (**SAT - SUN**).

- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+** <sup>26</sup> / **VOL-** <sup>40</sup> de la télécommande pour régler le volume souhaité (entre **VOL 04** et **VOL 20**).
- Appuyez sur le bouton de réglage <sup>10</sup> ou sur la touche **▶/◀/✓** <sup>27</sup> de la télécommande pour confirmer votre saisie.
- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+** <sup>26</sup> / **VOL-** <sup>40</sup> de la télécommande pour activer l'alarme venant d'être réglée (**ALARM ON**) ou la désactiver (**ALARM OFF**).

Les réglages sont enregistrés et s'affichent à l'écran **SAVED**.



Le type de réveil radio a une durée d'alarme de 60 minutes, les signaux sonores retentissent pendant 10 minutes.

Si une alarme est réglée, le symbole correspondant apparaît à l'écran :

- ALARM 1 :
- ALARM 2 :

## Régler une alarme de date spéciale (SDA)

- Dans le menu de configuration, sélectionnez l'option **SET SDA** et confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton de réglage <sup>10</sup> ou sur la touche **▶/◀/✓** <sup>27</sup> de la télécommande.
- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+** <sup>26</sup> / **VOL-** <sup>40</sup> de la télécommande pour régler le mois souhaité de l'alarme (**1-12**).
- Appuyez sur le bouton de réglage <sup>10</sup> ou sur la touche **▶/◀/✓** <sup>27</sup> de la télécommande pour confirmer votre saisie.
- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+** <sup>26</sup> / **VOL-** <sup>40</sup> de la télécommande pour régler le jour souhaité de l'alarme (**1-31**).
- Appuyez sur le bouton de réglage <sup>10</sup> ou sur la touche **▶/◀/✓** <sup>27</sup> de la télécommande pour confirmer votre saisie.

La date s'affiche à nouveau à l'écran et est enregistrée.

## Réglage de la luminosité de l'écran

### Réglage automatique de la luminosité de l'écran

- Dans le menu de configuration, sélectionnez l'option **DISPLAY** et confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/~/✓** **27** de la télécommande.
- Dans le menu **DISPLAY**, sélectionnez l'option **AUTO DIM** et confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/~/✓** **27** de la télécommande.
- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+26** / **VOL-40** de la télécommande pour activer le réglage automatique de la luminosité de l'écran (**ON**) ou le désactiver (**OFF**).
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/~/✓** **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.

Les réglages sont enregistrés et s'affichent à l'écran **SAVED**.

Si le réglage automatique de la luminosité est activé, l'éclairage de l'écran de votre radio est réduit en cas de non-utilisation.

### Dimmer Timer

- Dans le menu de configuration, sélectionnez l'option **DISPLAY** et confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/~/✓** **27** de la télécommande.
- Dans le menu **DISPLAY**, sélectionnez l'option **DT** et confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/~/✓** **27** de la télécommande.
- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+26** / **VOL-40** de la télécommande pour activer le **DIMMER TIMER (ON)** ou le désactiver (**OFF**).
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/~/✓** **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.

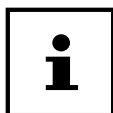
Les réglages sont enregistrés et s'affichent à l'écran **SAVED**.

Si la fonction de variation programmée de la luminosité est activée, l'éclairage de l'écran de votre radio est automatiquement réduit entre 23 heures et 6 heures du matin. **DT** s'affiche à l'écran.

## Rétablir les réglages par défaut

### Reset

- Dans le menu de configuration, sélectionnez l'option **RESET** et confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande.
- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+ 26** / **VOL- 40** de la télécommande pour activer le **RESET (YES)** ou le désactiver (**NO**).
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.



Toutes les données enregistrées sont supprimées lors de la réinitialisation.

Dès que la réinitialisation est terminée, un signal sonore est émis par la radio à suspendre.

- Débranchez brièvement l'appareil après avoir entendu le signal sonore, puis rebranchez-le.

## Égaliseur

### Réglages prédéfinis de l'égaliseur

- Dans le menu de configuration, sélectionnez l'option **EQ** et confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande.
- Tournez le bouton de réglage et appuyez sur l'une des touches **VOL+ 26** / **VOL- 40** de la télécommande pour sélectionner l'un des réglages EQ prédéfinis (**NORMAL, FLAT, ROCK, POP, JAZZ, CLASSIC, BASS**).
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.



## Réglage propre de l'égaliseur

- Dans le menu de configuration, sélectionnez l'option **EQ** et confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande.
- Dans le menu **EQ**, sélectionnez l'option **MY EQ** et confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande.
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.
- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+26** / **VOL-40** de la télécommande pour modifier les basses fréquences (**BASS**) (-6 dB / + 6dB) .
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.
- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+26** / **VOL-40** de la télécommande pour modifier les hautes fréquences (**TREB**) (-6 dB/+ 6dB) .
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.

Votre réglage d'égaliseur sera repris automatiquement quel que soit le mode de fonctionnement. Après quelques secondes, la radio ferme le menu de configuration de l'égaliseur et revient à l'affichage précédent.

## Fonction minuterie de veille

Avec la minuterie de veille (AOT - minuterie d'arrêt automatique), la radio fonctionne pendant une durée déterminée (entre 5 et 120 minutes maximum) et passe en mode veille à la fin du temps défini.

- Pendant le fonctionnement, maintenez la touche **AOT/EQ 16** ou la touche **AOT35** de la télécommande enfoncée.

**ROT 15** s'affiche à l'écran.

- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+26** / **VOL-40** de la télécommande pour régler le temps d'arrêt souhaité (**15,30,60,90,120,OFF**).
- Appuyez sur le bouton de réglage **10** ou sur la touche **▶/◀/✓** **27** de la télécommande pour confirmer votre saisie.

La minuterie de veille activée est indiquée à l'écran **14** par l'affichage **AOT**.

- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+** (26) / **VOL-** (40) de la télécommande et sélectionnez l'option **OFF** pour désactiver la fonction minuterie de veille.

## Fonction minuterie de cuisine

L'appareil dispose d'une fonction de minuterie de cuisine. Des signaux sonores retentissent peu avant et après l'expiration d'un temps de minuterie (23 heures, 59 minutes max.).

Vous pouvez choisir l'un des 6 temps de minuterie prédéfinis.

### Affichage et démarrage des temps de minuterie pré-installés

- Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **TIMER** (20) / (37) pour basculer entre les temps de minuterie pré-installés suivants (**CT1-CT6**) :
  - **T1** = 5 minutes
  - **T2** = 15 minutes
  - **T3** = 30 minutes
  - **T4** = 60 minutes
  - **T5** = 120 minutes
  - **T6** = 179 minutes
- Appuyez sur le bouton de réglage (10) ou sur la touche **▶/◀/✓** (27) de la télécommande pour sélectionner la minuterie affichée.
- Tournez le bouton de réglage ou appuyez sur l'une des touches **VOL+** (26) / **VOL-** (40) de la télécommande pour régler les temps souhaités.
- Appuyez sur le bouton de réglage (10) ou sur la touche **▶/◀/✓** (27) de la télécommande pour confirmer votre saisie.

La minuterie de cuisine est activée et **CT** s'affiche à l'écran.

- Appuyez sur la touche **TIMER** (20) / (37) pour afficher le temps restant de la minuterie de cuisine actuellement réglée.
- Appuyez à nouveau sur la touche **TIMER** (20) / (37) pour arrêter l'alarme de la minuterie de cuisine.

## Nettoyage



### **Risque d'électrocution !**

Risque de blessure par électrocution par des pièces conductrices de courant.

- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil.

### **AVIS !**

### **Risque de dommage !**

Toute manipulation incorrecte de l'appareil présente un risque de dommage.

- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et sec uniquement. En cas de salissures tenaces, utilisez un chiffon légèrement humide avec un détergent doux. Évitez les solvants et produits d'entretien chimiques qui pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions de l'appareil.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne s'infilte à l'intérieur de la radio à suspendre.

## Recherche d'erreurs

Si l'appareil présente des dysfonctionnements, il se peut qu'une décharge électrostatique se soit produite.


- Débranchez pour ce faire l'adaptateur secteur de la prise de courant.
- Puis rebranchez l'appareil sur le secteur. L'appareil est ainsi réinitialisé.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne s'allume pas.	L'adaptateur secteur n'est pas raccordé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifiez si l'adaptateur secteur est branché.</li> </ul>
La réception radio et la mémorisation automatique de l'heure/de la station ne fonctionnent pas.	Les signaux émis par les stations sont trop faibles.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Réglez, le cas échéant, l'heure/la station manuellement.</li> <li>- Changez éventuellement la radio de place ou réorientez l'antenne pour améliorer la réception.</li> </ul>
Aucun son	Le volume est réglé à un niveau trop bas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Réglez le volume souhaité.</li> <li>- En cas de lecture AUX : augmentez également le volume sur le périphérique de lecture.</li> </ul>
L'appareil ne fonctionne pas.	Perturbation due à un orage, une charge statique ou à un autre facteur externe	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Débranchez l'adaptateur secteur et retirez la batterie. Rebranchez l'adaptateur secteur.</li> </ul> <div style="display: flex; align-items: center; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-right: 10px; text-align: center;"> <b>i</b> </div> <p>Cela permet de rétablir la configuration de livraison de l'appareil.</p> </div>
L'appareil ne réagit pas à la télécommande.	La pile est usée ou mal insérée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Remplacez la pile par une nouvelle de type 3 V CR2025 et veillez à bien respecter la polarité lors de son insertion.</li> </ul>
	L'émetteur infrarouge ne reçoit aucun signal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Retirez les éventuels obstacles entre l'émetteur infrarouge, la télécommande et le capteur de l'appareil.</li> <li>- Réduisez la distance avec l'appareil.</li> </ul>

## Stockage en cas de non-utilisation

- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, rangez-le dans un endroit frais et sec et veillez à ce qu'il soit protégé de la poussière et des variations extrêmes de température.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, retirez la pile de la télécommande et débranchez l'adaptateur secteur de l'appareil.

## Information relative à la conformité UE

 Par la présente, MEDION AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions réglementaires pertinentes :

- Directive RE 2014/53/UE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE (et règlement sur l'écoconception 2019/1782)
- Directive RoHS 2011/65/UE.

La déclaration de conformité UE intégrale peut être téléchargée à l'adresse [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).

## Recyclage



### EMBALLAGE

L'appareil est dans un emballage qui le protège des dommages causés pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être recyclés de manière écologique en étant soumis à un recyclage approprié.



### APPAREIL

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés marqués du symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire lorsqu'il arrive en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront réutilisés, ce qui permet de respecter l'environnement.

Remettez l'appareil usagé à un centre de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'une déchetterie. Retirez auparavant la pile de la télécommande et recyclez-la séparément auprès d'un point de collecte de piles usagées.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à l'entreprise de collecte des déchets locale ou à votre municipalité.

**PILES**

Ne jetez en aucun cas les piles usagées avec les ordures ménagères. Les piles doivent être recyclées de manière appropriée. Les magasins vendant des piles et les points de collecte municipaux mettent à disposition des containers spéciaux destinés à cet effet. Renseignez-vous auprès de votre entreprise de recyclage locale ou de votre municipalité.

Dans le cadre de la vente de piles ou de la fourniture d'appareils contenant des piles, nous sommes tenus de vous informer de ce qui suit :


En tant qu'utilisateur final, vous êtes légalement tenu de retourner les piles usagées.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.

## Caractéristiques techniques

<b>Généralités</b>	
Dimensions (l x H x P) :	300 mm x 68 mm x 228 mm (sans support)
Poids :	1,16 kg sans support, 1,26 avec support, 1,39 avec accessoires
Température ambiante (en fonctionnement) :	+10 °C à +35 °C pour une humidité relative de 85 % max. (sans condensation)
Température ambiante (stockage) :	0 °C à +40 °C pour une humidité relative de 85 % max. (sans condensation)
Puissance de sortie :	2 x 5 W RMS
<b>Adaptateur secteur</b>	
Fabricant :	Hung Kay Industrial Co. Ltd. Importateur : MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Allemagne Numéro HR : HRB 13274
Modèle :	HKP15-0701600dV
Tension/courant d'entrée/fréquence du courant alternatif d'entrée :	100 - 240 V ~ 50/60 Hz, 0,4 A max.
Tension/courant de sortie :	7,0 V --- 1,6 A ⚡⚡
Puissance de sortie :	11,2 W

## Informations relatives au SAV

<b>Adaptateur secteur</b>	
Efficacité moyenne en fonctionnement :	83,34 %
Efficacité à charge faible (10 %) :	78,62 %
Consommation à charge nulle :	0,07 W
Type de protection :	Classe de protection II
	
<b>Radio</b>	
Bande FM :	87,5 – 108 MHz
DAB+	174 – 239 MHz
Nombre d'emplacements mémoire pour les stations :	60 (2 x 30)
Antenne FM :	Antenne filaire intégrée à l'appareil
<b>Ports</b>	
AUX IN :	Connecteur jack 3,5 mm
<b>Télécommande</b>	
Mode de transmission :	infrarouge
Type de pile :	1 x 3 V CR2025 (pile bouton)
Portée :	env. 6 m
<b>Bluetooth®</b>	
Version Bluetooth :	5,0
Fréquence :	2 402 MHz – 2 480 MHz
Puissance d'émission max. :	3,40 dBm

## Informations relatives au SAV

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre SAV. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances.

Vous pouvez accéder à notre Service Community ici : [community.medion.com](http://community.medion.com).

- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : [www.medion.com/contact](http://www.medion.com/contact).
- Notre équipe du SAV se tient par ailleurs à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

Horaires d'ouverture	Numéro de tél.
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	① 0848 - 24 24 25
Adresse du service après-vente	
<b>MEDION/LENOVO Service Center</b> <b>Ifangstrasse 6</b> <b>8952 Schlieren</b> <b>Suisse</b>	



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail du SAV [www.medionservice.com](http://www.medionservice.com).

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

## Déclaration de confidentialité

Chère cliente, cher client,

Nous vous informons que MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, est responsable du traitement de vos données à caractère personnel.

En matière de protection des données, nous sommes assistés par le délégué à la protection des données personnelles de notre entreprise, que vous pouvez contacter à l'adresse MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen ; [datenschutz@medion.com](mailto:datenschutz@medion.com). Nous traitons vos données dans le cadre de la garantie et des processus connexes (p. ex. réparations) ; à cet effet, nous nous référons au contrat de vente que nous avons conclu.

Nous transmettons vos données aux prestataires de services de réparation que nous avons mandatés dans le cadre du traitement de la garantie et des processus connexes (p. ex. réparations). En règle générale, nous conservons vos données personnelles pendant une période de trois ans, afin de respecter vos droits de garantie légaux.

Vous pouvez exercer vos droits d'information, de rectification, de suppression des données vous concernant ainsi que vos droits de limitation et d'opposition au traitement et à la portabilité de vos données personnelles.

Toutefois, des restrictions en matière de droits d'accès et de suppression des données sont appliquées en vertu des §§ 34 et 35 de la loi fédérale allemande sur la protection



## Mentions légales

---

des données (BDSG) (art. 23 RGPD). En outre, il existe un droit de recours auprès d'une autorité de contrôle compétente en matière de protection des données (art. 77 RGPD en relation avec le § 19 de la loi fédérale allemande sur la protection des données BDSG). Pour MEDION AG, il s'agit du Commissaire d'État à la Protection des Données et à la liberté d'information de Rhénanie-du-Nord-Westphalie, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, [www.lidi.nrw.de](http://www.lidi.nrw.de).

Le traitement de vos données est nécessaire dans le cadre du traitement de la garantie. Sans la mise à disposition des données nécessaires, le traitement de la garantie n'est pas possible.

## Mentions légales

Copyright © 2022

Date : 21.07.2022

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

Le responsable de mise sur le marché possède les droits d'auteur :

**MEDION AG**

**Am Zehnthof 77**

**45307 Essen**

**Allemagne**

Veillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours d'abord notre SAV.

# Sommario

<b>Informazioni su queste istruzioni per l'uso .....</b>	<b>109</b>
Spiegazione dei simboli .....	109
<b>Utilizzo conforme.....</b>	<b>111</b>
<b>Indicazioni di sicurezza .....</b>	<b>112</b>
Limitazione d'uso .....	112
Utilizzo sicuro .....	113
Alimentazione elettrica .....	114
Luogo di installazione/ambiente.....	115
Riparazione .....	117
Uso delle batterie .....	118
<b>Contenuto della confezione .....</b>	<b>120</b>
<b>Panoramica del dispositivo.....</b>	<b>121</b>
Lato anteriore .....	121
Lato posteriore.....	123
Telecomando .....	124
<b>Montaggio (sospeso) .....</b>	<b>126</b>
Posizionamento (in verticale).....	127
<b>Preparazione della messa in funzione .....</b>	<b>128</b>
Inserire la batteria nel telecomando .....	128
<b>Messa in funzione .....</b>	<b>129</b>
<b>Uso .....</b>	<b>130</b>
Accensione/spengimento del dispositivo .....	130
Impostazione dell'illuminazione del display .....	130
Accensione/spengimento della striscia luminosa a LED .....	130
Regolazione del volume/disattivazione dell'audio del dispositivo .....	131
<b>Modalità FM.....</b>	<b>131</b>
Impostazioni della modalità FM .....	131
Ricerca manuale delle stazioni.....	132
Ricerca automatica delle stazioni radio .....	133
Sintonizzazione manuale della frequenza .....	133
Richiamo di stazioni radio memorizzate.....	133
Visualizzazione delle informazioni sulla stazione radio .....	133
Modalità DAB .....	134

Impostazioni della modalità DAB+.....	134
Avvio/arresto della riproduzione .....	136
Selezione della traccia, scorrimento veloce avanti/indietro .....	136
<b>Telefonate.....</b>	<b>136</b>
<b>Collegamento di un dispositivo tramite la presa AUX.....</b>	<b>137</b>
<b>Impostazioni di base .....</b>	<b>137</b>
Impostazione manuale dell'ora (TIME).....	138
Impostazione del formato della data .....	139
Sincronizzazione automatica dell'ora .....	139
Impostazione del formato dell'ora .....	140
Impostazione della sveglia .....	140
Impostazione della sveglia per una data speciale (SDA) .....	146
Impostazione dell'illuminazione del display .....	147
Esecuzione delle impostazioni di fabbrica .....	148
<b>Equalizzatore .....</b>	<b>149</b>
Impostazioni EQ predefinite .....	149
<b>Timer Sleep .....</b>	<b>150</b>
<b>Timer del tempo di cottura .....</b>	<b>150</b>
Selezione e avvio di un timer preinstallato .....	150
<b>Pulizia .....</b>	<b>151</b>
<b>Ricerca dei guasti .....</b>	<b>152</b>
<b>Come conservare il prodotto se non utilizzato .....</b>	<b>153</b>
<b>Informazioni sulla conformità UE.....</b>	<b>153</b>
<b>Smaltimento .....</b>	<b>153</b>
<b>Dati tecnici .....</b>	<b>154</b>
<b>Informazioni sul servizio di assistenza .....</b>	<b>156</b>
<b>Informativa sulla protezione dei dati personali.....</b>	<b>156</b>
<b>Note legali .....</b>	<b>157</b>

## Informazioni su queste istruzioni per l'uso



Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Ci auguriamo che soddisfi le sue aspettative.

Prima di mettere in funzione il dispositivo, leggere attentamente le indicazioni di sicurezza. Osservare le avvertenze riportate sul dispositivo e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante del dispositivo e, in caso di vendita o cessione dello stesso, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

### Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza è necessario evitare il pericolo indicato per prevenire le possibili conseguenze descritte.



Questa parola chiave denota un livello di rischio elevato che, se non viene evitato, causa la morte o gravi lesioni.



Questa parola chiave denota un livello di rischio medio che, se non viene evitato, può causare la morte o gravi lesioni.



Questa parola chiave mette in guardia da possibili danni materiali.



Attenersi agli avvisi contenuti nelle istruzioni per l'uso!



Questo simbolo fornisce informazioni supplementari utili per l'assemblaggio o per il funzionamento.



I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive UE (vedere il capitolo "Informazioni sulla conformità").

•

Punto elenco / informazioni relative a eventi che si possono verificare durante l'utilizzo

-

Istruzioni operative da seguire

-

Indicazioni di sicurezza da seguire

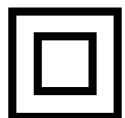


Simbolo della corrente continua



Simbolo della corrente alternata

### **Classe di protezione II**



Gli apparecchi elettrici della classe di protezione II possiedono un isolamento permanente doppio e/o rinforzato e non hanno possibilità di connessione per un conduttore di terra. L'involucro di un apparecchio elettrico rivestito di materiale isolante della classe di protezione II può fungere parzialmente o interamente da isolamento supplementare o rinforzato.



### **Utilizzo in ambienti chiusi**

I dispositivi contrassegnati da questo simbolo possono essere utilizzati solo in ambienti chiusi.

Fig. A



### **Indicazione della polarità**

Nei dispositivi con connettori cavi, questi simboli indicano la polarità del connettore; ci sono due varianti di polarità: polo positivo interno e negativo esterno (fig. A) o negativo interno e positivo esterno (fig. B).

Fig. B



### **Efficienza energetica livello VI**



I livelli di efficienza energetica sono una suddivisione standard del grado di efficienza degli alimentatori esterni e interni. Il grado di efficienza energetica è suddiviso in vari livelli fino al livello VI (livello più efficiente).

### **Sicurezza verificata**



I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti della legge tedesca sulla sicurezza dei prodotti.



Conservare fuori dalla portata dei bambini.

## Utilizzo conforme

Questo è un dispositivo dell'elettronica di consumo. Esso è destinato alla riproduzione di materiale audio che può essere trasmesso via Bluetooth e alla ricezione radio FM. Tramite la presa AUX è possibile collegare al dispositivo altri dispositivi di riproduzione esterni (ad es. un lettore MP3). Inoltre, il dispositivo dispone di una funzione timer.

Il dispositivo è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non a quello industriale/commerciale.

La gamma di ricezione indicata riflette le possibilità tecniche del dispositivo. Le informazioni ricevute al di fuori di tale gamma non possono essere utilizzate o diffuse. Attenersi alle leggi nazionali vigenti in materia.

L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- Non modificare il dispositivo senza la nostra approvazione e non utilizzare nessun altro dispositivo ausiliario non approvato o non fornito da noi.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- Attenersi a tutte le informazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro uso è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti a rischio di esplosione, quali, per esempio, stazioni di servizio, zone di stoccaggio carburanti o aree adibite alla lavorazione di solventi. Il dispositivo non deve inoltre essere utilizzato in ambienti con alte concentrazioni di polveri fini nell'aria (ad es. polvere di farina o legno).
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.

- Non esporre il dispositivo a condizioni estreme. Occorre evitare:
  - elevata umidità dell'aria e umidità in generale
  - temperature estremamente alte o basse
  - raggi diretti del sole
  - fiamme libere.

## **Indicazioni di sicurezza**

### **Limitazione d'uso**

- Questo dispositivo non è destinato a essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o cognitive limitate o con mancanza di esperienza e/o conoscenze, a meno che non siano controllate da una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano da questa adeguate istruzioni sull'uso del dispositivo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
- Tenere il dispositivo e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini non possono eseguire la pulizia e la manutenzione del dispositivo a cura dell'utilizzatore.



### **Pericolo di soffocamento!**

Il materiale d'imballaggio non è un giocattolo! Le pellicole utilizzate per l'imballaggio possono essere inghiottite o utilizzate in modo improprio con conseguente rischio di soffocamento!

- Tenere il materiale utilizzato per l'imballaggio, ad es. pellicole o sacchetti di plastica, fuori dalla portata dei bambini.
- Il materiale d'imballaggio non è un giocattolo!

## Utilizzo sicuro

- Prima di utilizzare il dispositivo e l'alimentatore, controllare che non siano danneggiati. Una radio o un alimentatore difettosi o danneggiati non devono essere utilizzati.



**PERICOLO!**

### **Pericolo di scossa elettrica!**

Pericolo di lesioni da scossa elettrica per la presenza di parti sotto tensione. Un cortocircuito accidentale delle parti sotto tensione può causare scosse elettriche o un incendio.

- Non appoggiare sul dispositivo o nelle sue immediate vicinanze contenitori pieni di liquidi, ad es. vasi, e proteggere tutte le parti del dispositivo da gocce e spruzzi d'acqua. Il recipiente potrebbe infatti rovesciarsi e il liquido pregiudicare la sicurezza dei circuiti elettrici.
- Non aprire mai l'involucro del dispositivo e dell'alimentatore e non introdurre oggetti all'interno del dispositivo/dell'alimentatore attraverso le sue fessure e aperture.
- In caso di danni all'alimentatore, al cavo di alimentazione o al dispositivo, scollegare immediatamente l'alimentatore dalla presa elettrica. Ciò è necessario anche nel caso di penetrazione di liquidi o corpi estranei all'interno del dispositivo.
- In caso di lunghi periodi di inutilizzo o durante i temporali, staccare l'alimentatore dalla presa elettrica.



## Alimentazione elettrica



### Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di lesioni da scossa elettrica per la presenza di parti sotto tensione.

- Collegare l'alimentatore solo a una presa con messa a terra (100-240 V ~ 50/60 Hz) facilmente raggiungibile, installata a regola d'arte e vicina al luogo di installazione.
- La presa elettrica deve essere sempre facilmente accessibile, in modo da consentire una facile estrazione della spina.

Alcuni componenti del dispositivo sono sotto tensione anche quando il dispositivo è spento.

- Per interrompere l'alimentazione elettrica del dispositivo o per metterlo totalmente fuori tensione, staccare l'alimentatore dalla presa elettrica.
- Estrarre il cavo di alimentazione dalla presa elettrica affermando l'alimentatore e non il cavo.
- In casi di emergenza, ad esempio in presenza di fumo o rumori insoliti, rimuovere il cavo di alimentazione e/o le batterie dal dispositivo.
- In casi di emergenza, l'alimentatore deve essere rapidamente raggiungibile. È dunque necessario assicurarsi che la presa elettrica sia sempre facilmente raggiungibile.
- Il dispositivo consuma una piccola quantità di corrente anche quando è spento. Per spegnere completamente il dispositivo staccare l'alimentatore dalla rete.

## Alimentatore

- Utilizzare esclusivamente l'alimentatore in dotazione.
- Se l'involucro dell'alimentatore o il cavo di alimentazione sono danneggiati, l'alimentatore deve essere smaltito e sostituito mediante uno nuovo dello stesso tipo.
- L'alimentatore deve essere utilizzato solo in ambienti chiusi e asciutti.

## Luogo di installazione/ambiente



### Pericolo di scossa elettrica!

In caso di forte escursione termica o di notevoli variazioni dell'umidità dell'aria, la formazione di condensa all'interno del dispositivo può causare un cortocircuito.

- Dopo avere trasportato il dispositivo, aspettare che abbia raggiunto la temperatura ambiente prima di metterlo in funzione.
- Il dispositivo può essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra  $-10\text{ °C}$  e  $+40\text{ °C}$ , con umidità relativa massima dell'85%.
- Da spento, il dispositivo può essere conservato a una temperatura compresa tra  $0\text{ °C}$  e  $+40\text{ °C}$ .

### AVVISO!

### Pericolo di danni al dispositivo!

Condizioni ambientali sfavorevoli possono danneggiare il dispositivo.

- Utilizzare il dispositivo solo in ambienti interni asciutti.
- Per evitare la caduta del dispositivo, sistemare tutti i componenti su una base piana, stabile e non soggetta a vibrazioni.
- Durante l'installazione assicurarsi che

- la distanza dagli altri oggetti sia sufficiente e che le fessure di aerazione non siano coperte in modo tale da garantire una ventilazione sufficiente in ogni momento;
- non siano presenti fonti di calore (es. caloriferi) che agiscono direttamente sul dispositivo/sull'alimentatore;
- la luce solare non colpisca direttamente il dispositivo/l'alimentatore;
- venga evitato il contatto con umidità, gocce o spruzzi d'acqua e che nessun oggetto contenente liquidi, per es. un vaso, sia collocato sopra il dispositivo o in sua prossimità;
- il dispositivo non si trovi nelle immediate vicinanze di campi magnetici (ad es. televisori o altri diffusori acustici);
- nelle vicinanze del dispositivo non siano presenti fiamme libere (es. candele accese);
- il cavo di alimentazione non sia troppo teso e non venga piegato.

## Montaggio

Il dispositivo può essere montato al di sotto di una piastra di montaggio orizzontale, per es. sotto un pensile.



## Pericolo d'incendio / di cortocircuito!

Salendo verso l'alto, il vapore o il calore può causare un cortocircuito con conseguente pericolo di scossa elettrica o incendio.

- Non montare il dispositivo sopra fornelli o altre fonti di calore o vapore (come bollitori e simili).
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda sopra un fornello o un'altra fonte di calore.

## Riparazione



### **Pericolo di scossa elettrica!**

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Prima e dopo ogni utilizzo verificare che il dispositivo e il cavo di alimentazione non siano danneggiati.
- Non mettere in funzione il dispositivo se il dispositivo stesso o l'alimentatore presentano danni visibili.
- Nel caso in cui si rilevino danni o problemi tecnici, affidare la riparazione del proprio dispositivo esclusivamente a tecnici qualificati.
- Nel caso sia necessaria una riparazione, rivolgersi esclusivamente al nostro servizio di assistenza.

## Uso delle batterie

Il telecomando del dispositivo funziona con una batteria.

Osservare le indicazioni seguenti:

- Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Non ingerire le batterie. Pericolo di ustione chimica.



### Pericolo di ustione chimica!

Il telecomando fornito contiene una batteria a bottone. Se ingerita, nel giro di 2 ore la batteria può provocare gravi ustioni chimiche interne che possono risultare letali.

- Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite o trovarsi in una qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Non utilizzare il telecomando se il vano batteria non si chiude correttamente.
- Per evitare pericoli o usi impropri, tenere le batterie e il telecomando fuori dalla portata dei bambini.
- Prima di introdurre la batteria verificare se i contatti sul dispositivo e sulla batteria sono puliti. Se necessario, pulirli.
- Utilizzare sempre solo batterie nuove dello stesso tipo. Non utilizzare mai insieme batterie vecchie e nuove.
- Nel collocare la batteria nel relativo vano, controllare la polarità (+/-).
- In caso di sostituzione impropria della batteria sussiste il pericolo di esplosione! Sostituire la batteria soltanto con un'altra dello stesso tipo o equivalente.
- Non cercare mai di ricaricare le batterie. Pericolo di esplosione!
- Non esporre mai le batterie a un calore eccessivo (ad esempio raggi diretti del sole, fuoco o simili).

- Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto. Fonti di calore diretto possono danneggiare le batterie. Non esporre il dispositivo a fonti di calore eccessive.
- Non cortocircuitare le batterie e non farle a pezzi.
- Non gettare le batterie nel fuoco. Pericolo di esplosione!
- In caso di fuoriuscita di liquido dalle batterie, rimuoverle immediatamente dal telecomando. Pulire i contatti prima di inserire nuove batterie. Pericolo di ustioni chimiche causate dall'acido delle batterie! In caso di contatto con l'acido delle batterie, pulire subito le parti interessate con abbondante acqua pulita e rivolgersi immediatamente a un medico.
- Estrarre dal telecomando anche le batterie scariche.
- Se non si utilizza il telecomando per lungo tempo, estrarre la batteria.

## Contenuto della confezione



### **Pericolo di soffocamento!**

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

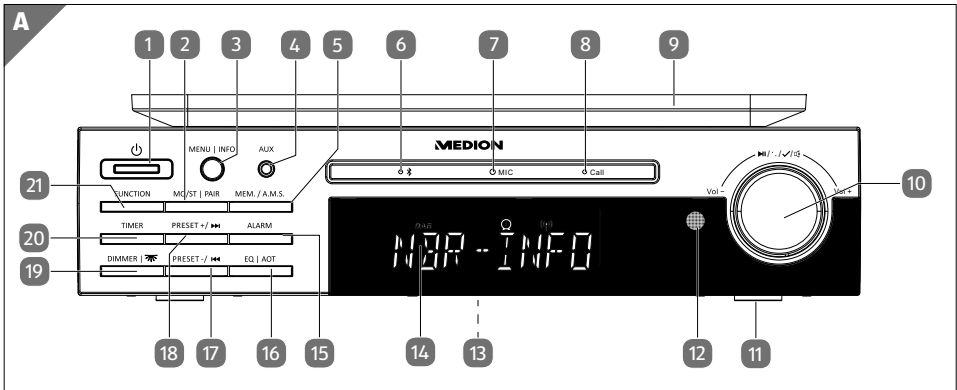
- Tenere la pellicola dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Verificare l'integrità della confezione e comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.

La confezione acquistata include:

- Radio stereo Bluetooth® per montaggio sottopensile
- Piastra di montaggio
- Telecomando comprensivo di batteria (batteria a bottone CR2025 da 3 V)
- Alimentatore
- Materiale di fissaggio (4x viti corte, 4x viti lunghe, 4x distanziatori)
- Istruzioni per l'uso e documenti di garanzia

# Panoramica del dispositivo

## Lato anteriore



1		Accensione del dispositivo/passaggio alla modalità standby
2	<b>Associazione MO/ST</b>	In modalità radio: commutazione tra ricezione mono e stereo In modalità Bluetooth: interruzione della connessione Bluetooth attuale e impostazione della modalità di associazione Bluetooth della radio per montaggio sottopensile; ripristino della connessione con l'ultimo dispositivo di riproduzione audio connesso via Bluetooth
3	<b>MENU/INFO</b>	Pressione prolungata: richiamo del menu delle impostazioni (impostazioni: Time Set (impostazione dell'ora), Date Set (impostazione della data), CT Update (sincronizzazione automatica dell'ora on/off), DT (timer di riduzione della luminosità on/off), 12H/24H (formato dell'ora)
4	<b>AUX</b>	Preso per dispositivi di riproduzione audio esterni
5	<b>MEM./AMS</b>	Pressione breve: memorizzazione della stazione radio attualmente selezionata Pressione prolungata: avvio della ricerca automatica delle stazioni radio
6		LED di associazione
7	<b>MIC</b>	Microfono
8	<b>Chiam.</b>	LED di chiamata

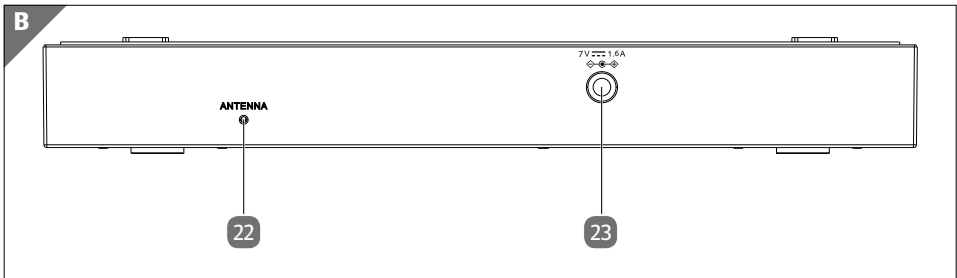


## Panoramica del dispositivo

9		Supporto
10	▶/⏪/✓/🔊 / - VOL.+	<p>Rotazione: riduzione del volume/aumento del volume, modifica del valore durante la selezione</p> <p>Pressione: conferma del valore selezionato</p> <p>Pressione breve in modalità Bluetooth: Avvio/arresto della riproduzione</p> <p>Pressione prolungata in modalità radio: sintonizzazione manuale della frequenza</p> <p>In modalità radio/AUX: Pressione breve: disattivazione dell'audio del dispositivo Nuova pressione con audio disattivato -&gt; riattivazione dell'audio</p> <p>In presenza di una chiamata in arrivo: Pressione breve: accettazione della chiamata, chiusura della chiamata Pressione prolungata: rifiuto della chiamata</p>
11		Piedi
12		Sensore a infrarossi: campo di ricezione per i segnali a infrarossi del telecomando
13		Striscia luminosa a LED e targhetta (sul lato inferiore del dispositivo)
14		Display
15	<b>SVEGLIA</b>	Aprire il menu di impostazione delle sveglie ( <b>SVEGLIA 1 / SVEGLIA 2</b> )
16	<b>EQ/AOT</b>	<p>Pressione prolungata: programmazione del timer Sleep (AOT: timer di spegnimento automatico)</p> <p>Pressione breve: Selezione dell'impostazione dell'equalizzatore</p>
17	PRESET -/ ⏪	<p>In modalità Bluetooth: Pressione breve: riproduzione della traccia precedente;</p> <p>In modalità radio: Pressione breve: stazione memorizzata precedente, frequenza precedente</p> <p>Pressione prolungata: ricerca stazioni all'indietro</p>

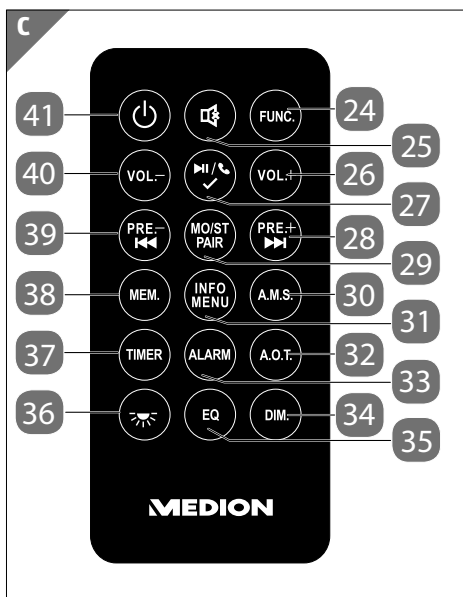
18	PRESET +/ ►►	In modalità Bluetooth: Pressione breve: riproduzione della traccia successiva; In modalità radio: Pressione breve: stazione memorizzata successiva, frequenza successiva Pressione prolungata: ricerca stazioni in avanti
19	<b>LUMINOSITÀ</b> ☀️	Attivazione/disattivazione retroilluminazione del display Accensione/spengimento della striscia luminosa a LED
20	<b>TIMER</b>	Selezione di uno dei timer di cottura memorizzati ( <b>CT1-CT6</b> )
21	<b>FUNZIONAMENTO</b>	Selezione della modalità di funzionamento radio (DAB/FM)/ Bluetooth/AUX

## Lato posteriore







22	<b>ANTENNA</b>	Antenna filare FM
23	7 V $\text{---}$ 1.6 A ⊖ ⊕	Presa per l'alimentatore

## Telecomando



24	<b>FUNZ.</b>	Selezione della modalità di funzionamento radio/Bluetooth/AUX
25		Disattivazione dell'audio
26	<b>VOL +</b>	Aumento del volume, impostazione di un valore crescente durante una selezione

27		<p>conferma del valore selezionato</p> <p>In modalità Bluetooth: Avvio/arresto della riproduzione</p> <p>Nuova pressione con audio disattivato -&gt; riattivazione dell'audio</p> <p>In presenza di una chiamata in arrivo:</p> <p>Pressione breve: accettazione della chiamata, chiusura della chiamata</p> <p>Pressione prolungata: rifiuto della chiamata</p>
28	PRESET +/- 	<p>In modalità Bluetooth:</p> <p>Pressione breve: riproduzione della traccia successiva</p> <p>In modalità radio:</p> <p>Pressione breve: stazione memorizzata successiva, frequenza successiva</p> <p>Pressione prolungata: ricerca stazioni in avanti</p>

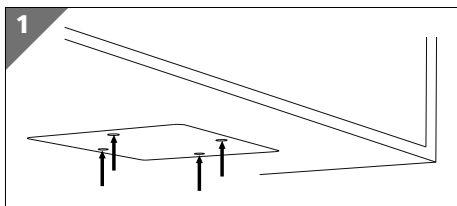
29	<b>ASSOC. MO/ST</b>	In modalità radio: commutazione tra ricezione mono e stereo In modalità Bluetooth: interruzione della connessione Bluetooth attuale e impostazione della modalità di associazione Bluetooth della radio per montaggio sottopensile; ripristino della connessione con l'ultimo dispositivo di riproduzione audio connesso via Bluetooth
30	<b>AMS</b>	Avvio della ricerca automatica delle stazioni radio
31	<b>INFO/MENU</b>	Richiamo del menu delle impostazioni (impostazioni: Time Set (impostazione dell'ora), Date Set (impostazione della data), CT Update (sincronizzazione automatica dell'ora on/off), DT (timer di riduzione della luminosità on/off), 12H/24H (formato dell'ora))
32	<b>AOT</b>	programmazione del timer Sleep (AOT: timer di spegnimento automatico)
33	<b>SVEGLIA</b>	Aprire il menu di impostazione delle sveglie ( <b>SVEGLIA 1 / SVEGLIA 2</b> )
34	<b>LUM.</b>	Impostazione della retroilluminazione del display
35	<b>EQ</b>	Selezione dell'impostazione dell'equalizzatore
36		Accensione/spegnimento della striscia luminosa a LED
37	<b>TIMER</b>	Selezione di uno dei timer di cottura memorizzati ( <b>CT1-CT6</b> )
38	<b>MEM</b>	In modalità radio: Memorizzazione di stazioni radio
39	PRESET -/ 	In modalità Bluetooth: Pressione breve: riproduzione della traccia precedente; Pressione prolungata: Scorrimento rapido all'indietro all'interno di una traccia In modalità radio: Pressione breve: stazione memorizzata precedente, frequenza precedente Pressione prolungata: ricerca stazioni all'indietro
40	<b>VOL -</b>	Riduzione del volume, impostazione di un valore decrescente durante una selezione



## Montaggio (sospeso)

Questa radio per montaggio sottopensile è destinata al montaggio sul lato inferiore di un pensile o di un ripiano. Per il fissaggio sono necessarie 4 viti. La grandezza e la lunghezza delle viti devono essere adatte alla piastra di montaggio e al supporto.

Se le ante del pensile non terminano a filo del corpo del mobile, per il montaggio è necessario utilizzare anche i distanziatori forniti in modo da poter comunque aprire l'anta del pensile senza problemi. È anche possibile fissare la radio provvisoriamente sotto il pensile con la piastra di montaggio inserita per verificare che il frontalino non risulti coperto.



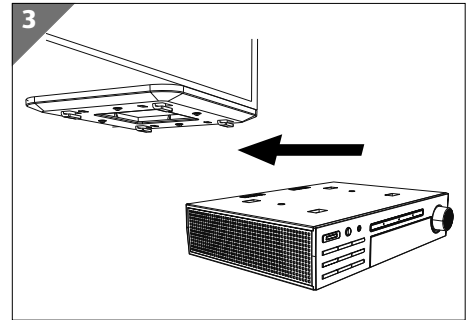
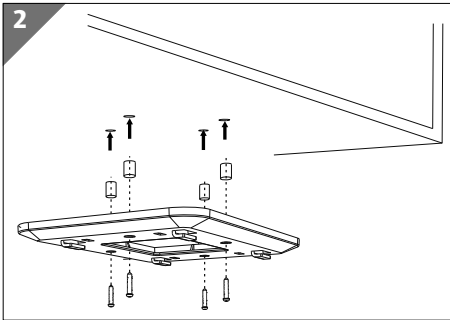
- Scegliere una posizione vicina a una presa elettrica.
- Tenere la piastra di montaggio nella posizione desiderata e contrassegnare i 4 fori (**vedere fig. 1**).

- Verificare che la posizione contrassegnata sia corretta con l'ausilio del dispositivo.
- Se necessario, praticare 4 fori passanti (diametro: ca. 1 mm) nei punti contrassegnati sul lato inferiore del ripiano utilizzando una punta da 1,5 mm.



Le viti fornite sono adatte per il montaggio su fondi in legno. Per altri materiali vanno utilizzate viti adatte. In caso di montaggio su fondi in legno, di norma non è necessario preforare.

- Eventualmente inserire i distanziatori tra la superficie di montaggio e il supporto **9**.
- Stringere le 4 viti (**vedere fig. 2**).
- Collocare il dispositivo sui perni di fissaggio del supporto, quindi spingere indietro il dispositivo con cautela sino a quando non si blocca in posizione con un clic (**vedere fig. 3**).



### **Pericolo d'incendio / di cortocircuito!**

Salendo verso l'alto, il vapore o il calore può causare un cortocircuito con conseguente pericolo di scossa elettrica o incendio.

- Non montare il dispositivo sopra fornelli o altre fonti di calore o vapore (come bollitori e simili).
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda sopra un fornello o un'altra fonte di calore.

### **Posizionamento (in verticale)**

In alternativa al montaggio sul lato inferiore di un pensile o di un ripiano, il dispositivo può anche essere posizionato su un tavolo o un mobile della cucina senza dover essere fissato in modo permanente. A questo scopo il dispositivo è dotato di piedini di appoggio **11**.

### **AVVISO!**

### **Pericolo di danni!**

Pericolo di danni al dispositivo in caso di utilizzo improprio dello stesso.

- Utilizzare il dispositivo su una base piana, stabile e non soggetta a vibrazioni per evitare la caduta del dispositivo stesso. Alcune vernici per mobili aggressive possono danneggiare i

piedini in gomma del dispositivo. Eventualmente posizionare il dispositivo su una base adeguata.

- Mantenere una distanza di almeno un metro da fonti di disturbo magnetiche e ad alta frequenza (televisori, altri diffusori acustici, cellulari ecc.) per evitare malfunzionamenti.

## Preparazione della messa in funzione

### Inserire la batteria nel telecomando

Nel telecomando è inserita una batteria al litio di tipo CR2025 da 3 V.



Quando si mette in funzione il telecomando per la prima volta, rimuovere la pellicola trasparente con la scritta “rimuovere prima dell'utilizzo”, senza aprire il vano batterie.



### Pericolo di ustione chimica!

Se il vano batterie non si chiude in modo sicuro, la batteria a bottone potrebbe venire ingerita inavvertitamente.

- In tal caso non utilizzare più il telecomando e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

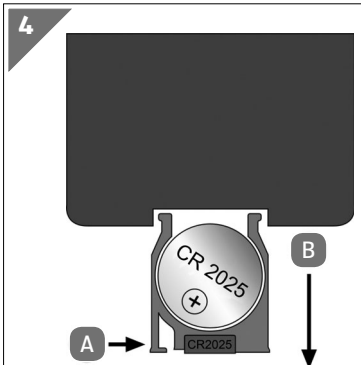
Se il dispositivo non risponde al telecomando o risponde in modo scorretto, sostituire la batteria. Procedere come descritto di seguito:



### Pericolo di esplosione!

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione scorretta della batteria.

- Sostituire le batterie soltanto con batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente.



- Premere la levetta di arresto (**A**) (come illustrato in **fig. 4**), quindi estrarre il supporto e la batteria (**B**) dal telecomando.
- Smaltire la batteria usata nel rispetto delle norme di legge.

- Inserire una batteria nuova di tipo CR2025 da 3 V nel relativo supporto con il polo positivo rivolto verso l'alto. Fare attenzione alla corretta polarità.
- Reintrodurre il supporto insieme alla batteria completamente nel telecomando.

## Messa in funzione

- Per mettere in funzione il dispositivo inserire l'alimentatore in dotazione nella relativa presa **23** sul retro del dispositivo.

### AVVISO!

### Possibili danni materiali


L'uso di un alimentatore non compatibile può causare danni al dispositivo.

- Utilizzare esclusivamente l'alimentatore in dotazione.
- Collegare l'alimentatore a una presa sempre facilmente accessibile da 100-240 V~ 50/60 Hz.
- Posare l'antenna filare **22**.





Se la radio per montaggio sottopensile viene collegata alla rete elettrica per la prima volta, la ricerca automatica delle stazioni (**AMS**) si avvia non appena viene ricevuto un segnale. Il dispositivo esegue quindi una sincronizzazione automatica dell'ora. Sul display **14** viene visualizzata l'indicazione **SINC..** Questo processo può richiedere fino a 2 minuti. Al termine della sincronizzazione, sul display viene visualizzata l'ora attuale e la radio passa in modalità standby.



Se la sincronizzazione richiede oltre 5 minuti, la ricezione FM è insufficiente. Posizionare la radio per montaggio sottopensile in un luogo diverso oppure premere il tasto  **1**/**41**, quindi impostare l'ora manualmente come riportato nel capitolo „Uhrzeit manuell einstellen“.

## Uso

### Accensione/spegnimento del dispositivo

- Premere il tasto  **1**/**41** per accendere il dispositivo.
- Premere nuovamente il tasto  per portare il dispositivo in modalità standby.



Il dispositivo consuma una piccola quantità di corrente anche quando è spento. Per spegnere completamente il dispositivo staccare l'alimentatore dalla rete.

### Impostazione dell'illuminazione del display

- Premere ripetutamente il tasto **LLUMINOSITÀ** **19**/**34**, per impostare la luminosità del display.



Sono disponibili fino a 3 stazioni radio.

### Accensione/spegnimento della striscia luminosa a LED

Sul lato inferiore della radio è presente una striscia luminosa a LED **13**.

- Premere il tasto  **3**/**24** per accendere o spegnere la striscia luminosa a LED.



La striscia luminosa a LED si spegne automaticamente dopo 120 minuti.



Essa è progettata per illuminare in maniera puntuale le superfici di lavoro e non l'ambiente.

## Regolazione del volume/disattivazione dell'audio del dispositivo

- Regolare il volume come desiderato utilizzando la manopola di regolazione **10** o i tasti **VOL+** **26** / **VOL-** **40** sul telecomando.
- In modalità radio o AUX premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando per disattivare l'audio della radio.

Quando l'audio è disattivato, sul display **14** viene visualizzata l'indicazione **MUTO**.

- Premere nuovamente la manopola di regolazione o il tasto **▶/◀/✓/🔊** sul telecomando per riattivare l'audio della radio.

## Modalità FM

- Srotolare completamente l'antenna filare **22** per la ricezione delle stazioni radio.
- Accendere il dispositivo.



La radio si accende nell'ultima modalità di funzionamento utilizzata. Eventualmente premere ripetutamente il tasto **FUNZIONAMENTO** **21** o il tasto **FUNZ.** **24** sul telecomando per passare alla modalità **FM**.

- Per passare dalla riproduzione stereo alla riproduzione mono durante la modalità radio, premere il tasto **MO/ST** **2** / **29**.

## Impostazioni della modalità FM

- In modalità FM, è possibile effettuare 2 impostazioni fondamentali:
  - **IMPOST. SCANSIONE:** impostazione dei criteri per la ricerca automatica delle stazioni
  - **IMPOST. AUDIO:** commutazione tra ricezione mono e stereo

### Impost. SCANSIONE

- Accendere il dispositivo.
- In modalità radio, tenere premuto il tasto **MENU/INFO** **3** o il tasto **INFO/MENU** **31** sul telecomando per aprire il sottomenu.
- Nel menu delle impostazioni selezionare l'opzione **IMPOST. SCANSIONE**, quindi confermare la selezione premendo la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando.

- Utilizzare la manopola di regolazione o i tasti **VOL+** 26 / **VOL-** 40 sul telecomando per impostare se durante la ricerca automatica devono essere memorizzate tutte le stazioni radio (**TUTTE**) o solo quelle con una buona ricezione (**FORTE**).
- Premere la manopola di regolazione 10 o il tasto  $\blacktriangleright/\blacktriangleleft/\checkmark$  27 sul telecomando per confermare il valore immesso.

Le impostazioni vengono salvate e sul display appare l'indicazione **SALVATO**.

### IMPOST. AUDIO

- In modalità radio, tenere premuto il tasto **MENU/INFO** 3 o il tasto **INFO/MENU** 31 sul telecomando per aprire il sottomenu.
- Nel menu delle impostazioni selezionare l'opzione **IMPOST. AUDIO**, quindi confermare la selezione premendo la manopola di regolazione 10 o il tasto  $\blacktriangleright/\blacktriangleleft/\checkmark$  27 sul telecomando.
- Utilizzare la manopola di regolazione o i tasti **VOL+** 26 / **VOL-** 40 sul telecomando per impostare se durante la ricerca automatica devono essere memorizzate tutte le stazioni radio (**MONO**) o solo la stazione radio con audio stereo (**STEREO**).
- Premere la manopola di regolazione 10 o il tasto  $\blacktriangleright/\blacktriangleleft/\checkmark$  27 sul telecomando per confermare il valore immesso.

Le impostazioni vengono salvate e sul display appare l'indicazione **SALVATO**.

### Ricerca manuale delle stazioni

- Tenere premuto il tasto <sup>PRESET +/</sup>  $\blacktriangleright$  18 / 28 per modificare la frequenza verso l'alto.
- Tenere premuto il tasto <sup>PRESET -/</sup>  $\blacktriangleleft$  17 / 39 per modificare la frequenza verso il basso.
- Per memorizzare la frequenza radio impostata premere una volta il tasto **MEM./A.M.S** 5 o il tasto **MEM** 38 sul telecomando.

La posizione di memoria attualmente selezionata "(FREQUENZA)01 - 30" lampeggia sul display 14.

- Ruotare la manopola di regolazione 10 finché non viene indicata la posizione di memoria desiderata.
- Per memorizzare la frequenza radio impostata premere una volta il tasto **MEM./A.M.S** 5 o il tasto **MEM** 38 sul telecomando.

## Ricerca automatica delle stazioni radio

Il dispositivo è acceso e si trova in modalità radio.

- Tenere premuto il tasto **MEM./A.M.S** **5** o il tasto **A.M.S** **30** sul telecomando per avviare una ricerca automatica delle stazioni.

La radio cerca automaticamente le stazioni ricevibili (max. 30 stazioni) e le memorizza. Le posizioni in memoria già assegnate manualmente vengono sovrascritte.

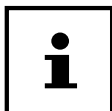
## Sintonizzazione manuale della frequenza

Oltre alla ricerca automatica delle stazioni (**AMS**) e alla ricerca manuale delle stazioni, è possibile sintonizzare manualmente la frequenza di una stazione radio. Procedere come segue:

- Con una frequenza visualizzata sul display, **14** ad esempio 99,2 MHz, tenere premuta la manopola di regolazione **10** sul telecomando finché l'indicazione della frequenza non lampeggia.
- Ruotare la manopola di regolazione in direzione **VOL+** o premere il tasto **VOL+** **26** sul telecomando per aumentare la frequenza con incrementi di 0,1 MHz.
- Ruotare la manopola di regolazione in direzione **VOL-** o premere il tasto **VOL-** **40** sul telecomando per ridurre la frequenza con incrementi di 0,1 MHz.
- Una volta impostata la frequenza desiderata, attendere qualche secondo finché l'indicazione della frequenza non smette di lampeggiare.
- Per salvare la frequenza impostata in una posizione di memoria, procedere come descritto nel capitolo „Manuelle Sendersuche“.

## Richiamo di stazioni radio memorizzate

- Con i tasti **PRESET +/ ▶▶** **18/28** o **PRESET -/ ◀◀** **17/39** è possibile scorrere le stazioni radio memorizzate.



Eventualmente orientare l'antenna filare **22** per ottenere una ricezione migliore.

## Visualizzazione delle informazioni sulla stazione radio

- In modalità radio, premere ripetutamente il tasto **MENU/INFO** **3** o il tasto **INFO/MENU** **31** sul telecomando per visualizzare le informazioni sulle diverse stazioni.

## Modalità DAB

- Srotolare completamente l'antenna filare **22** per la ricezione delle stazioni radio.
- Accendere il dispositivo.



La radio si accende nell'ultima modalità di funzionamento utilizzata. Eventualmente premere ripetutamente il tasto **FUNZIONAMENTO** **21** o il tasto **FUNZ.** **24** sul telecomando per passare alla modalità **DAB**.

## Impostazioni della modalità DAB+

- In modalità DAB+, è possibile effettuare 3 impostazioni fondamentali:
  - **SCANSIONE COMPLETA**: impostazione dei criteri per la ricerca automatica delle stazioni
  - **MANUAL TUNE**: commutazione tra ricezione mono e stereo
  - **PRUNE**: commutazione tra ricezione mono e stereo

### SCANSIONE COMPLETA

- Accendere il dispositivo.
- In modalità radio, tenere premuto il tasto **MENU/INFO** **3** o il tasto **INFO/MENU** **31** sul telecomando per aprire il sottomenu.
- Nel menu delle impostazioni selezionare l'opzione **SCANSIONE COMPLETA**, quindi confermare la selezione premendo la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando.

Il dispositivo esegue una ricerca automatica completa delle stazioni.

### MANUAL TUNE

- In modalità radio, tenere premuto il tasto **MENU/INFO** **3** o il tasto **INFO/MENU** **31** sul telecomando per aprire il sottomenu.
- Nel menu delle impostazioni selezionare l'opzione **MANUAL TUNE**, quindi confermare la selezione premendo la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando.
- Selezionare la banda DAB desiderata, quindi confermare la selezione premendo la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando.

Sul display appare l'indicazione **RICERCA** e viene effettuata una ricerca delle stazioni nella banda selezionata.

## PRUNE


- In modalità radio, tenere premuto il tasto **MENU/INFO** (3) o il tasto **INFO/MENU** (31) sul telecomando per aprire il sottomenu.
- Nel menu delle impostazioni selezionare l'opzione **PRUNE**, quindi confermare la selezione premendo la manopola di regolazione (10) o il tasto ►/◀/✓ (27) sul telecomando.
- Selezionare l'opzione **Si**, quindi confermare la selezione premendo la manopola di regolazione (10) o il tasto ►/◀/✓ (27) sul telecomando.

Tutte le stazioni non più ricevibili vengono eliminate dall'elenco delle stazioni.

- Selezionare l'opzione **NO**, quindi confermare la selezione premendo la manopola di regolazione (10) o il tasto ►/◀/✓ (27) sul telecomando.

La radio per montaggio sottopensile annulla la funzione e torna alla riproduzione della radio.

## Connessione di dispositivi via Bluetooth®

- Premere il tasto  (1) / (41) per accendere la radio per montaggio sottopensile.
- Eventualmente premere ripetutamente il tasto **FUNZIONAMENTO** (21) oppure il tasto **FUNZ.** (24) sul telecomando finché l'indicazione **BT** non viene visualizzata sul display.

Il LED di associazione (6) lampeggia con luce blu e la radio per montaggio sottopensile si trova in modalità di ricerca.

- Accendere la funzione Bluetooth sul dispositivo di riproduzione audio e attivare la modalità di ricerca anche su tale dispositivo.
- Sul dispositivo di riproduzione audio, dall'elenco dei dispositivi disponibili nelle vicinanze, selezionare la radio "**MD 43568**", quindi associare i dispositivi.



Per informazioni sulla funzione Bluetooth del dispositivo di riproduzione audio, consultare le relative istruzioni per l'uso.

L'associazione dei dispositivi è conclusa quando il LED di associazione rimane acceso con luce blu fissa e la radio per montaggio sottopensile emette un segnale acustico.

- Premere il tasto **PAIR MO/ST** (2) o il tasto **PAIR MO/ST** (29) sul telecomando per interrompere la connessione Bluetooth attuale e accedere nuovamente alla modalità di associazione Bluetooth della radio per montaggio sottopensile.

## Telefonate

---

A questo punto è possibile associare la radio per montaggio sottopensile a un nuovo dispositivo di riproduzione audio.

- In alternativa, premere nuovamente il tasto **PAIR MO/ST** o il tasto **ASSOCIAZIONE** sul telecomando per ripristinare la connessione con l'ultimo dispositivo di riproduzione audio connesso via Bluetooth.

## Avvio/arresto della riproduzione

- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando per avviare la riproduzione delle tracce.
- Per interrompere la riproduzione, premere nuovamente la manopola di regolazione o il tasto **▶/◀/✓**. Un'ulteriore pressione consente di proseguire la riproduzione.

## Selezione della traccia, scorrimento veloce avanti/indietro

- Durante la riproduzione premere il tasto **PRESET -/◀** **17/39** per riprodurre la traccia precedente.
- Premere il tasto **PRESET +/▶** **18/28** per riprodurre la traccia successiva.

## Telefonate

In presenza di una chiamata in arrivo il LED di chiamata **8** lampeggia con luce verde.

- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando per accettare una chiamata in arrivo.

Il LED di chiamata è acceso con luce verde fissa e la chiamata viene accettata. Durante la conversazione, l'audio della riproduzione musicale viene disattivato.

- Per rifiutare una chiamata in arrivo, tenere premuta la manopola di regolazione oppure il tasto **▶/◀/✓** sul telecomando.
- Durante la conversazione, premere la manopola di regolazione o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando per terminare la chiamata.

Dopo aver terminato la chiamata, il LED di chiamata si spegne.

## Collegamento di un dispositivo tramite la presa AUX

Per collegare un dispositivo di riproduzione esterno (ad es. un lettore MP3) è necessario un cavo audio con uno spinotto da 3,5 mm (non in dotazione).

- Impostare un volume medio sul dispositivo di riproduzione, quindi spegnerlo.
- Collegare lo spinotto da 3,5 mm alla presa per le cuffie/gli auricolari o alla presa LINE OUT del dispositivo di riproduzione.
- Collegare l'altra estremità del cavo alla presa **AUX** **4** della radio per montaggio sottopensile.
- Premere ripetutamente il tasto **FUNZIONAMENTO** **21** o il tasto **FUNZ.** **24** sul telecomando finché sul display **14** non viene visualizzata l'indicazione **AUX**.
- Accendere il dispositivo di riproduzione e avviare la riproduzione su di esso.

## Impostazioni di base

Per eseguire le diverse impostazioni, la radio deve trovarsi in modalità standby.

- Tenere premuto il tasto **MENU/INFO** **5** o premere il tasto **INFO/MENU** **31** sul telecomando per aprire il menu **SISTEMA**.
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando per aprire il menu del dispositivo.
- Ruotare la manopola di regolazione **10** o premere i tasti **VOL+** **26** / **VOL-** **40** sul telecomando per selezionare una delle seguenti opzioni:
  - Time (impostazione di ora, data, visualizzazione della data)
  - Alarm (impostazione della sveglia 1 / sveglia 2)
  - Set SDA (impostazione della sveglia per una data speciale)
  - Display (funzione di regolazione automatica della luminosità, timer di riduzione della luminosità on/off)
  - Reset (ripristino delle impostazioni di fabbrica)
  - EQ (selezione delle impostazioni equalizzatore)
  - SW VER (visualizzazione della versione software)
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando per aprire il menu desiderato.





Se nell'arco di 10 secondi non viene premuto nessun tasto nel menu delle impostazioni, il menu si chiude automaticamente. Le impostazioni eseguite fino a quel momento vengono memorizzate. Per eseguire ulteriori modifiche sarà necessario scorrere nuovamente tutte le impostazioni del menu.

### Impostazione manuale dell'ora (TIME)

- Nel menu delle impostazioni selezionare l'opzione **TIME**, quindi confermare la selezione premendo la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando.
- Nel menu **ORA** selezionare l'opzione **IMPOST. ORA**, quindi confermare la selezione premendo la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando.

L'indicazione delle ore lampeggia sul display **14**.

- Impostare l'ora attuale con l'ausilio della manopola di regolazione **10** o con i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando.
- Premere la manopola di regolazione o il tasto **▶/◀/✓** sul telecomando per confermare il valore immesso.

L'indicazione dei minuti lampeggia sul display **14**.

- Impostare i minuti attuali con l'ausilio della manopola o con i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando.
- Premere la manopola di regolazione o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando per salvare le impostazioni effettuate.

L'indicazione del giorno lampeggia sul display **14**.

- Impostare il giorno attuale con l'ausilio della manopola di regolazione o con i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando.
- Premere la manopola di regolazione o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.

L'indicazione del mese lampeggia sul display **14**.

- Impostare il mese attuale con l'ausilio della manopola di regolazione o con i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando.
- Premere la manopola di regolazione o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.

L'indicazione dell'anno lampeggia sul display **14**.

- Impostare l'anno attuale con l'ausilio della manopola di regolazione o con i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando.

- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.

Le impostazioni vengono salvate e sul display appare l'indicazione **SALVATO**.

## Impostazione del formato della data

- Nel menu delle impostazioni selezionare l'opzione **TIME**, quindi confermare la selezione premendo la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando.
- Nel menu **ORA** selezionare l'opzione **FORMATO DATA**, quindi confermare la selezione premendo la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando.
- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando, quindi selezionare il formato della data desiderato (**MMGGAAAA** o **GGMMAAAA**).
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.

Le impostazioni vengono salvate e sul display appare l'indicazione **SALVATO**.

## Sincronizzazione automatica dell'ora

Se la sincronizzazione automatica dell'ora è attivata, ogni mattina alle 5.00 la radio confronta l'ora impostata con le informazioni ricevute dal sistema radio e, se necessario, modifica automaticamente l'ora impostata.

Per attivare o disattivare la sincronizzazione automatica dell'ora, procedere come indicato di seguito:

- Nel menu delle impostazioni selezionare l'opzione **ORA**, quindi confermare la selezione premendo la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando.
- Nel menu **ORA** selezionare l'opzione **AGGIORN.**, quindi confermare la selezione premendo la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando.
- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando per selezionare l'impostazione desiderata:
  - **RADIO** = Sincronizzazione tramite segnale radio
  - **NESSUNA** = nessuna sincronizzazione.
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.

Le impostazioni vengono salvate e sul display appare l'indicazione **SALVATO**.

## Impostazione del formato dell'ora

- Nel menu delle impostazioni selezionare l'opzione **TIME**, quindi confermare la selezione premendo la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando.
- Nel menu **ORA** selezionare l'opzione **-12--24-**, quindi confermare la selezione premendo la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando.
- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+ 26** / **VOL- 40** sul telecomando, quindi selezionare il formato dell'ora (24 ore **24H** o 12 ore **12H**).
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.

Le impostazioni vengono salvate e sul display appare l'indicazione **SALVATO**.

## Impostazione della sveglia

- Nel menu delle impostazioni selezionare l'opzione **ALARM**, quindi confermare la selezione premendo la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando.
- Nel menu **SVEGLIA** selezionare l'opzione **SVEGLIA 1** o **SVEGLIA 2**, quindi confermare la selezione premendo la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando.

L'indicazione delle ore lampeggia.

- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+ 26** / **VOL- 40** sul telecomando per impostare l'ora desiderata.
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.
- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+ 26** / **VOL- 40** sul telecomando per impostare i minuti desiderati.
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **BUZZER**: segnale acustico
- **FM**: stazioni radio FM
- **DAB**: stazioni radio DAB
- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+ 26** / **VOL- 40** sul telecomando per impostare la sveglia desiderata.
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.

## BUZZER

- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+ 26** / **VOL- 40** sul telecomando per impostare la sveglia **BUZZER**.
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/▶/✓ 27** sul telecomando per confermare il valore immesso.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **SINGOLA**

- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/▶/✓ 27** sul telecomando per confermare il valore immesso.

La sveglia si attiva in un giorno della settimana scelto dall'utilizzatore.

- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+ 26** / **VOL- 40** sul telecomando per impostare il giorno desiderato (**LUN**, **MAR**, **MER**, **GIO**, **VEN**, **SAB** oppure **DOM**).
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/▶/✓ 27** sul telecomando per confermare il valore immesso.
- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+ 26** / **VOL- 40** sul telecomando per impostare il volume desiderato (compreso tra **VOL 04** e **VOL 20**).
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/▶/✓ 27** sul telecomando per confermare il valore immesso.
- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+ 26** / **VOL- 40** sul telecomando per attivare (**SVEGLIA ON**) o disattivare la sveglia appena imposta (**SVEGLIA OFF**).

- **TUTTI I GIORNI**

- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/▶/✓ 27** sul telecomando per confermare il valore immesso.

La sveglia si attiva tutti i giorni.

- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+ 26** / **VOL- 40** sul telecomando per impostare il volume desiderato (compreso tra **VOL 04** e **VOL 20**).
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/▶/✓ 27** sul telecomando per confermare il valore immesso.
- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+ 26** / **VOL- 40** sul telecomando per attivare (**SVEGLIA ON**) o disattivare la sveglia appena imposta (**SVEGLIA OFF**).
- **GIORNI LAVORATIVI**
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/▶/✓ 27** sul telecomando per confermare il valore immesso.

## Impostazioni di base

---

La sveglia si attiva tutti i giorni lavorativi (**LUN - VEN**).

- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando per impostare il volume desiderato (compreso tra **VOL 04** e **VOL 20**).
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **M/√** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.
- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando per attivare (**SVEGLIA ON**) o disattivare la sveglia appena impostata (**SVEGLIA OFF**).
- **FINE SETTIMANA**
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **M/√** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.

La sveglia si attiva solo nel fine settimana (**SAB - DOM**).

- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando per impostare il volume desiderato (compreso tra **VOL 04** e **VOL 20**).
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **M/√** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.
- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando per attivare (**SVEGLIA ON**) o disattivare la sveglia appena impostata (**SVEGLIA OFF**).

Le impostazioni vengono salvate e sul display appare l'indicazione **SALVATO**.

## FM

- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando per impostare la sveglia **FM**.
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **M/√** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.
- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando per selezionare la stazione memorizzata.
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **M/√** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **SINGOLA**

- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.

La sveglia si attiva in un giorno della settimana scelto dall'utilizzatore.

- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando per impostare il giorno desiderato (**LUN**, **MAR**, **MER**, **GIO**, **VEN**, **SAB** oppure **DOM**).
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.
- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando per impostare il volume desiderato (compreso tra **VOL 04** e **VOL 20**).
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.
- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando per attivare (**SVEGLIA ON**) o disattivare la sveglia appena impostata (**SVEGLIA OFF**).

- **TUTTI I GIORNI**

- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.

La sveglia si attiva tutti i giorni.

- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando per impostare il volume desiderato (compreso tra **VOL 04** e **VOL 20**).
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.
- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando per attivare (**SVEGLIA ON**) o disattivare la sveglia appena impostata (**SVEGLIA OFF**).

- **GIORNI LAVORATIVI**

- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.

La sveglia si attiva tutti i giorni lavorativi (**LUN - VEN**).



- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando per impostare il volume desiderato (compreso tra **VOL 04** e **VOL 20**).
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.

## Impostazioni di base



---

- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando per attivare (**SVEGLIA ON**) o disattivare la sveglia appena impostata (**SVEGLIA OFF**).

- **FINE SETTIMANA**





- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto  /  **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.

La sveglia si attiva solo nel fine settimana (**SAB - DOM**).

- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando per impostare il volume desiderato (compreso tra **VOL 04** e **VOL 20**).
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto  /  **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.
- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando per attivare (**SVEGLIA ON**) o disattivare la sveglia appena impostata (**SVEGLIA OFF**).

Le impostazioni vengono salvate e sul display appare l'indicazione **SALVATO**.

## DAB



- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando per impostare la sveglia **DAB**.
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto  /  **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.
- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando per selezionare la stazione memorizzata.
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto  /  **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **SINGOLA**

- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto  /  **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.

La sveglia si attiva in un giorno della settimana scelto dall'utilizzatore.

- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando per impostare il giorno desiderato (**LUN, MAR, MER, GIO, VEN, SAB** oppure **DOM**).
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto  /  **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.

- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando per impostare il volume desiderato (compreso tra **VOL 04** e **VOL 20**).
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/▶/✓** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.
- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando per attivare (**SVEGLIA ON**) o disattivare la sveglia appena impostata (**SVEGLIA OFF**).
- **TUTTI I GIORNI**
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/▶/✓** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.

La sveglia si attiva tutti i giorni.

- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando per impostare il volume desiderato (compreso tra **VOL 04** e **VOL 20**).
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/▶/✓** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.
- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando per attivare (**SVEGLIA ON**) o disattivare la sveglia appena impostata (**SVEGLIA OFF**).
- **GIORNI LAVORATIVI**
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/▶/✓** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.

La sveglia si attiva tutti i giorni lavorativi (**LUN - VEN**).

- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando per impostare il volume desiderato (compreso tra **VOL 04** e **VOL 20**).
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/▶/✓** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.
- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando per attivare (**SVEGLIA ON**) o disattivare la sveglia appena impostata (**SVEGLIA OFF**).
- **FINE SETTIMANA**
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/▶/✓** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.

La sveglia si attiva solo nel fine settimana (**SAB - DOM**).



## Impostazioni di base

---



- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando per impostare il volume desiderato (compreso tra **VOL 04** e **VOL 20**).
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓ 27** sul telecomando per confermare il valore immesso.
- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando per attivare (**SVEGLIA ON**) o disattivare la sveglia appena impostata (**SVEGLIA OFF**).

Le impostazioni vengono salvate e sul display appare l'indicazione **SALVATO**.



La modalità di attivazione della sveglia Radio ha una durata di 60 minuti, mentre i segnali acustici vengono riprodotti per 10 minuti.

Se è stata impostata una sveglia, sul display appare il simbolo corrispondente:

- SVEGLIA 1: 
- SVEGLIA 2: 

## Impostazione della sveglia per una data speciale (SDA)

- Nel menu delle impostazioni selezionare l'opzione **IMPOST. SDA**, quindi confermare la selezione premendo la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓ 27** sul telecomando.
- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando per impostare il mese desiderato della sveglia (**1-12**).
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓ 27** sul telecomando per confermare il valore immesso.
- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+26** / **VOL-40** sul telecomando per impostare il giorno desiderato della sveglia (**1-31**).
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓ 27** sul telecomando per confermare il valore immesso.

La data viene nuovamente visualizzata sul display e memorizzata.

## Impostazione dell'illuminazione del display

### Illuminazione automatica del display

- Nel menu delle impostazioni selezionare l'opzione **DISPLAY**, quindi confermare la selezione premendo la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando.
- Nel menu **DISPLAY** selezionare l'opzione **LUM. AUTOM.**, quindi confermare la selezione premendo la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando.
- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+ 26** / **VOL- 40** sul telecomando per attivare (**ON**) o disattivare l'illuminazione automatica del display (**OFF**).
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.

Le impostazioni vengono salvate e sul display appare l'indicazione **SALVATO**.

Quando è attivata l'illuminazione automatica del display, l'illuminazione del display della radio viene attenuata quando non utilizzata.

### Timer luminosità



- Nel menu delle impostazioni selezionare l'opzione **DISPLAY**, quindi confermare la selezione premendo la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando.
- Nel menu **DISPLAY** selezionare l'opzione **DT**, quindi confermare la selezione premendo la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando.
- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+ 26** / **VOL- 40** sul telecomando per attivare (**ON**) o disattivare (**OFF**) l'opzione **TIMER LUMINOSITÀ**.
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.

Le impostazioni vengono salvate e sul display appare l'indicazione **SALVATO**.

Se il timer di riduzione della luminosità è attivato, l'illuminazione del display della radio viene smorzata automaticamente tra le ore 23.00 e le ore 6.00. Sul display viene visualizzata l'indicazione **DT**.

## Esecuzione delle impostazioni di fabbrica

### Ripristino

- Nel menu delle impostazioni selezionare l'opzione **RESET**, quindi confermare la selezione premendo la manopola di regolazione **10** o il tasto  **27** sul telecomando.
- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+ 26** / **VOL- 40** sul telecomando per eseguire (**SÌ**) o annullare (**NO**) l'opzione **RESET**.
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto  **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.



Tutti i dati memorizzati vengono cancellati durante il reset.

Non appena il reset è stato completato, la radio per montaggio sottopensile emette un segnale acustico.

- Dopo aver avvertito il segnale acustico, scollegare brevemente il dispositivo dall'alimentazione e ricollegare la radio per montaggio sottopensile.

# Equalizzatore

## Impostazioni EQ predefinite

- Nel menu delle impostazioni selezionare l'opzione **EQ**, quindi confermare la selezione premendo la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando.
- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+ 26** / **VOL- 40** sul telecomando per selezionare le impostazioni EQ predefinite (**NORMALE, FLAT, ROCK, POP, JAZZ, CLASSIC, BASS**).
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.

## Impostazione EQ personalizzata

- Nel menu delle impostazioni selezionare l'opzione **EQ**, quindi confermare la selezione premendo la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando.
- Nel menu **EQ** selezionare l'opzione **IL MIO EQ**, quindi confermare la selezione premendo la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando.
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.
- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+ 26** / **VOL- 40** sul telecomando per modificare le frequenze basse (**BASS**) **(-6 dB / + 6dB)**.
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.
- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+ 26** / **VOL- 40** sul telecomando per modificare le frequenze alte (**TREB**) **(-6 dB / + 6dB)**.
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.

L'impostazione dell'equalizzatore selezionata viene applicata automaticamente a tutte le modalità di funzionamento. Dopo alcuni secondi la radio chiude il menu dell'equalizzatore e ritorna alla schermata precedente.

## Timer Sleep

Con il timer Sleep (AOT: timer di spegnimento automatico), la radio rimane in funzione per un determinato periodo di tempo (tra 5 e max. 120 minuti) al termine del quale si spegne.

- Durante il funzionamento, tenere premuto il tasto **AOT/EQ** **16** o il tasto **AOT** **35** sul telecomando.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **ROT 15**.

- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+** **26** / **VOL-** **40** sul telecomando per selezionare il tempo di spegnimento desiderato (**15,30,60,90,120,OFF**).
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.

L'attivazione del timer Sleep è indicata sul display **14** dall'indicazione **AOT**.

- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+** **26** / **VOL-** **40** sul telecomando, quindi selezionare l'opzione **OFF** per disattivare il timer Sleep.

## Timer del tempo di cottura

Il dispositivo è dotato di un timer del tempo di cottura. Poco prima e poco dopo lo scadere dell'orario impostato per il timer (max. 23 ore e 59 minuti) vengono emessi dei segnali acustici.

È possibile selezionare uno dei 6 orari preimpostati per il timer.

## Selezione e avvio di un timer preinstallato

- Premere una o più volte il tasto **TIMER** **20** / **37** per scorrere i timer preinstallati (**CT1-CT6**):
  - **T1** = 5 minuti
  - **T2** = 15 minuti
  - **T3** = 30 minuti
  - **T4** = 60 minuti
  - **T5** = 120 minuti
  - **T6** = 179 minuti
- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando per selezionare il timer visualizzato.
- Ruotare la manopola di regolazione o premere i tasti **VOL+** **26** / **VOL-** **40** sul telecomando per modificare gli orari preimpostati.

- Premere la manopola di regolazione **10** o il tasto **▶/◀/✓** **27** sul telecomando per confermare il valore immesso.

Il timer di cottura è attivo e sul display è visualizzata l'indicazione **CT**.

- Premere il tasto **TIMER** **20**/**37** per visualizzare il tempo rimanente del timer di cottura attualmente impostato.
- Premere nuovamente il tasto **TIMER** **20**/**37** per interrompere l'attivazione della sveglia sul timer di cottura.

## Pulizia



**PERICOLO!**

### Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di lesioni da scossa elettrica per la presenza di parti sotto tensione.

- Prima della pulizia del dispositivo, staccare l'alimentatore dalla presa.

**AVVISO!**

### Pericolo di danni!

Pericolo di danni al dispositivo in caso di utilizzo improprio.

- Per la pulizia utilizzare soltanto un panno asciutto e morbido. In presenza di sporco ostinato è possibile utilizzare un panno leggermente inumidito e un detergente neutro. Evitare solventi e detersivi chimici poiché possono danneggiare la superficie e/o le scritte del dispositivo.
- Prestare attenzione che nella radio per montaggio sottopensile non penetrino liquidi.

## Ricerca dei guasti

Se il dispositivo presenta dei malfunzionamenti, è possibile che si sia verificata una scarica elettrostatica.

- In questo caso estrarre l'alimentatore dalla presa elettrica.
- Ricollegare il dispositivo all'alimentazione elettrica. In tal modo il dispositivo viene ripristinato.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Il dispositivo non si accende.	L'alimentatore non è collegato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificare che l'alimentatore sia collegato.</li> </ul>
La ricezione radio e la memorizzazione automatica dell'ora/delle stazioni non funzionano.	I segnali speciali sono troppo deboli.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Eventualmente impostare l'ora/la stazione manualmente.</li> <li>- Eventualmente collocare la radio in un luogo diverso o modificare l'orientamento dell'antenna per migliorare la ricezione.</li> </ul>
Audio assente	Il volume impostato è troppo basso.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Impostare il volume a un livello più alto, come desiderato.</li> <li>- Durante la riproduzione AUX: aumentare anche il volume del dispositivo di riproduzione.</li> </ul>
Nessun funzionamento	Guasto dovuto a temporale, scarica elettrostatica o altro fattore esterno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Staccare l'alimentatore dalla presa elettrica ed estrarre la batteria. Inserire nuovamente l'alimentatore nella presa elettrica.</li> </ul> <div style="display: flex; align-items: center; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-right: 10px;">  </div> <p>Così facendo viene ripristinato lo stato alla consegna del dispositivo.</p> </div>
Il dispositivo non reagisce al telecomando.	La batteria è scarica o non è inserita correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sostituire la batteria con una nuova di tipo 3 V CR2025 e assicurarsi di inserirla rispettando la corretta polarità.</li> </ul>
	Il trasmettitore a infrarossi non riceve alcun segnale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rimuovere eventuali ostacoli tra il trasmettitore a infrarossi, il telecomando e il sensore del dispositivo.</li> <li>- Ridurre la distanza dal dispositivo.</li> </ul>

## Come conservare il prodotto se non utilizzato

- Se si prevede di non utilizzare il dispositivo per lungo tempo, riporlo in un luogo asciutto e fresco assicurandosi che sia protetto dalla polvere e da forti sbalzi di temperatura.
- In caso di non utilizzo prolungato togliere la batteria dal telecomando e scollegare l'alimentatore dal dispositivo.

## Informazioni sulla conformità UE



MEDION AG dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni vigenti in materia:

- Direttiva RED 2014/53/UE
- Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE (e regolamento sulla progettazione ecocompatibile 2019/1782)
- Direttiva RoHS 2011/65/UE.

La dichiarazione di conformità UE completa può essere scaricata alla pagina [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).

## Smaltimento



### IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge il dispositivo da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



### APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Tutti gli apparecchi usati contrassegnati con il simbolo riportato qui a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine della sua vita utile il dispositivo deve essere smaltito correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nel dispositivo verranno riciclati e si ridurrà l'impatto ambientale.

Consegnare il dispositivo dismesso a un punto di raccolta per rifiuti elettronici o a un centro di riciclaggio. Prima togliere la batteria dal telecomando e consegnarla a un centro di raccolta di batterie esauste.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.





## BATTERIE

Non smaltire le batterie esauste nei rifiuti domestici. Le batterie devono essere smaltite conformemente alle disposizioni. A tale scopo, presso gli esercizi commerciali che vendono batterie e presso i punti di raccolta sono disponibili contenitori appositi per lo smaltimento. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.


In relazione alla distribuzione di batterie o alla fornitura di dispositivi contenenti batterie, siamo obbligati a informare gli utilizzatori di quanto segue:

L'utilizzatore finale ha per legge l'obbligo di restituire le batterie usate.

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che la batteria non può essere smaltita nei rifiuti domestici.

## Dati tecnici

<b>Dati generali</b>	
Dimensioni (L x A x P):	300 mm x 68 mm x 228 mm (senza supporto)
Peso:	1,16 kg senza supporto, 1,26 con supporto, 1,39 incl. accessori
Temperatura ambiente (in funzione):	da +10 °C a +35 °C con un'umidità relativa dell'aria massima (senza formazione di condensa) dell'85%.
Temperatura ambiente (conservazione):	da 0 °C a +40 °C con un'umidità relativa dell'aria massima (senza formazione di condensa) dell'85%.
Potenza di uscita:	2 x 5 W RMS
<b>Alimentatore</b>	
Produttore:	Hung Kay Industrial Co. Ltd. Importatore: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Deutschland Numero di registro delle imprese: HRB 13274
Nome del modello:	HKP15-0701600dV

Tensione di ingresso/corrente/frequenza della corrente alternata di ingresso:	100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,4 A max.
Tensione di uscita / corrente:	7,0 V $\equiv$ 1,6 A $\diamond \rightarrow \diamond$
Potenza di uscita:	11,2 W
<b>Alimentatore</b>	
Efficienza media durante il funzionamento:	83,34%
Efficienza con carico ridotto (10%):	78,62%
Potenza assorbita a vuoto:	0,07 W
Tipo di protezione:	Classe di protezione II
	
<b>Radio</b>	
Banda FM:	87,5-108 MHz
DAB+	174-239 MHz
Numero di posizioni di memoria delle stazioni:	60 (2 x 30)
Antenna FM:	antenna filare fissa
<b>Collegamenti</b>	
AUX IN:	spinotto da 3,5 mm
<b>Telecomando</b>	
Tipo di trasmissione:	infrarossi
Tipo di batterie:	1x 3 V CR2025 (batteria a bottone)
Portata:	circa 6 m
<b>Bluetooth®</b>	
Versione Bluetooth:	5.0
Frequenza:	da 2402 MHz a 2480 MHz
Potenza max di trasmissione:	3,40 dBm

## Informazioni sul servizio di assistenza

Se il dispositivo non funziona nel modo desiderato o previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi:

- La community di assistenza è un luogo di incontro dove gli utenti e i nostri collaboratori possono condividere le reciproche esperienze e conoscenze. La community di assistenza è accessibile alla pagina [community.medion.com](http://community.medion.com).
- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina [www.medion.com/contact](http://www.medion.com/contact).
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via posta o telefonicamente, chiamando il numero dedicato.

Orari di apertura	Numero di telefono
Lun.-ven.: 09:00 – 19:00	☎ 0848 - 24 24 25
Indirizzo del servizio di assistenza	
<b>MEDION/LENOVO Service Center</b> <b>Ifangstrasse 6</b> <b>8952 Schlieren</b> <b>Svizzera</b>	



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza [www.medionservice.com](http://www.medionservice.com).

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

## Informativa sulla protezione dei dati personali

Gentile cliente,

La informiamo che noi, MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, Germania, siamo responsabili del trattamento dei suoi dati personali.

In materia di protezione dei dati siamo supportati dal nostro responsabile aziendale del trattamento dati che può essere contattato all'indirizzo MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, Germania; [datenschutz@medion.com](mailto:datenschutz@medion.com). Elaboriamo i suoi dati ai fini della gestione della garanzia e dei processi a essa collegati (ad es. riparazioni) e basiamo il trattamento di tali dati sul contratto di acquisto con noi stipulato.

Trasmetteremo i suoi dati ai fornitori di servizi di riparazione da noi incaricati ai fini della gestione della garanzia e dei relativi processi (ad es. riparazioni). Di norma, conserviamo i suoi dati personali per un periodo di tre anni al fine di rispettare i suoi diritti

di garanzia previsti dalla legge.

Nei nostri confronti ha il diritto di ottenere informazioni sui dati personali di cui sopra, di ottenerne la rettifica e la cancellazione, di limitarne il trattamento, di opporsi al trattamento nonché il diritto alla portabilità dei dati.

I diritti di accesso e di cancellazione sono tuttavia soggetti a restrizioni ai sensi degli §§ 34 e 35 della Legge federale tedesca sulla protezione dei dati (Bundesdatenschutzgesetz, BDSG) (art. 23 GDPR). Sussiste inoltre il diritto di ricorso presso un'autorità di controllo competente per la protezione dei dati (art. 77 GDPR in combinato disposto con § 19 BDSG). Per MEDION AG si tratta dell'incaricato regionale per la protezione dei dati e la libertà d'informazione della Renania Settentrionale-Vestfalia: Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, casella postale 200444, 40212 Düsseldorf, [www.lidi.nrw.de](http://www.lidi.nrw.de).

Il trattamento dei suoi dati è necessario ai fini della gestione della garanzia; senza i dati necessari non è possibile evadere la procedura di garanzia.

## Note legali

Copyright © 2022

Ultimo aggiornamento: 21.07.2022

Tutti i diritti riservati.

Queste istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene al distributore:

**MEDION AG**

**Am Zehnthof 77**

**45307 Essen**

**Deutschland**

Attenzione: l'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.





CH

Vertrieben durch: | Commercialisé par: |  
Commercializzato da:

MEDION AG  
AM ZEHNTHOF 77  
45307 ESSEN  
DEUTSCHLAND/ALLEMAGNE/GERMANIA

KUNDENDIENST · SERVICE APRÈS-VENTE  
ASSISTENZA POST-VENDITA 723501



CH

0848 - 24 24 26  
0,08 CHF/Min.



[www.medion.ch](http://www.medion.ch)

Modell/Modèle/Modello:

MD 43568

12/2022

3

JAHRE GARANTIE  
ANS GARANTIE  
ANNI DI GARANZIA